



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية نقلاً من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

TELEGRAPH REGULATIONS

(GENEVA REVISION, 1958)

ANNEXED TO THE

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION CONVENTION

(BUENOS AIRES, 1952)

FINAL PROTOCOL

TO THE TELEGRAPH REGULATIONS

PUBLISHED BY THE GENERAL SECRETARIAT
OF THE INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
GENEVA, 1959

CORRIGENDUM N° 1

au Règlement télégraphique
(Revision de Genève, 1958)



CORRIGENDA No. 1 and No. 2

to the Telegraph Regulations
(Geneva Revision, 1958)



CORRIGENDA N.º 1 y N.º 2

al Reglamento Telegráfico
(Revisión de Ginebra, 1958)



Pour les exemplaires en français

CORRIGENDUM No 1

Page 192. Protocole final (Pour les Etats-Unis d'Amérique) :
Deuxième ligne remplacer Article 94 par Article 95.

•

For the English version

CORRIGENDUM No. 1

Page 26. Article 21. § 7 (1) (Number 172) :
First line replace 30^{me} by 30^{ne}.
Page 192. Final Protocol (For the United States of America) :
Fourth line replace Article 94 by Article 95.

•

CORRIGENDUM No. 2

Page 36. Article 28. §1 a) (Number 246) :
Last line replace 178 by 180.

•

Para los ejemplares en español

CORRIGENDUM N.º 1

Página 191. Protocolo final. (Por los Estados de América) :
Penúltima línea reemplácese Artículo 94 por Artículo 95.

•

CORRIGENDUM N.º 2

Página 36. Artículo 28 § 1 a) (Número 246) :
Sustitúyase en la última línea 178 por 180.

•

III

Table of Contents

CHAPTER I

Purpose of the Telegraph Regulations—Definitions

Pages

Art.	1.	Purpose of the Telegraph Regulations	1
	2.	Definition of Terms used in the Telegraph Regulations	2

CHAPTER II

International System

Art.	3.	Telegraph Communication Channels for the International Service	3
------	----	--	---

CHAPTER III

Nature and Hours of Service of Offices

Art.	4.	Opening, Duration and Closing of Service—Legal Time	3
	5.	Symbols describing the Kind and Duration of the Service of Offices	4

CHAPTER IV

Tariff and Charging

Art.	6.	European and extra-European Systems	5
	7.	Composition of the Tariff—Monetary Equivalents	5
	8.	Fixing of Terminal and Transit Rates for Telegrams in the European System	7
	9.	Fixing of Terminal and Transit Rates for Telegrams in the extra-European System	8
	10.	Interval before application of new Rates	9
	11.	Right to round off Rates	9

CHAPTER V

Collection of Charges

Art.	12.	Collection on Handing in—Collection on Delivery	10
	13.	Telegrams payable by the Addressee or a Third Party	11
	14.	Prohibition of Rebates—Penalties	11
	15.	Errors in Collection	12

IV

CHAPTER VI

Transmission Signals

Pages

Art. 16.	Transmission Signals of International Telegraph Alphabets Nos. 1 and 2, and Morse Code Signals	12
----------	---	----

CHAPTER VII

General Provisions relating to Correspondence

Art. 17.	Identification of the Sender or Addressee—Address of the Sender	21
----------	--	----

CHAPTER VIII

Preparation and Handing in of Telegrams

Art. 18.	Plain and Secret Languages—Acceptance of these Languages .	22
19.	Plain Language	23
20.	Secret Language	24
21.	Preparation of Telegrams—Characters which may be used . .	25
22.	Order of arrangement of the various parts of a Telegram . . .	27
23.	Form of Paid Service Indications	27
24.	Wording of the Address	30
25.	Wording of the Text	35
26.	Wording of the Signature—Legal Verification	35

CHAPTER IX

Counting of Words

Art. 27.	General Provisions	35
28.	Words, Groups and Expressions counted as one word regardless of the number of Characters	36
29.	Words, Groups and Expressions counted at the rate of one word for each 15 letters	38
30.	Words, Groups and Expressions counted at the rate of one word for each five characters	40
31.	Indication of the Number of Words in the Preamble	40
32.	Irregularities in the Counting of Words—Correction of Errors .	41
33.	Examples of Counting of Words	42

CHAPTER X

Routing of Telegrams

Art. 34.	Route to be followed by Telegrams	43
35.	Routing Errors	44

V

CHAPTER XI

Transmission of Telegrams

	Pages
Art. 36. Order of Transmission	45
37. General Transmission Rules	46
38. Alternate Transmission by Telegrams	49
39. Alternate Transmission by Series and Continuous Transmission by Series	50
40. Transmission with running series of Numbers	51
41. Transmission of the Preamble	53
42. Transmission of other parts of the Telegram	56
43. Checking the Number of Words transmitted	57
44. Routine Repetition	58
45. Acknowledgment of Receipt	59
46. Procedure for altered Telegrams and cases of Interruption . . .	60

CHAPTER XII

Interruption of Telegraph Communications

Art. 47. Diversion of Telegrams	62
---	----

CHAPTER XIII

Delivery at Destination

Art. 48. Methods of Delivery	64
49. Non-delivery and Delayed Delivery	66

CHAPTER XIV

Cancellation of a Telegram at the Request of the Sender

Art. 50. Cancellation before Transmission or in course of Forwarding or after Delivery	69
---	----

CHAPTER XV

Telegrams with Special Services

Art. 51. General Provisions	70
52. Urgent Private Telegrams	70
53. Telegrams with Prepaid Reply—Use or Reimbursement of Vouchers	71
54. Telegrams with Collation	72
55. Telegrams with Notification of Delivery	73
56. Telegrams to follow the Addressee by order of the Sender .	74
57. Redirection of Telegrams by order of the Addressee	77
58. Multiple Telegrams	80
59. Telegrams to be delivered by Express, by Post or by Air-mail	82
60. De Luxe Telegrams	85

VI

CHAPTER XVI

Telegrams relating to the Safety of Life

Pages

Art. 61. Telegrams relating to the Safety of Life	86
---	----

CHAPTER XVII

Government Telegrams

Art. 62. Provisions peculiar to Government Telegrams	87
--	----

CHAPTER XVIII

Money Order Telegrams and Postal Cheque Telegrams

Art. 63. Money Order Telegrams and Postal Cheque Telegrams . . .	90
--	----

CHAPTER XIX

Telegrams concerning Persons Protected in Time of War by the Geneva Conventions of 12 August, 1949

Art. 64. Telegrams concerning Persons Protected in Time of War by the Geneva Conventions of 12 August, 1949	91
---	----

CHAPTER XX

Press Telegrams

Art. 65. Definition and conditions of acceptance	92
66. Contents, Wording, Languages	93
67. Tariff and Charging	95
68. Transmission, Routing and Delivery	96
69. Miscellaneous Provisions	96

CHAPTER XXI

Letter Telegrams

Art. 70. Letter Telegrams	96
-------------------------------------	----

CHAPTER XXII

Meteorological Telegrams

Art. 71. Meteorological Telegrams	99
---	----

CHAPTER XXIII

Radiotelegrams

Art. 72. Radiotelegrams	100
-----------------------------------	-----

VII

CHAPTER XXIV

	Telegraph Service Correspondence	Pages
Art. 73.	Telegraph Service Correspondence	100
74.	Service Telegrams and Service Advices	101
75.	Paid Service Advices	104

CHAPTER XXV

Phototelegraph Service

Art. 76.	General Provisions	111
77.	Acceptance of Phototelegrams in the Service between Public Stations	111
78.	Preamble of Phototelegrams in the Service between Public Stations	112
79.	Circuits—Rules for Transmission and Delivery in the Service between Public Stations	113
80.	Tariff, Reimbursements and Accounting in the Service between Public Stations	114
81.	Service between and with Private Phototelegraph Stations in the European System	117
82.	Tariff, Reimbursements and Accounting in the Service between and with Private Phototelegraph Stations in the European System	119
83.	Special Services admitted with Phototelegrams	121

CHAPTER XXVI

Subscribers' Telegraph Service by Start-stop Apparatus-Telex Service

Art. 84.	Subscribers' Telegraph Service by Start-stop Apparatus-Telex Service	123
----------	--	-----

CHAPTER XXVII

Scheduled Radiocommunication Service

Art. 85.	Radiocommunications to Single or Multiple Destinations	124
----------	--	-----

CHAPTER XXVIII

Leased Telegraph Circuit Service

Art. 86.	Leased Telegraph Circuit Service	126
----------	--	-----

VIII

CHAPTER XXIX

Stoppage of Telegrams

Transmission of Government Telegrams as of Right

	Pages
Art. 87. Offices qualified—Transmission of Government Telegrams as of Right — Notification of Stoppage	126

CHAPTER XXX

Partial and Total Reimbursement

Art. 88. Cases of Reimbursements of Charges	127
89. Procedure for Refunds	133
90. Refund of Charges in the cases specified in Article 88 . . .	135
91. Refund of Charges in the case of Stoppage of Telegrams .	136

CHAPTER XXXI

Accounting

Art. 92. General Provisions	137
93. Establishment of Accounts	138
94. Accounts based on Statistics	140
95. Exchange and Verification of Accounts—Payment of Balances	141

CHAPTER XXXII

Archives

Art. 96. Archives	144
97. Inspection of Original Forms of Telegrams—Supplying Copies of Telegrams	145

CHAPTER XXXIII

General Secretariat, Reciprocal Communications

Art. 98. Relations of Administrations with one another through the medium of the General Secretariat	145
99. Work of the General Secretariat	146

CHAPTER XXXIV

International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.)

Art. 100. International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.)	148
---	-----

IX

CHAPTER XXXV

Miscellaneous Provisions	Pages
Art. 101. Conditions governing Private Operating Agencies	149
102. Relations with Countries which are neither Members nor Associate Members of the Union	150

CHAPTER XXXVI

Final Provisions

Art. 103. Entry into force of the Regulations	150
---	-----

Final Formula and Signatures	151
--	-----

APPENDIX No. 1

Examples of Counting of Words	177
---	-----

APPENDIX No. 2

Payment of Balances of Accounts	185
---	-----

Final Protocol	189
--------------------------	-----

RESOLUTIONS AND OPINIONS

Res. No. 1. Phototelegraphy	193
2. Study of the possible modification of the International Telegraph Alphabet No. 2	193
3. Study by the C.C.I.T.T. of the method of word-counting	194
4. Revised Terminal and Transit Rates for Telegrams in the European System	194
Opinion 1. Telegraph and Telephone Franking Privileges for Delegates and Representatives at Conferences and Meetings of the I.T.U.	195
2. Categories of Telegrams and Optional Services	197
3. Payment of Balances of Accounts—Procedure recommended	197
4. Payment of Balances of Accounts—Rules to be followed	198
Analytical table	199

Telegraph Regulations

(Geneva Revision, 1958)

annexed to the

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION CONVENTION

(Buenos Aires, 1952)

CHAPTER I

Purpose of the Telegraph Regulations — Definitions

Article 1

Purpose of the Telegraph Regulations

1 § 1. The Telegraph Regulations set forth the procedure to be followed in the international telegraph service.

2 § 2. The provisions of these Regulations shall apply to both wire and wireless telegraph communications so far as the Radio Regulations and the Additional Radio Regulations do not provide otherwise.

3 § 3. The provisions of the present Regulations shall apply to the switched telegraph service, taking into account, where applicable, the Recommendations of the International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.) in the matter.

4 § 4. Derogations from the provisions of these Regulations shall be permitted in relations governed by special arrangements or regional agreements made in accordance with Articles 41 and 42 of the Convention.

Article 2

Definition of Terms used in the Telegraph Regulations

5 *Telecommunication* : Any transmission, emission or reception of signs, signals, writing, images and sounds or intelligence of any nature by wire, radio, visual or other electromagnetic systems.

6 *Telegraphy* : A system of telecommunication for the transmission of written matter by the use of a signal code.

7 *Telephony* : A system of telecommunication set up for the transmission of speech or, in some cases, other sounds.

8 *Telegram* : Written matter intended to be transmitted by telegraphy. This term also includes radiotelegram unless otherwise specified.

9 *Government telegrams* : Telegrams defined as such in the Convention.

10 *Service Telegrams* : Telegrams exchanged between :

- a) Administrations;
- b) recognized private operating agencies;
- c) Administrations and recognized private operating agencies;
- d) Administrations and recognized private operating agencies on the one hand and the Secretary-General on the other

and relating to international public telecommunication.

11 *Private Telegrams* : Telegrams other than service or Government telegrams.

12 For the other terms used in these Regulations but not defined in the Convention, the Administrations or recognized private operating agencies may consult the "List of Definitions of Essential Telecommunication Terms (Part 1, Telegraphy)".

CHAPTER II

International System

Article 3

Telegraph Communication Channels for the International Service

13 § 1. The circuits provided for the international service shall be sufficiently numerous to meet all requirements of the service.

14 § 2. Such circuits shall, so far as practicable, be set up, operated and maintained, taking into account the Recommendations of the C.C.I.T.T.

15 § 3. When circuits of a national network are connected with international circuits for semi-automatic or fully automatic operation, such national circuits must also satisfy the conditions laid down in **14**.

CHAPTER III

Nature and Hours of Service of Offices

Article 4

Opening, Duration and Closing of Service—Legal Time

16 § 1. Each Administration or recognized private operating agency shall fix the hours during which its offices shall be open to the public.

17 § 2. International communications established between important offices shall, so far as practicable, work without interruption.

18 § 3. In communications permanently open, the closing of daily sessions shall take place at a time agreed upon between the offices concerned.

19 § 4. In relations between offices which are not permanently open, a terminal office may not close before having exchanged all outstanding international telegrams with an office which is open later and before having obtained confirmation that all telegrams have been received.

20 § 5. Between two directly communicating offices in different countries, close of work may take place only by agreement between these offices. If these offices have different hours of closing, the office that closes earlier shall request the close of work. If they have the same closing time, the close of work shall be requested by the office of the country, the capital of which has a longitude to the east of the other capital.

21 § 6. Offices shall use the legal time of their country or of their zone. Each Administration shall notify this time or these times to the General Secretariat, which will advise the other Administrations.

Article 5

Symbols describing the Kind and Duration of the Service of Offices

22 § 1. In the Official List of Telegraph Offices, the following symbols shall be used to describe the kind of service and the working hours of offices:

- N office permanently open (day and night);
- N/2 office with extended service;
- A office in an airport;
- R radiocommunication land station;
- K office at which telegrams may be handed in, but which delivers only to callers, "telegraph restant", and to persons within the limits of a railway station;
- VK office at which all telegrams or only those of railway passengers or station officials may be handed in, but at which no telegrams are delivered;
- E office open only during the stay of the Head of the State or of the Court;
- B office open only during the bathing or summer season;
- H office open only during the winter season;
- * office temporarily closed.

23 § 2. The foregoing symbols may be used in combination with one another.

24 § 3. The symbols B, H and * shall be completed, so far as practicable, by the dates of opening and closing of the office in question.

CHAPTER IV

Tariff and Charging

Article 6

European and extra-European Systems

25 § 1. As regards the application of charges and certain service rules, telegrams shall be subject either to the European system or to the extra-European system.

26 § 2. (1) The European system shall comprise all the countries of Europe and those territories outside Europe which are declared by the respective Administrations to belong to the European system.

27 (2) Communication channels from countries of the European system to countries outside Europe shall also belong to the European system when the Administrations operating them so wish it and have entered them as such in the Tables of rates.

28 § 3. The extra-European system shall include all countries other than those mentioned in **26** and all the channels of communication other than those mentioned in **27**.

29 § 4. A telegram shall be subject to the rules of the European system when it passes exclusively over communication channels of countries belonging to that system.

Article 7

Composition of the Tariff — Monetary Equivalents

30 § 1. The tariff shall be established by word. It may, however, be established according to the number of characters or the duration of the transmission.

31 § 2. The through rate per word shall be made up of:

32 a) the terminal rates of the countries of origin and destination;

33 b) the transit rates of intermediate Administrations and recognized private operating agencies, when their territory, installations or channels of communication are used for the transmission of correspondence;

34 c) where the case arises, the transit rate of each of the two stations performing a radio transmission.

35 § 3. For each telegram, a minimum charge shall be made which corresponds to the charge for seven words; however, for press telegrams, this minimum charge shall be fixed at fourteen words (673) and for letter telegrams, at twenty-two words (682).

36 § 4. In conformity with Article 40 of the Convention, the rate shall be expressed in gold francs; it shall be the same between the offices of any two countries of the Union by the same route and in the two directions.

37 § 5. The rate per word defined in 36, shall serve for the establishment of international accounts based on the gold franc.

38 § 6.¹⁾ For the collection of charges from the public, each country should in principle apply to the rate expressed in gold francs an equivalent in its national currency approaching as nearly as possible the value of the gold franc. However, when the equivalent is not applied, or when the equivalent applied is less than the true equivalent, the accounts shall nevertheless be prepared in conformity with 37.

39 § 7.¹⁾ (1) Each country should, so far as practicable, notify to the General Secretariat the equivalent it has chosen, as well as the date from which it will collect charges according to such equivalent.

40 (2) The General Secretariat shall draw up a table of the information it receives and forward it to all Members and Associate Members. It shall also inform them of the date on which new charges based on any new equivalent come into force, and shall bring any subsequent information to their notice.

¹⁾ Provisions common to the Telegraph and Telephone Regulations.

41 § 8. The tariff shall exclude any fiscal tax or duty. Any country which for its own benefit levies a fiscal tax on international telegrams shall collect this tax in addition to the charges and only from senders of telegrams deposited in its territory.

Article 8

Fixing of Terminal and Transit Rates for Telegrams in the European System

42 § 1. Administrations in the European system shall fix their terminal rates taking into account the Recommendations of the C.C.I.T.T. and the real cost.

43 § 2. (1) The maximum terminal rate per word shall not, so far as possible, exceed fifteen centimes (0 fr. 15), except for the Union of Soviet Socialist Republics and Turkey for which the maximum terminal rates shall be thirty-two centimes (0 fr. 32) and eighteen centimes (0 fr. 18), respectively.

44 (2) Subject to the provisions of **46** and **52**, the transit rate for each country shall be fixed uniformly at five centimes (0 fr. 05).

45 (3) However, for the Union of Soviet Socialist Republics the maximum transit rate shall be fixed at twenty-four centimes (0 fr. 24) and for Turkey at ten centimes (0 fr. 10).

46 (4) Subject to the provisions of **52**, when in relations between two terminal countries the traffic is transmitted over the entire international route by land circuits, either direct or established by automatic switching, the transit rate may be reduced, in agreement with the transit countries concerned, to three centimes (0 fr. 03) per country of transit for terminal traffic between these two countries only.

47 § 3. Administrations shall inform the General Secretariat of their terminal and transit rates for publication in Table A.

48 § 4. The terminal rates fixed by an Administration shall be the same for a particular relation between two countries regardless of which route is used.

49 § 5. (1) The normal rate to be applied between two countries in the European system shall be that which, by application of the terminal and transit rates shown in Table A, gives the lowest figure.

50 (2) The normal route (or routes) corresponds to the normal rate thus established.

51 § 6. If, however, the sender, taking advantage of the option allowed to him by **298**, has prescribed the route to be followed, he must pay the charge proper to that route.

52 § 7. If routes other than the normal routes are established between the two terminal countries, the total transit rate for these routes may be reduced to the amount of the total transit rate over the normal route(s). The whole of this transit rate shall be shared by agreement between the transit Administrations or recognized private operating agencies concerned and the rates thus fixed shall be notified to the General Secretariat for publication in Table A.

53 § 8. (1) For traffic exchanged by radio between countries of the European system, the radio rate contemplated in **34** may not be less than the total of the telegraph rates which would be due to the transit Administrations or recognized private operating agencies for the same traffic exchanged by the least expensive telegraph route.

54 (2) By agreement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned the whole of the transit rate shall be shared between the participating radio stations.

55 § 9. When Administrations, in accordance with **52** and **53**, modify their rates fixed in accordance with **43** and **44**, the aim and purpose of such modifications shall be to make as many routes as possible available to the public, at the same rates, and not to create competition between the rates for existing routes.

Article 9

Fixing of Terminal and Transit Rates for Telegrams in the extra-European System

56 § 1. In the extra-European system, the Administrations or, at the discretion of the Administrations, the recognized private operating agencies shall have the right to fix their terminal and transit rates for all or part of their relations, on condition that the terminal rates thus fixed are applicable to all routes between the same two countries.

57 § 2. They shall notify these rates to the General Secretariat for publication in Table B.

58 § 3. (1) In the extra-European system, each Administration or recognized private operating agency shall notify to its own offices the routes available for telegrams handed in by the sender without a route indication. When the route notified is not the cheapest, the Administration or recognized private operating agency of origin shall transmit the route indication in the preamble of telegrams when necessary to ensure the correct forwarding of the telegrams.

59 (2) In the case of telegrams handed in with a route indication, the provisions of **51** shall be applied.

Article 10

Interval before application of new Rates

60 § 1. No new rate and no modification, either general or of detail, relative to the tariff shall be effective for countries other than those which establish the new rate or rate modification until fifteen days after its notification¹⁾ by the General Secretariat, excluding the day of despatch, and it shall not be applied until the first of the month following the expiration of this period.

61 § 2. (1) The interval of fifteen days shall be reduced to ten days for modifications intended to equalize rates with those already notified for competing routes.

62 (2) Nevertheless, for radiotelegrams originating in mobile stations, modifications of telegraph rates shall not be applicable until a month after the periods fixed in **60**.

63 § 3. The provisions of the above paragraphs shall admit of no exception.

Article 11

Right to round off Rates

64 § 1. The charges to be collected by virtue of **Articles 6 to 10** may be rounded up or down, either after application of the normal word

¹⁾ If there are several notifications, the date of the first only is to be considered in reckoning the interval.

rates fixed according to the Tables published by the General Secretariat, or after increasing or decreasing these normal rates in accordance with the monetary or other convenience of the country of origin.

65 § 2. Modifications made by virtue of the preceding paragraph shall apply only to the charge collected by the office of origin and shall not involve any alteration in the share of rates proper to the other Administrations or recognized private operating agencies concerned. The rates must be rounded up or down to the monetary unit or fraction of the monetary unit in use in the country concerned.

CHAPTER V

Collection of Charges

Article 12

Collection on Handing in — Collection on Delivery

66 § 1. Charges shall be collected from the sender, except when otherwise provided for in the present Regulations.

67 § 2. The sender of an international telegram shall have the right to ask for a receipt showing the amount charged. The Administration or recognized private operating agency of origin shall be entitled to charge and retain a fee for this service.

68 § 3. When a charge is due on delivery, the telegram shall be delivered to the addressee only on payment of the amount due, except when the Regulations provide otherwise (Art. 32, 48, 56 and 59).

69 § 4. If the charge due on delivery is not collected, the loss shall be borne by the Administration or recognized private operating agency of delivery, in the absence of special arrangements made in conformity with Article 41 of the Convention.

70 § 5. Administrations or recognized private operating agencies shall, so far as practicable, take measures by obtaining, when necessary, a deposit from the sender to ensure that when charges payable on delivery

are not collected, either through the addressee's refusal to pay or through inability to find him, they shall be recovered from the sender, except where these Regulations provide otherwise (Art. 13 and 541 to 544).

Article 13

Telegrams payable by the Addressee or a Third Party

71 § 1. Administrations or recognized private operating agencies may, by special agreement and at the express request of the addressee or other party undertaking payment, admit telegrams of all classes without payment of charges in the country of origin. These charges shall be collected from the addressee or other party undertaking payment.

72 § 2. In the cases specified in **71**, the Administration or recognized private operating agency of origin and/or the Administration or recognized private operating agency responsible for the collection of charges may apply a surcharge.

73 § 3. If the amount due in respect of charges and surcharges is not collected, the loss shall be borne by the Administration or recognized private operating agency responsible for collection, in the absence of special arrangements made in conformity with Article 41 of the Convention.

Article 14

Prohibition of Rebates — Penalties

74 Members and Associate Members undertake to prohibit the granting, in any form whatsoever, of rebates on the rates appearing in the official tariff lists of Administrations or recognized private operating agencies, and reserve the right to take action against recognized private operating agencies, which, either directly or through the medium of their agents or sub-agents, grant to senders or addressees, in any way whatsoever (for example, per word, per telegram, by the addition of words through paid service advices, by means of discounts, etc.) rebates having the effect of reducing the above-mentioned rates. Such action may involve the suspension of service with these private operating agencies.

Article 15

Errors in Collection

75 § 1. If, owing to an error, a telegram is undercharged, the balance necessary to make up the full charge must be collected from the sender.

76 § 2. Amounts overcharged in error and the excess value of stamps affixed to telegrams shall be refunded to the sender, in accordance with the internal regulations of each country.

77 § 3. Administrations or recognized private operating agencies shall render mutual assistance in making the subsequent collection or reimbursement indicated in **75** and **76**, respectively, in cases where this subsequent collection or reimbursement by the Administration or recognized private operating agency of origin is no longer possible.

CHAPTER VI

Transmission Signals

Article 16

**Transmission Signals of International
Telegraph Alphabets Nos. 1 and 2, and
Morse Code Signals**

78 § 1. The following tables show the signals of the International Telegraph Alphabets Nos. 1 and 2 and the Morse Code signals.

79 § 2. With International Telegraph Alphabets Nos. 1 and 2, the following letters may be used in relations between countries which accept them and which fix the conditions for their transmission:

ä, æ, á, â, ñ, ö, ø, ü

80 § 3. In the interests of speed and efficiency in the movement of telegraph traffic and to further the development of a world-wide telecommunication network, the five-unit code, in accordance with the International Telegraph Alphabet No. 2, is recommended. However, this

provision need not apply to Administrations or recognized private operating agencies which by mutual agreement in respect of a particular circuit or network have made other arrangements. In such cases, the Administrations or recognized private operating agencies concerned could provide suitable facilities for converting from their method of operation to the five-unit code of International Telegraph Alphabet No. 2 whenever it becomes desirable to interconnect with offices using the latter system.

81 § 4. *Written characters which have a corresponding signal in International Telegraph Alphabet No. 1.*

82 *Letters*

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

83 *Figures*

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

84 *Punctuation marks and miscellaneous signs :*

Full stop . . . . .	.
Comma	,
Colon or division sign	:
Question mark	?
Apostrophe	'
Cross or addition sign	+
Hyphen or dash or subtraction sign	—
Fraction bar or division sign	/
Multiplication sign	×
Double hyphen	=
Per cent	%
Left-hand bracket	(
Right-hand bracket)
Error	✖
Space	

85 The following table shows the current impulses for the transmission of letters, figures and signs, and indicates the polarity of the various impulses:

International Telegraph Alphabet No. 1

No. of signal	Letter case	Figure case	No. of impulses				
			1	2	3	4	5
1	A	1	—	+	+	+	+
2	B	8	+	+	—	—	+
3	C	9	—	+	—	—	+
4	D	0	—	—	—	—	+
5	E	2	+	—	+	+	+
6	F	1)	+	—	—	—	+
7	G	7	+	—	+	—	+
8	H	+	—	—	+	—	+
9	I	1)	+	—	—	+	+
10	J	6	—	+	+	—	+
11	K	(—	+	+	—	—
12	L	=	—	—	+	—	—
13	M)	+	—	+	—	—
14	N	1)	+	—	—	—	—
15	O	5	—	—	—	+	+
16	P	%	—	—	—	—	—
17	Q	/	—	+	—	—	—
18	R	—	+	+	—	—	—
19	S	.	+	+	—	+	—
20	T	1)	—	+	—	+	—
21	U	4	—	+	—	+	+
22	V	'	—	—	—	+	—
23	W	?	+	—	—	+	—
24	X	,	+	—	+	+	—
25	Y	3	+	+	—	+	+
26	Z	:	—	—	+	+	—
27	Carriage Return 2)		—	—	+	+	+
28	Line feed 2)		—	+	+	+	—
29	Letter blank (space)		+	+	+	+	—
30	Figure blank (space)		+	+	+	—	+
31	X (Error) X (Error)		+	+	+	—	—
32	Instrument at rest		+	+	+	+	+

— Negative current

+ Positive current

1) At the disposal of each Administration for its internal service.

2) For page printers.

86 Except in the cases provided for in 173, a group consisting of figures and letters must be transmitted with the figures and letters linked together by a double hyphen.

Examples: 3= B, AG =25.

87 A number which includes a fraction shall be transmitted with the fraction linked to the whole number by a single hyphen.

Examples: For $1\frac{3}{4}$ transmit 1—3/4 and not 13/4;
for $\frac{3}{4}8$ transmit 3/4—8 and not 3/48;
for $363\frac{1}{2}$ 4 5642 transmit 363—1/2 4 5642 and not 3631/2 4 5642.

88 The inverted commas sign (quotation mark) (“ ”) shall be signalled by transmitting the apostrophe sign (') twice, at the beginning and the end of the text within the inverted commas (quotation marks) (“ ”).

89 To transmit the accented letter E, the letter E shall be transmitted; when an accent on the E is essential to the meaning the transmitting telegraphist shall repeat the word after the signature, putting the E accentuated between two spaces, to draw the attention of the receiving office. The receiving telegraphist then puts the accent in by hand.

90 The $\frac{\circ}{\circ\circ}$ sign shall be indicated by transmitting the figure 0 followed by the fraction bar and the figures 00 (*example* : 0/00).

91 A whole number, a fractional number, or a fraction, followed by a $\frac{\circ}{\circ\circ}$ sign, shall be transmitted by joining up the whole number, the fractional number, or the fraction to the $\frac{\circ}{\circ\circ}$ sign by a dash.

Examples: For $2\frac{\circ}{\circ\circ}$ transmit 2—0/00 and not 20/00;
for $4\frac{1}{2}\frac{\circ}{\circ\circ}$ transmit 4—1/2—0/00 and not 41/20/00.

92 The minute sign (') and the second sign (") shall be transmitted by means of the apostrophe sign, transmitted once for the minute sign, and twice for the second sign.

93 To call the office, the word “ohe” shall be transmitted followed by the indicator of the office called, finishing with several inversions (alternate tapping of the keys for the signals “letter blank” and “figure blank”).

94 To indicate an error in transmission: the signal ✕ ;

95 To indicate “wait”: the combination MOM;

96 To indicate the end of a telegram: the signal + preceded by a space;

97 To indicate the end of the transmission: the two signals + ? preceded by a space;

98 To indicate the end of work: the signal + transmitted twice by the office which has transmitted the last telegram.

99 § 5. *Written characters which have a corresponding signal in International Telegraph Alphabet No. 2.*

100*Letters*

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

101*Figures*

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

102*Punctuation marks and miscellaneous signs :*

Full stop . . . . .	.
Comma	,
Colon or division sign	:
Question mark	?
Apostrophe	'
Cross or addition sign	+
Hyphen or dash or subtraction sign	—
Fraction bar or division sign	/
Multiplication sign	×
Double hyphen	=
Left-hand bracket (parenthesis)	(
Right-hand bracket (parenthesis))

103 The following table shows the current impulses for the transmission of letters, figures and signs, and indicates the polarity of the various impulses:

International Telegraph Alphabet No. 2

No. of signal	Letter case	Figure case	No. of impulses					
			Start	1	2	3	4	5 Stop
1	A	—		○	○			○
2	B	?		○			○	○
3	C	:			○	○	○	○
4	D	4)		○			○	○
5	E	3		○				○
6	F	1)		○		○	○	○
7	G	1)			○		○	○
8	H	1)				○		○
9	I	8			○	○		○
10	J	audible signal		○	○		○	○
11	K	(○	○	○	○	○
12	L)			○			○
13	M	.				○	○	○
14	N	,				○	○	○
15	O	9					○	○
16	P	0			○	○		○
17	Q	1		○	○	○		○
18	R	4			○		○	○
19	S	'		○		○		○
20	T	5						○
21	U	7		○	○	○		○
22	V	=			○	○	○	○
23	W	2		○	○			○
24	X	/		○		○	○	○
25	Y	6		○		○		○
26	Z	+		○				○
27	Carriage return 2)						○	○
28	Line feed 2)				○			○
29	Letters 3) 5)			○	○	○	○	○
30	Figures 5)			○	○		○	○
31	Space					○		○
32	Not used							○

Sign	Working with	
	closed circuit	double current
	No current	Negative current
○	Positive current	Positive current

1) Available for the internal service of each Administration or recognized private operating agency.

2) For page printers.

3) Also used as "erasure" in case of automatic working.

In automatic working the perforated tape must contain the perforations indicated by ○ in columns 1 to 5.

4) a) To operate the answer-back unit of the corresponding instrument in the European international switched service by start-stop apparatus and for the Administrations or recognized private operating agencies of the extra-European system which use this facility;
b) available for the internal service of other Administrations or recognized private operating agencies of the extra-European system.

5) Signals Nos. 29 (letters) and 30 (figures) shall not affect the spacing movement.

104 Administrations or recognized private operating agencies desirous of confirming the reception or the transmission of signals “secondary of D” or “secondary of J” shall effect this confirmation by printing:

105 the symbol \equiv for the confirmation of the signal “secondary of D”;

106 the symbol \equiv for the confirmation of the signal “secondary of J”.

107 Administrations or recognized private operating agencies desirous of confirming on a tape machine the reception or transmission of the signals “carriage return” and “line feed” shall effect this confirmation by printing:

108 the symbol $<$ for the signal “carriage return”;

109 the symbol \equiv for the signal “line feed”.

110 The provisions regarding the transmission of words, whole numbers, fractional numbers, texts within inverted commas (quotation marks), the accented letter E, and minute and second signs, which are applicable to instruments using International Telegraph Alphabet No. 1 (81 to 98), shall also be applicable to instruments using International Telegraph Alphabet No. 2.

111 On these instruments a group consisting of figures and letters shall be transmitted without a space between the figures and letters.

112 To indicate the sign $\%$ or ‰ , the figure 0, the fraction bar and the figures 0 or 00 shall be transmitted successively (i.e.: 0/0, 0/00).

113 A whole number, a fractional number, or a fraction, followed by a ‰ sign, shall be transmitted by joining up the whole number, the fractional number, or the fraction to the ‰ sign by a dash.

Examples: For 2% transmit 2—0/0 and not 20/0;

for $4\frac{1}{2}\text{‰}$ transmit 4—1/2—0/00 and not 41/20/00.

114 To indicate a “blank”, the signal “space” shall be transmitted.

115 To indicate a transmission error, the letter E and the signal “space” shall be repeated alternately three times. Transmission shall be resumed beginning with the last word correctly sent. When transmitting with perforated tape and provision exists for eliminating incorrectly perforated characters, this means of correction shall be used.

116 To indicate “wait”, to show the end of a telegram, the end of a transmission or the end of work, the signals transmitted shall be the same as on instruments using the International Telegraph Alphabet No. 1 (81 to 98).

117 § 6. *Morse Code Signals.*

Spacing and length of the signals:

- 118** a) a dash is equal to three dots;
119 b) the space between the signals forming the same letter is equal to one dot;
120 c) the space between two letters is equal to three dots;
121 d) the space between two words is equal to seven dots;
122 e) on the Wheatstone instrument, where perforators are used, the space between two letters shall be equal to one “centre hole” and the space between two words shall be equal to three “centre holes”.

123

Letters

	a	..—	i	..	r	...—
	b	—...	j	..— — —	s	...—
	c	—...—	k	—...—	t	—
	d	—...—	l	..—...—	u	...—
	e	.	m	— — —	v	...—
accented	e	..—...—	n	—.	w	..— — —
	f	...—.	o	— — — —	x	—...—
	g	— — —.	p	..—...—	y	—...—
	h	....	q	—...—	z	—...—

124

Figures

1	..— — — —	6	—...—
2	..— — — —	7	—...—
3	...— — —	8	—...—
4	....—	9	—...—
5	.....	0	—...—

125 In routine repetitions, if there can be no misunderstanding in consequence of the presence together of figures and letters or groups of letters, figures may be rendered by means of the following abbreviated signals:

1	. —	6	—
2	.. —	7	— . . .
3	... —	8	— . .
4	.... —	9	— .
5	.....	0	—

126 Unless otherwise requested by the receiving office, the sending office may also use these signals in the preamble of telegrams, except in respect of distinguishing numbers of the office of origin, and in the text of telegrams consisting solely of figures. In the latter case the telegrams must bear the service instruction “in figures”.

Punctuation marks and miscellaneous signs

127	Full stop (period)	[.]	. — . — . — .
	Comma	[,]	— . — . — . —
	Colon or division sign	[:]	— — — . . .
	Question mark (note of interrogation or request for repetition of a transmission not understood)	[?]	.. — . . .
	Apostrophe	[']	. — — — — .
	Hyphen or dash or subtraction sign . . .	[—]	— —
	Fraction bar or division sign	[/]	— . . . — .
	Left-hand bracket (parenthesis)	[(]	— . — . — .
	Right-hand bracket (parenthesis)	[)]	— . — . — . —
	Inverted commas (quotation marks) (before and after the words)	[“ ”]	. — . . . — .

Administrations or recognized private operating agencies using code converters may transmit the apostrophe twice, before and after the words, to signal inverted commas (quotation marks).

Double hyphen	[=]	— —
Understood . . . . .		. . . . .
Error . . . . .		. . . . .
Cross or addition sign — . — .
Invitation to transmit		— . —
Wait — . . .
End of work . . . . .		. . . . .
Starting signal (to precede every transmission)		— . — . —
Multiplication sign		— . . . —

128 The provisions regarding the transmission of fractional numbers and minute and second signs, which are applicable to instruments using International Telegraph Alphabet No. 1 (**81** to **98**), shall also be applicable to instruments using the Morse Code. To transmit the signs (') and ("), when such signs follow figures (for example: 1', 15"), the apostrophe signal (i.e.: . — — — .) must be used once or twice instead of the signal . — — — . which is reserved for inverted commas.

129 A group consisting of figures and letters shall be transmitted without space between figures and letters.

130 To transmit the % or $\frac{0}{100}$ sign, and to transmit a whole number, a fractional number or a fraction followed by the % or $\frac{0}{100}$ sign, the provisions of **112** and **113** shall apply.

131 The following letters and signals may be used in relations between countries which accept them:

ä or æ . — . —	ñ — — . — —
á or ã . — — . —	ö or ø — — — .
ch — — — —	ü . . — —

132 § 7. *Transmission by telephone.*

In relations between offices connected by short channels of communication, in frontier services with light traffic working, and in exceptional cases (for example, when the normal routes are interrupted and an indirect route is not available), telegrams may be transmitted by telephone, using the system of spelling recommended by the C.C.I.T.T.

133 This method of transmission shall only be used after agreement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned.

CHAPTER VII

General Provisions relating to Correspondence

Article 17

Identification of the Sender or Addressee — Address of the Sender

134 § 1. The sender or the addressee of a telegram must prove his identity when requested to do so by the office of origin or by the office of destination.

135 § 2. (1) The office of origin shall suggest to the sender that there be written on the telegram form his name, and the full address (including, where applicable, his telephone or Telex number) so as to be in a position, if necessary, to supply or to ask for any information regarding his telegram.

136 (2) However, the sender must supply these particulars if the service (for example, =PC=, =Exprès=, or =FS=) sought by him requires them. If he refuses, the office shall be exempted from any obligation to provide the service.

CHAPTER VIII

Preparation and Handing in of Telegrams

Article 18

Plain and Secret Languages

Acceptance of these Languages

137 § 1. The text and the signature of telegrams may be expressed in plain language or in secret language. These languages may be used together in the same telegram.

138 § 2. All Administrations and recognized private operating agencies shall accept, in all their relations, telegrams in plain language. They may refuse to admit, both in acceptance and in delivery, private telegrams wholly or partly in secret language, but they must allow these telegrams to pass in transit, except in the case of suspension defined in Article 30 of the Convention.

139 § 3. The sender of a telegram in secret language must produce the code from which the text or part of the text or the signature of the telegram is compiled if the office of origin or the Administration to which this office belongs asks him for it. This provision shall not apply to Government telegrams.

Article 19

Plain Language

140 § 1. Plain language is that which presents an intelligible meaning in one or more of the languages admitted for international telegraph correspondence, each word and each expression having the meaning normally assigned to it in the language to which it belongs.

141 § 2. Each Administration shall indicate, from among the languages in use in its country, that (or those) which it wants to be admitted as plain language. Latin and Esperanto may also be admitted. In the absence of advice to the contrary notified through the General Secretariat, Administrations shall be considered as admitting all the languages indicated.

142 § 3. The text and signature of telegrams originating in or destined for China may be expressed wholly by means of groups of four figures taken from the official telegraph dictionary of the Chinese Administration. These telegrams shall be considered as drafted in plain language.

143 § 4. By telegrams in plain language are meant those of which the text and signature are wholly in plain language.

144 § 5. The character of a telegram in plain language is not changed by the presence of:

- 145** a) numbers written in letters or figures, groups composed either of letters or of figures, or of figures and signs, provided that these numbers, groups and signs have no secret meaning;
- 146** b) proper names, arbitrary or abbreviated addresses;
- 147** c) abbreviated denominations of international or national organizations, including business undertakings, in the form of initial letters combined as one group, the admissibility of which shall be decided by the country of origin of the telegram;
- 148** d) commercial marks, trade marks, designations of goods, arbitrary technical terms used to denote machines or parts of machines, reference numbers or indications and other

expressions of the same kind, provided that these marks, designations, technical terms, reference numbers or indications, and expressions are shown in a catalogue available to the public, or in a price list, invoice, bill of lading or similar document;

- 149** e) groups denoting house numbers, registration numbers or letters of motor vehicles, designations of ships, aircraft or railway trains as well as flight and train numbers; groups clearly representing money, ordinal numbers, indications of time of day; and groups representing exchange or market quotations, scientific formulae or meteorological observations or forecasts;
- 150** f) abbreviated expressions in current use in ordinary or commercial correspondence, such as fob, cif, caf, svp, or any similar expression, the admissibility of which shall be decided by the country of origin of the telegram;
- 151** g) a single check word or check number placed at the beginning of the text and not exceeding five letters or five figures in length.

152 § 6. All the expressions mentioned in **147** to **149** may, exceptionally, be composed of letters, figures, signs, or a mixture thereof.

153 § 7. Combinations or alterations of plain language words contrary to the usage of the language to which they belong shall not be allowed in plain language telegrams, except in the cases specified in **270** to **275**.

Article 20

Secret Language

154 § 1. Except for the cases provided for in **145** to **151** the following shall constitute secret language:

- 155** a) artificial words composed exclusively of letters; such words must not exceed five letters in length;

- 156** *b)* Arabic figures or groups of Arabic figures having a secret meaning;
- 157** *c)* real words belonging to one or more of the languages admitted for telegraph correspondence in plain language which are not used with the meaning normally assigned to them in the language to which they belong and consequently do not form intelligible phrases;
- 158** *d)* other words or expressions not fulfilling the conditions laid down for plain language;
- 159** *e)* a mixture of the words and expressions mentioned in **155** to **158**.
- 160** § 2. Words in secret language may not contain accented letters.
- 161** § 3. The mixture within a single group of any combination of letters, figures or signs which has a secret meaning shall not be permitted.
- 162** § 4. By secret language telegrams are meant those containing in their text or signature one or more words in secret language.

Article 21

Preparation of Telegrams — Characters which may be used

163 § 1. The original telegram must be written in characters which are used in the country of origin and which have an equivalent in the table of telegraph signals given below:

Letters : A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S
T U V W X Y Z

Figures : 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Punctuation and miscellaneous signs :

full stop (period) (.)

comma (,)

colon or division sign (:)

question mark (note of interrogation) (?)

apostrophe or sign for minutes (')

sign for seconds (")
 hyphen, dash or subtraction sign (—)
 parentheses (brackets) ()
 fraction bar or division sign (/)
 plus sign or cross (+)

164 *Characters for which some instruments do not provide special signs :*

accented letter e
 Roman figures
 multiplication sign (×)
 percentage sign (‰)
 per thousand sign (‰₀₀)
 quotation marks (inverted commas) (“ ”)

165 The cross sign (+) used as a sign of addition may be utilized in a group but not as an isolated sign.

166 § 2. The following letters may also be used in exceptional cases in relations between countries which accept them:

ä, æ, á, â, ñ, ö, ø, ü


167 § 3. Every footnote, insertion, erasure, elimination or correction must be approved by the sender or his representative.

168 § 4. (1) Roman figures shall be transmitted as Arabic figures.

169 (2) If the sender of a telegram desires the addressee to be informed that Roman figures are intended, he shall write the Arabic figure or figures and shall insert the French word “romain” or a corresponding word in the language in which the telegram is drafted in front of each such figure or group of figures.

170 § 5. The multiplication sign shall be replaced in transmission by the letter X.

171 § 6. For the transmission of the accented letter e and the letters ä, æ, á, â, ñ, ö, ø, ü and of quotation marks (inverted commas), see Chapter VI.

172 § 7. (1) Expressions such as 30^a, 30^{me}, 1^o, 2^o, , cannot be reproduced by the instruments; senders must substitute an equivalent which

can be telegraphed, thus, for example, for the expressions quoted above: 30 power a (or 30 a), trentaine, primo, secundo, B in diamond, etc.

173 (2) However, if the expressions 30^a, 30^b, etc., 30 bis, 30 ter, etc., 30 I, 30 II, etc., 30¹, 30², etc., 30A, 30B, etc., indicating a house number, appear in the address, the counter officer shall separate the main number from the number qualifying it, or from the accompanying letters or digits, by a fraction bar. The expressions in question shall consequently be transmitted in the following form in the address of a telegram: 30/a, 30/b, etc., 30/bis, 30/ter, etc., 30/1, 30/2, etc., 30/1, 30/2, etc., 30/A, 30/B, etc.

174 (3) Ordinal numbers composed of figures and letters: 30^{me}, 25th, etc., shall be transmitted in the form 30me, 25th, etc.

Article 22

Order of arrangement of the various parts of a Telegram

175 § 1. Every telegram must have a preamble placed at the beginning which shall include the information needed for identification and, if necessary, for the routing of the telegram (Art. 41).

176 § 2. The other parts of which a telegram may consist must be arranged in the following order: 1. paid service indications (Art. 23); 2. address (Art. 24); 3. text (Art. 25); 4. signature (Art. 26).

Article 23

Form of Paid Service Indications

177 § 1. A paid service indication is an indication on a telegram either identifying it as within a particular category of telegram or denoting a special service requested by the sender, or, in some cases, by the addressee.

178 § 2. Any paid service indication allowed by these Regulations must be written on the form immediately before the address.

179 § 3. Paid service indications may be written by the sender in any form. They shall be charged for in accordance with the provisions of **246** and transmitted in the abbreviated form provided for in **180**. The counter officer shall strike out the indication written by the sender in any other than the regulation abbreviated form and shall substitute for it the corresponding abbreviation, placed between two double hyphens (*example*: =TC=).

180 § 4. The paid service indications that may be used, and the abbreviated forms in which they shall be transmitted, are shown in the following list:

Telegram to or from the United Nations ¹⁾	=Etat Priorité Nations=
Government telegram with priority	=Etat Priorité=
Government telegram without priority	=Etat=
Urgent telegram	=Urgent=
Telegram concerning persons protected in time of war by the Geneva Conventions of 12 August, 1949	=RCT=
Reply paid x	=RPx=
Collation	=TC=
Notification of delivery (telegram with)	=PC=
To follow	=FS=
Telegram to be forwarded at the sender's request from ... [name(s) of the place(s) of reforwarding]	=FS de x=
Telegram redirected at the addressee's request from ... [name(s) of the place(s) of reforwarding]	=Réexpédié de x=
x addresses	=TMx=
Communicate all addresses	=CTA=
Express	=Exprès=
Express paid	=XP=

¹⁾ See **624** to **627**.

Post	=Poste=
Registered post	=PR=
Poste restante	=GP=
Registered poste restante	=GPR=
Air-mail	=PAV=
Registered air-mail	=PAVR=
Telegraph restant	=TR=
Telegram to be delivered on a de luxe form on a happy occasion	=LX=
Telegram to be delivered on a de luxe form on an occasion of mourning	=LXDEUIL=
Telegram for personal delivery	=MP=
Day delivery	=Jour=
Night delivery	=Nuit=
Telegram for which delivery on a specified date has been requested	=Remettre x=
Telegram for which delivery by telephone has been requested	=TFx=
Telegram for which delivery by Telex has been requested	=TLXx=
x days	=Jx=
Radiotelegram to be retransmitted by one or two mobile stations at the sender's request	=RM=
Press telegram	=Presse=
Meteorological telegram	=OBS=
Letter telegram of the European system	=ELT= or =ELTF= ¹⁾
Letter telegram of the extra-European system	=LT= or =LTF= ¹⁾

181 § 5. The following paid service indications serve to identify the category of telegrams: =Etat Priorité Nations=, =Etat Priorité=, =Etat=, =OBS=, =Urgent=, =RCT=, =Presse=, =ELT=, =ELTF=, =LT= and =LTF=.

182 § 6. If there are several paid service indications in a telegram, the indications identifying the category of the telegram shall come first. In

¹⁾ See 685 to 687.

an urgent RCT telegram, or in an urgent press telegram, the indication =Urgent= shall precede the indication =RCT= or the indication =Presse=.

183 § 7. (1) In a multiple telegram, the paid service indications identifying the category of the telegram, and the indication =TC= shall be written only once before the indication =TMx=. The paid service indication =CTA=, if applicable, shall be written only once after the indication =TMx=.

184 (2) The other paid service indications shall be written before the address to which they relate.

Article 24

Wording of the Address

I. General provisions

185 § 1. The address must contain all the particulars necessary to ensure delivery of the telegram to the addressee without enquiry or requests for information. The sender should be invited to write the address in block capitals.

186 § 2. Every address, to be admissible, must contain at least two words, the first designating the addressee and the second the name of the telegraph office of the locality of destination.

187 § 3. (1) When a telegram is addressed to a person at the address of another, the address must contain, immediately after the name of the actual addressee, the expression “chez”, “care of” or other equivalent expression.

188 (2) This provision shall also apply when the address of the person or firm to which the telegram is sent is a registered address (**213 to 215**).

189 § 4. When the locality of destination is not served by international communication channels, the provisions of **Article 59** shall be observed.

190 § 5. (1) The name of the telegraph office of destination must be placed after the words in the address which designate the addressee and his residence, when mentioned; it must be written as it appears in the first column of the Official List of Telegraph Offices. It may, however, be amplified by particulars intended to distinguish it from other offices of the locality (259).

191 (2) This name may be followed only by the name of the territorial sub-division or by the name of the country, or by both. If both are used, the name of the territorial sub-division must come first after the name of the office of destination.

192 § 6. (1) When the name of the locality given as the destination, or that of the land station chosen for the transmission of a radiotelegram, does not appear in the relevant Official List, this name must be followed either by the name of the territorial sub-division, or by the name of the country of destination, or by both these names or by other particulars which are considered adequate for the forwarding of the telegram. The same course shall be followed when there are several offices of the name given and the sender is not in a position to furnish definite information from which the official designation of the locality can be identified.

193 (2) In either case the telegram shall be accepted only at the risk of the sender. The combination in a single expression of the name of the office of destination with the name of the territorial sub-division or the name of the country of destination shall be regarded as an indication that the telegram has been so accepted.

194 § 7. If the address is not in conformity with the provisions of 186, 192 and 222 to 226 the telegram shall be refused.

195 § 8. In all cases of insufficient address, the telegram shall be accepted only at the risk of the sender, if he insists on sending it; in any event, the sender shall bear the consequences of an insufficient address.

II. *Different categories of address*

196 § 9. The following categories of address are permitted:

- full address;
- registered address;

- telephonic address;
- Telex address;
- poste restante or telegraph restant address;
- post office box address.

197*a) Full address.***198**

§10. (1) The full address must, as a general rule, include:

- the designation of the addressee;
- the name of the street, boulevard, avenue, etc., of his abode, together, if necessary, with the number;
- the locality of destination.

199

(2) In the absence of these particulars, the address must state, so far as possible, the occupation of the addressee or give any other useful information.

200

(3) Even for small localities, the designation of the addressee must be supplemented, so far as practicable, by further particulars for the guidance of the office of delivery.

201

(4) Surnames, given (christian) names, names of firms and particulars of abode shall be accepted as the sender writes them. Any other particulars in the address, including those mentioned in **187**, **188** and **228** to **232**, must be written in the language or languages of the country of destination. The names of territorial sub-divisions or of countries may be written either in accordance with the particulars in the Official List of Telegraph Offices or in accordance with their alternative names as given in the Preface to that List.

202

§11. In telegrams for China, groups of four figures may be used to designate the name and abode of the addressee.

203

§12. (1) Telegrams may be addressed or delivered to travellers in trains or in aircraft.

204

(2) For this purpose, the sender must indicate, in the address, in addition to the name of the addressee and the name of the telegraph office of destination:

205

- the word “passenger” or “crew” as appropriate;

206

- the name of the railway station or airport at which the train or aircraft stops;

- 207** — for trains, the address should also include the number or the name of the train or, in the absence of these particulars, the scheduled time of departure or arrival and the place of departure and destination;
- 208** — for aircraft, the address must give the name or abbreviation of the airline company and the number or name of the aircraft or, in the absence of these particulars, the flight number or the scheduled time of departure or arrival and the place of departure and destination.
- 209** (3) In telegrams bearing such an address, the only paid service indication admitted shall be = Urgent =.
- 210** (4) Telegrams to be delivered in trains or aircraft are accepted only at the sender's risk.
- 211** (5) Administrations which adopt this service shall inform the other Administrations thereof through the medium of the General Secretariat.

212*b) Registered address*

213 § 13. (1) A registered address is an address in which the name of the addressee can be replaced by a conventional or abridged indication.

214 (2) The right to delivery of telegrams so addressed shall be subject to special arrangement between the addressee and the telegraph office of destination.

215 (3) When delivery of telegrams is performed in the locality of destination both by offices subject to the Administration and by offices of recognized private operating agencies, any office which receives a telegram with a registered address unknown to it must, without delay, apply to the other offices for the decode of the address, and those offices shall furnish it, if able to do so.

216*c) Telephonic address*

217 § 14. (1) When the sender desires his telegram to be delivered by telephone, he shall write before the address (name of the addressee and destination) the paid service indication = TFX = (x being the telephone number of the addressee with, if necessary, the name or the access number of the network).

218

(2) The address thus appears in the following form:

= TF 873455 = Schutz Hamburg

or

= TF Passy 5074 = Pauli Paris

or

= TF Murray Hill 9-1234 = John Jones Newyork.

219*d) Telex address*

220 § 15. If the sender desires his telegram to be delivered by Telex, he shall write before the address the paid service indication = TLXx = (x being the number of the addressee's Telex station).

The address thus appears as follows:

= TLX 20074 = Pauli Paris.

221*e) Poste restante, registered poste restante
or telegraph restant address*

222 § 16. (1) The address of telegrams addressed "poste restante", "registered poste restante" or "telegraph restant" must be composed of:

223

— the paid service indication for "poste restante" = GP=, the paid service indication "registered poste restante" = GPR= or the paid service indication for "telegraph restant" = TR=,

224

— the name of the addressee, including, where possible, his given (christian) name or initials, and

225

— the name of the telegraph office of destination.

226

(2) Initials alone, figures, given (christian) name only, fictitious names or arbitrary signs of any kind shall not be allowed in the address.

227*f) Post Office Box address*

228 § 17. (1) A "Post Office Box" address must be composed of:

229

— the name of the addressee,

230

— the designation "boîte postale" with the box number, and

231

— the name of the telegraph office of destination.

232

(2) The name of the office to which the addressee's post office box belongs should, if necessary, be supplemented by particulars to distinguish it from other local offices.

For example : Pauli boîte postale 275

Paris 24.

Article 25

Wording of the Text

233 § 1. The texts of telegrams must be written in accordance with the provisions of **Articles 18 to 21** of these Regulations.

234 § 2. Telegrams which contain only an address, whether or not preceded by one or more paid service indications, shall not be admitted.

Article 26

Wording of the Signature—Legal Verification

235 § 1. A signature shall not be compulsory; it may be written by the sender in any form.

236 § 2. The sender shall have the right to include in his telegram the verification of his signature. The verification shall be placed after the signature of the telegram and shall be transmitted either as it is written or in the form: "signature verified by...".

237 § 3. The office of origin shall satisfy itself that the verification is genuine. It must refuse to accept and transmit the verification if it has not been attested in accordance with the laws of the country of origin.

CHAPTER IX

Counting of Words

Article 27

General Provisions

238 § 1. (1) Everything that the sender asks to have transmitted shall be included in the number of chargeable words, with the exception of the route indication and the name of the code used for the wording of a secret language telegram, when this information is required by the country of origin or by the country of destination.

239 (2) The following, however, shall neither be charged for nor transmitted:

240 a) dashes used only to separate on the sender's copy the different words or groups;

241 b) other isolated signs, unless the sender has specifically requested their transmission.

242 § 2. The service instructions forming the preamble (Art. 41) shall not be included in the number of chargeable words.

243 § 3. The verification of the signature, if the sender asks for it to be transmitted, shall be included in the number of chargeable words.

244 § 4. At the time of acceptance of a telegram of more than fifty words, the accepting officer shall mark with an indication (*e.g.* the indication =) the last word of each section of fifty actual words (irrespective of the rules of charging), the paid service indications and the words in the address being included in the first section. Such indication shall be followed by a figure indicating the number of words. The indication and the figures shall not be charged for.

Article 28

Words, Groups and Expressions counted as one word regardless of the number of Characters

245 § 1. The following shall be counted as one word:

246 a) each of the paid service indications transmitted in the form prescribed in 178;

247 b) in money order telegrams, the name of the post office of issue, name of the post office of payment, and the name of the locality in which the payee lives; in postal cheque telegrams the name of the issuing postal cheque office and the name of the postal cheque office of destination. The counter officer must observe the provision in 262, so far as it is applicable to money order telegrams;

248 c) in money order telegrams and postal cheque telegrams, the postal number of issue;

249 d) in paid service advices, the original telegram number, the number or numbers of the preceding paid service advice or advices ;

- 250** *e)* each isolated letter or figure;
- 251** *f)* each isolated sign—including fraction bar, hyphen, dash or apostrophe used to separate or join a word or text—transmitted at the express request of the sender;
- 252** *g)* the two signs forming brackets (parentheses) when they enclose one or more words or groups. However, when they appear in one of the groups mentioned in **145** and **147** to **149**, without enclosing it, or if one of the brackets signs appears in one of these groups, each sign shall be counted as one character;
- 253** *h)* the signs forming quotation marks (inverted commas) when they enclose one or more words or groups. However, when they appear in one of the groups mentioned in **145** and **147** to **149** without enclosing it, or if one such sign appears in one of these groups, each sign of the inverted commas (double or single apostrophe) shall be counted as one character.
- 254** § 2. The following shall be counted as one word in the address:
- 255** *a)* the name of the telegraph office or land station of destination written as it appears in the first column of the Official Lists and completed by all the particulars given in that column;
- 256** *b)* the name of the telegraph office or of the land station of destination completed either by the name of the country or smaller division of territory, or both, or by any other particulars when the name of the office has not been published in the Official Lists (**192**);
- 257** *c)* the name of the mobile station of destination written as it appears in the appropriate List;
- 258** *d)* the name of the mobile station of destination, completed if necessary by the call sign of the station, or by any other particulars when this name does not appear in the appropriate List;

- 259** e) the name of the telegraph office of destination completed by particulars intended to distinguish it from other offices of the locality.
Examples : Bordeaux-Saint-Projet;
Berlin-Charlottenburg; London W 1;
- 260** f) the names of countries or smaller divisions of territory written as shown in the above-mentioned Lists including any alternative forms given in the prefaces to these Lists;
- 261** g) the geographical or administrative name of the place where the telegram has to be delivered, in case this locality has no telegraph office.

262 § 3. If it has not already been done, the accepting officer shall join up the different parts of each of the expressions which are specified in **255** to **261** and counted as one word, provided that this does not distort the name of the office of destination. In the latter case, the accepting officer shall separate the different parts by a fraction bar and the whole shall count as one word.

Article 29

Words, Groups and Expressions counted at the rate of one word for each 15 letters

263 § 1. The following shall be counted at the rate of 15 letters to the word, plus one word for each 15 letters or fraction of 15 letters in excess:

- 264** a) each word appearing in a standard dictionary of one of the admitted languages (**141**), each other word in common use in one of those languages, provided it is not a combination or a contraction of such words or any expression contrary to the usage of the language;
- 265** b) each arbitrary or abbreviated address;
- 266** c) words separated or joined by an apostrophe, a hyphen or a fraction bar, when they so appear in a standard dictionary of one of the admitted languages.

267 Unless the sender desires otherwise, the accepting officer shall join the parts into a single word, deleting the apostrophe, hyphen or fraction bar.

268 If they do not appear in a standard dictionary in this form or as a single word, or if the sender expressly requests the transmission of the sign in question, each of the words and the sign will be counted as separate words.

269 § 2. (1) The following names and expressions, which may be grouped into a single word, shall be counted in accordance with **263** to **268**:

270 a) family names belonging to one person;

271 b) the full or abbreviated names of places, squares, boulevards, streets, canals, rivers and other public ways;

272 c) names of ships, aircraft and railway trains or similar names;

273 d) whole numbers, fractions, decimal or fractional numbers, written in words, including those in which the figures are represented separately or in groups and expressions written in words, indicating a percentage or per thousand value or indicating multiplication or a dimension.

For example: thirtythirty instead of threethousandandthirty;
sixfoursix instead of sixhundredandfortysix;
threepercent, twoperthousand; fourbythree;

274 e) compound words which can be justified by their common use throughout the country of origin;

275 f) in the text and signature, the names of telegraph offices and of land and mobile stations, the names of towns, countries and smaller divisions of territory (**255** to **261**).

276 (2) If the accepting officer observes that the elements of such names and expressions referred to in **269** to **275** have not been joined together by the sender he should draw the attention of the sender to the possibility of such grouping.

277 § 3. Other names in the address, text or signature should be counted as separate words in accordance with **263** to **268**.

Article 30

Words, Groups and Expressions counted at the rate of one word for each five characters

278 The following shall be counted at the rate of five characters to the word, plus one word for each five characters or fraction of five characters in excess:

279 a) (1) Groups composed of letters, figures, signs or, in the cases authorized in **145** and **147** to **149**, of a mixture of these various elements.

280 (2) However, when a hyphen or dash is used to join up a whole number to a fraction (**87**) or a number to a percentage sign or per thousand sign, it shall not be counted as a character even when the sender has written it on the form. The same applies to a fraction bar appearing in a group of figures or of figures and letters forming a house number in the address.

281 b) Words and expressions not fulfilling the conditions laid down in **Articles 28** and **29**.

Article 31

Indication of the Number of Words in the Preamble

282 § 1. In the case of a difference between the number of words reckoned according to the rules for charging and the number of actual words, a fraction shall be used, the numerator indicating the number of words reckoned according to the rules for charging and the denominator the number of actual words.

283 § 2. This rule shall apply specially:

284 (1) to a telegram containing words mentioned in **Article 29** of more than fifteen letters;

285

- (2) to a telegram containing groups of letters, figures and signs as mentioned in Article 30 of more than five characters.

Article 32

Irregularities in the Counting of Words Correction of Errors

286 § 1. (1) The counting of words of the office or mobile station of origin shall be decisive, both for transmission and for the international accounts. Nevertheless, a transit office or the office of destination shall be entitled to call the attention of the office of origin to irregularities in telegrams which it transmits.

287 (2) The office of origin must examine such complaints and, if found justified, shall endeavour to collect any deficiency of charge. If such supplementary charge is collected the different Administrations and recognized private operating agencies concerned shall be entitled to their shares.

288 § 2. When a telegram contains combinations or alterations of words of a language, other than the language or languages of the country of origin, contrary to the usage of that language, Administrations and recognized private operating agencies have the right to direct that the delivery office shall collect from the addressee the amount of the under-charge. When this right is exercised, the delivery office may decline to deliver the telegram if the addressee refuses to pay.

289 § 3. Administrations and recognized private operating agencies which make use of the foregoing provision shall notify this to the other Administrations and recognized private operating agencies through the medium of the General Secretariat.

290 § 4. In the case of refusal to pay, a service advice worded as follows shall be sent to the office of origin:

"A Wien Paris 18 1710 (date and time)=456 eighteenth Lemoine (number of telegram, date, name of addressee) held (if delivery of the telegram has been withheld pending collection of the

deficiency) (quote the words irregularly combined or altered) . . . words (state how many words should have been charged) ”.

291 If the sender, on being duly informed of the reason for non-delivery, agrees to pay the deficiency, a service advice worded as follows shall be sent to the office of destination:

“ A Paris Wien 18 1940 (date and time)=456 eighteenth Lemoine (number of telegram, date, name of addressee) deficiency collected x words admitted (x indicates the number of words in the telegram after amendment) ”.

292 On receipt of this service advice, the delivery office shall deliver the telegram, if it has been withheld.

293 § 5. When the office of destination observes that a letter telegram, worded in a language other than one of those of the country of origin, does not comply with the conditions laid down in **691** or **692**, or that a letter telegram contains one or more words in secret language, it may collect from the addressee a **supplementary** charge corresponding to the difference between the cost of an ordinary telegram and that of a letter telegram.

294 § 6. When the office of destination observes that a press telegram does not comply with the conditions laid down in **652** to **659** and **663** to **669**, it may collect from the addressee a supplementary charge equal to the difference between the cost of an urgent or ordinary telegram at the full rate and that of a press telegram of the same category.

295 § 7. If the addressee refuses to pay the charges referred to in **293** and **294**, the provisions of **288** and **290**, shall be applied.

296 § 8. A transit office may not suspend transmission of a telegram because of irregularities in the language employed or in the counting of words and, except in the specific cases referred to in **288** to **295**, a delivery office may not suspend delivery.

Article 33

Examples of Counting of Words

297 The examples which shall determine the interpretation of the rules to be observed for counting words appear in Appendix No. 1.

CHAPTER X

Routing of Telegrams

Article 34

Route to be followed by Telegrams

298 § 1. The sender may request that his telegram should follow a prescribed route, if the Administration of origin admits such procedure. In this case he shall write the indication of the appropriate route on the form of his telegram.

299 § 2. If the telegram mentions the route to be followed, the offices concerned shall use this route so far as practicable.

300 § 3. If the telegram does not mention the route to be followed, each office from which there are alternative routes shall decide by which route the telegram shall be forwarded.

301 § 4. The different routes which telegrams may follow shall be described by concise or abbreviated indications agreed upon by the Administrations or recognized private operating agencies concerned. Only the agreed indications may be used; arbitrary abbreviations shall not be admitted.

302 § 5. (1) Where the Administration of origin permits, the sender shall have the right to request that his telegram be transmitted by wire or by wireless if these alternatives exist, whether or not the routes are operated by the same Administrations or recognized private operating agencies. In such case the sender shall write on his copy of the telegram a clear instruction which shall be treated by the telegraph service as a route indication. It shall be transmitted at the end of the preamble by one of the following instructions which the accepting officer shall enter on the telegram form (395):

- “ **Fil** ”, when the sender requests transmission by a wire route;
- “ **Anten** ”, when the sender requests transmission by a wireless route.

303 (2) The transmission of these expressions shall be optional in retransmission in the internal service of the country of destination.

304 (3) When a request has been made for the routing of a Government telegram by land, submarine or radio route, the telegram may not be transmitted by a route other than the requested route unless the sender, duly consulted, has authorized such procedure.

Article 35

Routing Errors

305 (1) When the receiving office notices that a telegram has been routed by mistake over a route which is not the cheapest or one of the cheapest possible routes, nor the one specified by the sender, and it points out such a mistake to the sending office, the latter shall immediately cancel the telegram by means of a service advice using the code expression AZWET ¹⁾ (cancel . . . for abstract purposes. Misrouted, now reforwarded correct route) and shall retransmit it over the normal route.

306 (2) If, however, the routing error has not been pointed out and the telegram hence continues to its destination, the telegram should not be retransmitted as this might lead to double delivery. In this case, accounting may, if necessary, be covered by the rules given in 965 to 971.

¹⁾ Since the use of the code expressions shown in "Codes and Abbreviations for the use of International Telecommunication Services" is merely recommended, this abbreviation is given only as an example.

CHAPTER XI

Transmission of Telegrams

Article 36

Order of Transmission

307 § 1. The transmission of telegrams shall take place in the following order:

- 308** a) SVH telegrams (Art. 61);
- 309** b) Government telegrams Priorité Nations;
- 310** c) Service advices relating to serious interruption of channels of telecommunication;
- 311** d) Government telegrams for which the sender has requested priority of transmission;
- 312** e) Meteorological telegrams;
- 313** f) Urgent service telegrams, urgent service advices and paid service advices;
- 314** g) Urgent private telegrams, urgent RCT telegrams and urgent press telegrams;
- 315** h) Non-urgent service telegrams, non-urgent service advices and acknowledgments of receipt;
- 316** i) Government telegrams other than those indicated in **309** and **311**; ordinary private telegrams, ordinary RCT telegrams and ordinary press telegrams;
- 317** i) Letter telegrams (ELT, ELTF, LT and LTF).

318 § 2. Any office which receives, by an international channel of communication, a telegram presented as an SVH telegram, as a Government telegram, as a service telegram, or as a meteorological telegram, shall reforward it as such.

319 § 3. Except where technically impracticable, telegrams of the same rank shall be transmitted by the sending office in the order of their time of handing in and by intermediate offices in the order of their time of receipt.

320 § 4. At intermediate offices, originating telegrams and transit telegrams which are to be transmitted over the same routes shall be, except where technically impracticable, placed together and transmitted according to the time of handing in or receipt, subject to the order laid down in this Article.

Article 37

General Transmission Rules

321 § 1. A transmission begun may be interrupted to give place to a communication of superior rank only in case of absolute urgency.

322 § 2. (1) All correspondence between two offices shall begin with the call signal. However, on circuits operated by start-stop apparatus, unless a different arrangement has been made between the offices in communication, these apparatus must be connected in such a way that the transmitting office may effect the unlocking and start transmission of telegrams without special call or previous notice to the receiving office.

323 (2) On circuits operated by start-stop apparatus, Administrations or recognized private operating agencies may agree that the apparatus be equipped with an answer-back unit so that the transmitting office may satisfy itself that a circuit is in good order and that the receiving apparatus, whose identity is thus verified, is ready to work. Further, they may also agree that the transmission of certain classes of telegrams on the start-stop apparatus be announced by an audible or visible signal.

324 (3) For calling, the calling office shall transmit three times the indicator of the office called and the word "de" followed by its own indicator, unless there are special rules peculiar to the type of apparatus used (Art. 16). In service between fixed stations the call shall be made at hand speed.

325 (4) The office called must reply immediately unless there is a special arrangement for start-stop working between the offices in correspondence.

326 (5) In Morse working, the office called shall reply by transmitting its indicator followed by the signal — . —

327 (6) If the office called is prevented from receiving, it shall give the signal "wait". If it expects that the wait will exceed ten minutes, it shall give the reason and the probable duration.

328 (7) When an office called does not reply, the call may be repeated at suitable intervals.

329 (8) When the office called does not reply to the repeated call, the condition of the channel must be examined.

330 § 3. Except where transmission and reception is between page printing systems, the double hyphen (—...— on the Morse instrument, = on printing instruments) shall be transmitted to separate the preamble from the paid service indications, the paid service indications from each other, the paid service indications from the address, the different addresses of a multiple telegram from each other, the address from the text, the text from the signature, the signature from its verification if included, the pages of a telegram comprising more than 50 words (**339** and **340**) or before the indication mentioned in **568**. Except where transmission and reception is between page printing systems, each telegram shall be terminated by the cross (. — . — . on Morse and sound reading instruments), which is also transmitted after the collation, if any. On printing instruments the cross must always be preceded by a space.

331 § 4. If the sending telegraphist sees that he has made an error, he shall stop, give the signal “error”, repeat the last word correctly transmitted and continue the corrected transmission. If Alphabet No. 2 is used, together with perforated-tape transmission devices enabling badly punched characters to be eliminated, the signals corresponding to these characters shall be erased by “letters” signals.

332 § 5. When the receiving telegraphist finds the reception unintelligible, he shall interrupt his correspondent, or cause him to be interrupted, in accordance with the provisions of **347** to **351** and repeat or cause to be repeated the last word correctly received followed by a note of interrogation (question mark). The sending telegraphist shall then go back and continue the transmission from that word. If a repetition is asked for after a long interruption it is necessary to specify exactly the telegram and the part of the telegram in question.

333 § 6. (1) Every telegram must be transmitted as received from the sender, subject to the exceptions prescribed in **168**, **170**, **173**, **183**, **184**, **239** to **241** and **399**.

334 (2) With the exception of paid service indications, which must always be transmitted in the abbreviated form, and cases settled by agreement between the various Administrations or recognized private operating agencies, it shall be forbidden to use any abbreviation whatsoever in the transmission of a telegram, or to alter the telegram in any way.

335 § 7. (1) When an office has to transmit to the same office more than five telegrams having the same text and comprising more than 30 words, it may transmit the text only once. In that case, the text shall be transmitted in the first telegram only, and the text of all the telegrams with the same text which follow shall be replaced by the words: “text No ... (*number of first telegram*)”. The same procedure may be adopted when the number of telegrams having the same text is five or less and the text comprises more than 50 words.

336 (2) This method of procedure necessitates the transmission in succession of all telegrams with the same text.

337 (3) The office in correspondence must be warned of the transmission of telegrams with the same text by an advice on the lines of the following example:

“Note here are five identical texts”.

338 (4) When reception by the receiving office is possible by means of perforated tape, that office should be warned beforehand of the transmission of telegrams with the same text in time to enable it to receive them by perforated tape.

339 § 8. (1) A telegram of more than 50 words shall be transmitted in pages of 50 words in the following form:

119 Amsterdam 128 16 1015 page 1/50 = address, etc.

119 ... (*name of addressee*) page 2/50 =

119 ... (*name of addressee*) page 3/28 =

340 (2) The receiving officer shall place these indications at the beginning of the page. The double hyphen indicating the last word of each section of 50 words shall be transmitted after that word.

341 (3) On Morse and sound reading instruments, if the telegram is in transit, the receiving telegraphist shall reproduce the double hyphen; if the telegram is being received for delivery, he shall mark the fiftieth word of the section by a small tick.

342 (4) On printing instruments (other than page-printing instruments) the receiving telegraphist at the transit office shall maintain the double hyphen. At the office of destination, it shall be deleted and the fiftieth word of each section shall be marked by a small tick.

343 § 9. With the exception of mobile radio stations, no office may refuse to receive telegrams offered by a sending office, whatever their destination. In case, however, of an obvious error in routing or other manifest irregularity, the receiving telegraphist shall point it out to the sending office. If the latter takes no notice of the remark, a service advice shall be forwarded after the receipt of the telegram and the sending office shall rectify, by service advice, the error made.

344 § 10. A telegram must not be refused or detained on the grounds that the service instructions, the paid service indications or certain parts of the address or text are not in order. If necessary, a service advice must be sent to the office of origin requesting rectification in accordance with Article 74.

345 § 11. In service correspondence relative to the working of communications, the code expressions appearing in "Codes and Abbreviations for the use of International Telecommunication Services" should preferably be used.

346 § 12. (1) Service communications and notes interposed between telegrams shall, in transmission by series, be separated from telegrams by one of the abbreviations RQ, XQ or BQ.

Example: RQ in 187 RPT...

347 (2) If it is necessary to stop the transmission of a correspondent or, on multiplex instruments, the transmission on the corresponding sector, the procedure shall be as follows until stoppage is effected:

348 a) *Morse simplex*. Transmit a series of dots.

349 b) *Morse duplex and Wheatstone duplex*. Transmit the letters "BK".

350 c) *Multiplex, simplex and duplex instruments*. Transmit a succession of letters "P" or signs "%".

351 d) *Start-stop instruments*. Transmit a succession of letters "P" or figures "0".

Article 38

Alternate Transmission by Telegrams

352 § 1. Two offices in direct communication by Morse or sound reading instruments shall exchange telegrams in alternate order, telegram by telegram, having regard to the provisions of Article 36.

353 § 2. A telegram of superior rank in order of transmission shall not count in the alternate order.

354 § 3. The office which has just finished a transmission shall have the right to continue when it has telegrams awaiting transmission or when telegrams reach it which are entitled to priority over those which the office in communication has to transmit, unless the latter has already begun its transmission.

355 § 4. When an office has finished its transmission, the office which has just received shall transmit in its turn; if it has nothing to transmit, the other shall continue. If neither has anything to transmit, the offices shall give the signal for the end of work.

356 § 5. The receiving office shall have the right to interrupt the transmission in the case specified in **321**.

Article 39

Alternate Transmission by Series and Continuous Transmission by Series

357 § 1. On high speed instruments, exchanges of telegrams shall take place in series when the offices in communication have several telegrams to transmit. This rule shall be applicable to transmission by Morse and sound reading instruments when the traffic justifies it and after an understanding between the offices in communication.

358 § 2. Telegrams of the same series shall be considered as forming a single transmission. Nevertheless, received telegrams shall not be retained at the instrument until the end of the series, but each telegram which is in order shall be put on its course as soon as the second telegram coming after it is begun or after an interval equivalent to the time taken in transmitting a telegram of average length.

359 § 3. Where two offices are connected by two-way communications, one allocated to transmission and the other to reception, or where the offices work simultaneously, transmission shall be continuous, but the telegrams shall be grouped in series of ten, unless the offices concerned

employ, in accordance with the provisions of **Article 40**, a special running series of numbers for the telegrams exchanged by each of them.

360 § 4. (1) When the exchange of telegrams takes place alternately, each series shall comprise, at most, five telegrams if transmission is by Morse or sound reading instruments, and, at most, ten telegrams if transmission is by high speed instruments. Nevertheless, every telegram containing more than 100 words on the Morse instrument, more than 150 words on sound reading instruments, or more than 200 words on high speed instruments, shall count as a series or terminate a series already in course of transmission.

361 (2) Similarly, in alternate transmission by series, the sending office shall end a series in course of transmission when it has only letter telegrams to send; it shall not resume transmission until the office in correspondence has no more telegrams of superior rank on hand.

362 § 5. The receiving office shall have the right to interrupt a series in course of transmission in the case specified in **321**.

Article 40

Transmission with running series of Numbers

363 § 1. (1) Each Administration or recognized private operating agency shall have the right to number in series telegrams to be transmitted over international circuits. In each case it shall notify its intention to the Administrations or recognized private operating agencies concerned.

364 (2) The exercise of this right shall not, however, impose on the Administration or recognized private operating agency to which the receiving office is subject, the obligation to apply the special provisions laid down in **374** to **378**, for the exchange of acknowledgments of receipt. In such case the provisions of **Article 45** shall remain in force if the Administration or recognized private operating agency concerned so asks.

365 § 2. The serial number shall be transmitted at the beginning of the preamble. Administrations or recognized private operating agencies shall decide, each so far as it is concerned, whether the office number shall be retained.

366 § 3. (1) When serial numbers are used, all telegrams shall be numbered in unbroken series. On instruments using International Telegraph Alphabets Nos. 1 and 2, a special series may be used for each sector or channel by agreement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned. This series shall then differ from the series used for the other sectors or channels by distinguishing figures or letters. A special series may be assigned to each category of telegrams.

367 (2) Telegrams with priority over ordinary telegrams and which are not transmitted in the numerical order of the series shall be marked with the distinguishing letter "X", placed before the serial number.

368 § 4. (1) Offices in correspondence shall agree upon the start and finish of the series of numbers.

369 (2) The offices in correspondence shall agree whether to start the new series of numbers each day with the Nos. 1, 2001, etc. Each series shall be started by the same number or by another number which the receiving office shall communicate to the sending office each day before starting the new series.

370 § 5. (1) When telegrams have to be diverted and their serial numbers cannot be altered because they have already been perforated, the office which effects the diversion shall inform by service message the office to which the telegrams would otherwise have been transmitted and the office to which they are actually transmitted. The receiving office to which the telegrams should have been sent shall strike off its list the numbers of the telegrams which it is informed are being diverted.

371 (2) In all other cases, telegrams which are to be diverted shall receive new serial numbers.

372 § 6. When the receiving office observes that a serial number is missing, it must inform the sending office at once in order that the necessary enquiries may be made.

373 § 7. When it is necessary to strike out a serial number which has already been used, the transmitting office shall inform the receiving office by service advice.

374 § 8. (1) Except in the case contemplated in **364**, when the telegrams bear serial numbers, an acknowledgment of receipt (LR) shall be given only at the request of the sending telegraphist, if the traffic is

being sent continuously. When transmission is not continuous, the sending telegraphist must request the acknowledgment of receipt immediately after the finish of work.

375 (2) In every case, the acknowledgment of receipt must be transmitted immediately in the following form:

“LR 683 missing 680 retained 665”. [This acknowledgment of receipt contains the last number received (683), the No. 680 missing and the No. 665 retained]. ¹⁾

376 § 9. (1) The sending telegraphist must request the acknowledgment of receipt immediately after the transmission of an SVH telegram, a Government telegram with priority, a money order telegram or a postal cheque telegram or a series of money order telegrams or postal cheque telegrams.

377 (2) In these cases the acknowledgment of receipt shall be given in the following form:

“LR 683 mdt 681 682 Etat 683 ”. ¹⁾

378 § 10. The acknowledgment of receipt contemplated in **374** and **375** shall be given at the close of the daily service (**18**). The sending telegraphist shall then add to his invitation “LR” the word “closing”. ¹⁾

Article 41

Transmission of the Preamble

379 § 1. When the office called has replied ²⁾, the calling office shall transmit, in the following order, the service instructions forming the preamble of the telegram:

¹⁾ In the service between fixed stations, the following forms are currently used for acknowledgments of receipt:

a) xq to Paris = 180205 gmt LR 683 missing 680 RQ 678 cfm = NY (**375**);

b) xq to Paris = 180415 gmt Etat 683 mdt 681 682 rcdok = NY (**377**);

c) 15 A Paris de Moscou 28 0010 = closing 27/5 LR 701 missing 689 LS 816 blank 782 TUHRU (**378**).

²⁾ As regard start-stop instruments, see **322** and **323**.

380 a) the letter B, but solely in the exchange of telegrams by Morse and sound reading instruments and then only when the sending office is working direct with the office of destination;

381 b) the letter X in the cases mentioned in 367;

382 c) the serial number of the telegram (365);

383 d) (1) the nature of the telegram by means of one of the abbreviations given below:

SVH Telegram relating to the safety of life (Art. 61).

S Government telegram for which the sender has requested priority of transmission.

F Government telegram for which priority of transmission has not been requested.

A Ordinary service telegram or advice.

A Urgent Urgent service telegram or advice.

ADG Service telegram or advice relating to an interruption of communications.

ST Paid service advice.

RST Reply to paid service advice.

MDT Money order telegram.

VIR Postal cheque telegram.

OBS Meteorological telegram.

Urgent Urgent private telegram.

CR Notification of delivery.

384 (2) the nature of the telegram shall not be indicated in the transmission of telegrams other than those mentioned in 383;

385 e) the name of the office of destination, but only in an SVH telegram without address, a telegram "to follow" bearing several destinations (521), a service advice, a paid service advice or an acknowledgment of receipt;

386 f) (1) the name of the office of origin followed, if necessary, by the additions intended to distinguish it from other offices in the same locality (*example*: Berlin-Charlottenburg). The name of the office must be transmitted as it appears in the first column of the Official List of Telegraph

Offices and may not be abbreviated or combined into a single word (*example*: La Union and not Launion; S. Alban d'Ay and not Salbanday);

387 (2) when the office of origin is indicated by a number in addition to the name of the place (*example*: Berlin 19), the name of the office shall be separated from the number by a fraction bar in transmission (*example*: Berlin/19). On Morse and sound reading instruments, this number shall be transmitted immediately after the name of the office, without being separated by a fraction bar or being abbreviated;

388 (3) when the opening of the office of origin has not yet been notified by the General Secretariat, it is necessary to indicate after the name of the office, the name of the territorial sub-division and the country in which it is situated;

389 (4) when a telegram is telephoned to a telegraph office by a subscriber served by a telephone exchange in a locality other than that in which the telegraph office is situated, the indication of the place of origin may be transmitted in the following form: Exeter telephoned from Feniton (Exeter denotes the telegraph office to which the telegram has been telephoned and Feniton the locality in which the subscriber's telephone exchange is situated);

390 (5) should a telegram be sent in by Telex to a telegraph office (Stockholm, for example), by a subscriber living somewhere else (Sundsvall, for example), the place of origin may be transmitted as follows: "Stockholm telexed from Sundsvall";

391 g) the office number of the telegram, when this number is transmitted (365);

392 h) the number of words (Art. 31) with the exception of service advices and acknowledgments of receipt;

393 i) (1) the date and time of depositing the telegram by two groups of figures, the first indicating the day of the month, and the second indicating the hour and minutes by means of a group of four figures (0001 to 2400);

394 (2) in countries which do not use the 24-hour clock, the times may be transmitted by means of the figures 0001 to 1200. In this case the letters **m** or **a** (morning), **s** or **p** (afternoon), shall be added to the time of handing in.

395 j) any other unpaid service indications, placed after the time of handing-in. *Examples:*

SVH	safety of life telegram (Art. 61)
Via . . .	route to be followed
Dévié . . .	transmitted by an alternative route
Fil	wire transmission
Anten	wireless transmission
CTF . . .	correction follows
Ampliation	telegram sent a second time
En chiffres	telegram the text of which contains only figures
Percevoir . . .	charge to be collected from the addressee
Taxe perçue	redirection charge collected
x	name of the code used for the drafting of a telegram in secret language, when this name is required by the country of origin or the country of destination.

396 The route to be followed, if one is indicated, must always be placed at the end; it may be followed only by the indication “Dévié . . .”. For received telegrams, however, the transmission of the route indication shall be optional in the internal service of the country of destination.

397 § 2. Those of the indications mentioned in **379** to **396** which reach the office of destination and, in any case, the name of the office of origin, the number of words, and the date and time of handing in, shall appear on the copy delivered to the addressee.

Article 42

Transmission of other parts of the Telegram

398 § 1. Following the preamble specified in **Article 41**, the paid service indications, the address, the text, the signature of the telegram and any verification of the signature shall be transmitted successively. Expressions charged for as one word and joined up by the counter officer (**262** and **266**) must be transmitted as one word.

399 § 2. (1) In the transmission of telegrams between two countries connected by direct communication, the name of the office of destination

may be abbreviated, by arrangement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned, in the case of a generally known locality in one of these countries.

400 (2) The abbreviations chosen must not be the same as the name of an office appearing in the Official List of Telegraph Offices. They may not be used in the transmission of money order telegrams or postal cheque telegrams.

Article 43

Checking the Number of Words transmitted

401 § 1. As soon as practicable after transmission, the receiving telegraphist shall compare, in each telegram, the number of words received with the number announced. When the number of words is given in the form of a fraction, this comparison, except in the case of an obvious error, shall refer only to the actual number of words or groups.

402 § 2. (1) If the telegraphist finds a difference between the number of words announced to him and the number received, he shall notify his correspondent by indicating the number of words received, and repeat the first letter of each word and the first figure of each number, (*example* : 17 j c r b 2 d ... etc.) If the sending telegraphist has simply made an error in announcing the number of words, he shall reply "Admitted" and indicate the actual number of words (*example* : 17 admitted); if not, he shall rectify the passage found to be incorrect according to the initials received. In both cases, he shall interrupt, if necessary, the transmission of the initials by his correspondent, as soon as he is able to rectify or confirm the number of words.

403 (2) In long telegrams, each page of which contains only 50 actual words, the receiving telegraphist shall give only the initials of the page containing the error.

404 (3) When this difference does not arise from an error in transmission, the rectification of the number of words announced can only be made by agreement, reached if necessary by service advice, between the office of origin and the office in correspondence. Failing such agreement, the number of words announced by the office of origin shall be admitted, the telegram, meanwhile, being forwarded with the service indication "Correction to follow checked... words" transmitted in abbreviated

form “CTF . . . words”, the meaning of which shall be indicated by the office of destination on the copy delivered to the addressee. The correction shall be requested from the office of origin by the office which has inserted the indication “CTF . . . words”.

405 § 3. Repetitions shall be requested and given briefly and clearly.

Article 44

Routine Repetition

406 § 1. Routine repetition means the repetition in whole or in part of a telegram on the initiative of the office responsible for its transmission or reception. Any such repetition shall be preceded by the abbreviation “COL”.

407 § 2. When telegraphists are in doubt as to the accuracy of the transmission or reception, they shall give or demand the partial or complete repetition of telegrams which they have sent or received.

408 § 3. For all classes of telegrams, routine repetition shall be obligatory for all figures or mixed groups of letters, figures or signs in the address, text or signature.

409 § 4. For Government telegrams in plain language and for service telegrams, partial repetition shall be obligatory not only for figures but also for proper names and any doubtful words.

410 § 5. For money order and postal cheque telegrams, partial repetition shall be obligatory not only for figures, proper names and any doubtful words, but also for the names of the offices of origin and destination.

411 § 6. On Morse and sound reading instruments, when the traffic is exchanged alternately, telegram by telegram, the routine repetition as well as the collation (501), if any, shall be given by the receiving telegraphist. If the routine repetition or collation is corrected by the sending telegraphist, the words or figures rectified shall be repeated by the receiving telegraphist. If it is omitted, this second repetition shall be demanded by the sending telegraphist. On these instruments, when the exchange of traffic is made in series, and on high speed instruments, the routine repetition or collation

shall be given by the sending telegraphist immediately after the telegram. If the receiving telegraphist observes differences between the transmission and the routine repetition or the collation, he shall notify his correspondent, quoting the doubtful passages and adding after them a note of interrogation (question mark). If necessary, he shall also repeat the word preceding and the word following.

412 § 7. On communications worked in duplex or by means of apparatus permitting two-way traffic, the complete collation of telegrams (501) containing more than 100 words shall be given by the receiving telegraphist. This rule shall not be compulsory in communications worked by the Wheatstone or teleprinter instruments. On instruments which enable transmission to be effected by perforated tape, the collation must be effected by a second perforation, when the sending telegraphist gives it.

413 § 8. In telegrams of more than 50 words, the routine repetition shall be given at the end of each page or each telegram.

414 § 9. (1) When the repetition of fractional numbers is given, the fraction must be linked to the whole number by a hyphen (87).

415 (2) When the repetition of whole numbers, fractional numbers or fractions followed by a percentage or per thousand sign is given, the whole number, the fractional number or the fraction must be linked to the percentage or per thousand sign by a hyphen (91).

416 § 10. The repetition of a group consisting of letters and figures shall be given in the manner indicated in **Article 16**, i.e. without a space on instruments using the International Telegraph Alphabet No. 2 or the Morse code; and with the figures and letters linked by a double hyphen (=) on all other instruments.

417 § 11. The routine repetition may not under any pretext be delayed or interrupted except in the case specified in **321**.

Article 45

Acknowledgment of Receipt

418 § 1. After the verification of the number of words, the rectification of any errors, and, if necessary, the routine repetition, the receiving

office shall acknowledge to the sending office the receipt of the telegram or telegrams forming the series.

419 § 2. (1) In the case of a single telegram, the acknowledgment shall be given by the letter R followed by the number of the telegram received, for example: " R 436 ".

420 (2) In the case of an SVH telegram, a Government telegram with priority, a money order telegram or a postal cheque telegram, the acknowledgment of receipt shall be given in the form: " R 436 SVH " or " R 436 Etat " or " R 436 mdt " or " R 510 Vir ".

421 § 3. (1) For a series of telegrams, the letter R shall be given with the number of telegrams received and also the first and last number of the series, for example: " R 6 157 980 ".

422 (2) If the series includes SVH telegrams, Government telegrams with priority, money order telegrams or postal cheque telegrams, the acknowledgment of receipt shall be completed by the numbers of the SVH telegrams, the Government telegrams with priority, money order telegrams or postal cheque telegrams, thus: " R 6 157 980 including 23 SVH 13 Etat 290 mdt 510 Vir ".

423 § 4. If transmission is with a running series of numbers, the acknowledgment of receipt shall be given in the form and in accordance with the conditions set out in 374 to 378, subject to the reservation contained in 364.

Article 46

Procedure for altered Telegrams and cases of Interruption

424 § 1. Corrections and requests for information relating to telegrams which the office in correspondence has already sent on shall be made by urgent service advice (A Urgent).

425 § 2. (1) Telegrams containing obvious alterations may only be retained in cases where the rectification can be made quickly. They must be retransmitted without delay with the service instruction " CTF " at the end of the preamble; this instruction being completed by information regarding the nature of the rectification, example: " CTF fourth, "

meaning that the fourth word will be corrected. Immediately after the retransmission of the telegram, the rectification shall be requested by urgent service advice (A Urgent).

426 (2) Deferred rectifications must be explicitly designated as urgent service advices (A Urgent).

427 § 3. If, through interruption or any other cause, it is not practicable to give or receive the repetition or acknowledgment of receipt, this circumstance shall not prevent the office which has received the telegrams from sending them on, subject to any necessary rectification following later, the service instruction "CTF" being inserted at the end of the preamble.

428 § 4. In case of interruption, the receiving office shall give the acknowledgment of receipt immediately and, when necessary, shall request the completion of an unfinished telegram, either by another direct channel if there is one in service, or, if not, by an urgent service advice (A Urgent), forwarded by the best means available.

429 § 5. The cancellation of a telegram of which transmission has begun must always be asked for or notified by urgent service advice (A Urgent).

430 § 6. (1) When the transmission of a telegram has not been completed or the acknowledgment of receipt is not received within a reasonable time, the telegram shall be transmitted anew with the service instruction "Ampliation", except in the case of a money order telegram or a postal cheque telegram (438). The meaning of the service instruction "Ampliation" may be indicated on the addressee's copy by the office of destination.

431 (2) Where this second transmission is made by a route other than that used originally for forwarding the telegram, only the second transmission must be included in the international accounts. The sending office shall then make the necessary arrangements with the offices concerned, by service advice, with the object of excluding the original transmission of the telegram from the international accounts.

CHAPTER XII

Interruption of Telegraph Communications

Article 47

Diversion of Telegrams

432 § 1. (1) When the ordinary telegraph communications are found to be interrupted, the office beyond which the interruption occurs or an office situated further back having at its disposal a circuitous telegraph route shall forward the telegram immediately by that route (**970** and **972**) or failing that, by post (whenever practicable by registered letter) or by special messenger. The cost of forwarding, other than that of telegraphic transmission, shall be borne by the office which makes use of this method of forwarding. The letter forwarded by post must bear the inscription "Express Telegram".

433 (2) In exceptional cases the transmission of telegrams by telephone shall also be admitted. It may only be adopted, however, by previous arrangement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned.

434 (3) Telegrams forwarded by telegraph under the conditions provided in **432** shall be marked with the indication "dévié", accompanied by the name of the office which effects the diversion. This indication shall be transmitted at the end of the preamble, following the route indication if there is one.

435 § 2. (1) Telegrams shall not, however, be retransmitted by a more costly route unless they have been handed in at, or reach, the office responsible for retransmitting them within a maximum period of 24 hours following the notification of the interruption.

436 (2) The transmission of the first telegram bearing the indication "dévié" (**965**) will be considered as taking the place of the official notification of the interruption.

437 § 3. (1) An office which resorts to a method of retransmission other than the telegraph shall address the telegram, according to circumstances, either to the nearest telegraph office in a position to retransmit it,

or to the office of destination, or to the addressee himself when this retransmission takes place within the country of destination. As soon as communication is restored, the telegram shall be transmitted again by telegraph, unless its receipt has already been acknowledged, or, by reason of exceptional congestion of traffic, the retransmission would be obviously prejudicial to the service as a whole (445).

438 (2) In the case of a money order telegram or a postal cheque telegram, the transmission in duplicate shall be effected by a service advice announcing that the money order or postal cheque telegram has already been once transmitted and indicating the route which it followed.

439 § 4. When, for any reason, an office is obliged to forward telegrams to a telegraph office by other means than telegraph or telephone (by post, train, etc.) it shall prepare copies of such telegrams. It shall send these copies accompanied by a numbered abstract and keep the originals. At the same time, if the state of telegraphic communication permits, the office which makes the despatch shall notify the office to which it is sent by a service advice indicating the number of telegrams forwarded and the time of their despatch.

440 § 5. On the arrival of the mail, the office concerned shall verify that the number of telegrams received agrees with the number of telegrams announced. If so, it shall acknowledge their receipt on the abstract, which it shall return immediately to the sending office. After the restoration of telegraphic communication, the office shall repeat the acknowledgment of receipt by a service advice in the following form: " Received 63 telegrams as advised in abstract No. 18 of 30 March ".

441 § 6. The provisions of 440, shall apply also to the case where a telegraph office receives by post a packet of telegrams without previous notice.

442 § 7. When a packet of telegrams of which notice has been given does not arrive by the mail indicated, the sending office must at once be advised. According to circumstances, the latter must either transmit the telegrams immediately if telegraphic communication has been restored, or send the telegrams on again by any means of transport available.

443 § 8. When a telegram is sent direct to the addressee in the case provided for in 437, it shall be accompanied by an advice notifying the interruption of the lines.

444 § 9. The office which retransmits, by telegraph, telegrams already transmitted by post, shall notify the office to which they have been directed, by a service advice in the following form: "A Berlin Paris 15 1045 (*date and time*) = Telegrams nos. ... transmitted in duplicate".

445 § 10. Attention must be drawn to the telegraphic retransmission in duplicate contemplated in **437**, **438** and **444** by the service instruction "Ampliation" transmitted at the end of the preamble.

446 § 11. The same service instruction shall be entered in the preamble of telegrams transmitted a second time.

CHAPTER XIII

Delivery at Destination

Article 48

Methods of Delivery

447 § 1. (1) Telegrams shall be delivered according to their address, either at the private house, office, business house, etc., of the addressee, or to the place where he is living or staying temporarily (stock exchange, hotel, train, ship, air terminal, etc.) or telegraph restant (= TR =), or poste restante (= GP =) or registered poste restante = GPR = or to a Post Office Box.

448 (2) They shall be delivered to the addressee by telephone or by Telex as far as practicable in the cases mentioned in **217** to **220**, (= Tfx = or = TLXx =) unless the regulations of the Administration or recognized private operating agency of destination are contrary to such a procedure or unless the addressee has specifically requested that his telegrams should not be delivered by telephone or Telex.

449 (3) They may also be delivered by telephone or by telegraph in accordance with conditions laid down by the Administrations or recognized private operating agencies.

450 § 2. They shall be delivered or forwarded to their destination in the order of their receipt and priority, except in the cases mentioned in **697** to **700**.

451 § 3. (1) Telegrams addressed to places in the locality served by the telegraph office shall be taken without delay to their addresses subject to the limitation imposed by the working hours of delivery offices. Telegrams received during the night may be delivered immediately when they are recognized by the office of destination to be of an urgent nature or if they bear the paid service indication = Urgent = or = Nuit =. Telegrams bearing the paid service indication = Jour = are never delivered during the night.

452 (2) A telegram bearing the paid service indication = Remettre x (*date*) = may, if received in time, be delivered on the date mentioned provided a telegram delivery service is available at the office of destination on the date concerned, and subject to any limitation imposed by the working hours of that office and, in the case of a letter telegram, by the provisions of 697 to 699.

453 (3) Administrations and recognized private operating agencies shall deliver at once SVH telegrams, as well as Government telegrams for which the sender has requested priority in transmission.

454 § 4. (1) A telegram taken to an address may be delivered either to the addressee, to an adult member of his family, to any person in his service, to his lodgers or guests, or to the receiving officer at the hotel or the house, unless the addressee has designated in writing a special representative.

455 (2) If the sender has requested delivery to the addressee in person by writing before the address the paid service indication “ Main propre ” or = MP =, any other method of delivery (post, telephone or private wire) shall be excluded, in order that delivery may be made only to the addressee in person. The office of destination shall write the indication “ Main propre ” in full before the address on the cover and shall give the necessary instructions to the messenger.

456 § 5. The method of delivery “ en main propre ” shall not be obligatory for Administrations or recognized private operating agencies which declare that they do not admit it.

457 § 6. Telegrams which have to be placed as either “ poste restante ” or “ registered poste restante ” in a postal box or forwarded by post shall be handed without delay to the postal service by the telegraph office of destination, under the conditions fixed by **Article 59**.

458 § 7. Telegrams addressed “poste restante”, “registered poste restante” or delivered by post shall, with respect to delivery and period of retention, be subject to the same rules as postal correspondence. As regards non-delivery, they shall be subject to the provisions of **464**.

459 § 8. The Administration or the recognized private operating agency to which the delivery office is subject shall have the right to collect from the addressee a special delivery supplementary charge for telegrams placed in the “poste restante”, “registered poste restante” or “telegraph restant”. If the addressee refuses to pay the supplementary charge, the telegram shall nevertheless be delivered. In such case the post office shall inform the telegraph office, and the latter shall inform the office of origin with a view to the collection of the supplementary charge from the sender.

460 § 9. When a telegram is addressed “telegraph restant” it shall be claimed at the telegraph counter by the addressee or his duly authorized representative, who shall, if so requested, prove his identity.

461 § 10. Telegrams to be delivered to passengers in a ship or aircraft may be delivered to the representatives of the shipping line or of the air line. If the ship is entering port, the telegram shall be delivered preferably to the addressee himself, before disembarkation, as far as this is practicable and does not entail expense (for boat hire, for example).

Article 49

Non-delivery and Delayed Delivery

462 § 1. (1) When a telegram cannot be delivered, the office of destination shall send, with the minimum delay, a service advice to the office of origin stating the cause of the non-delivery. The text of this advice shall be expressed in the following form:

“**425 15 Delorme 212 rue Nain** (*number, date and address of the telegram agreeing exactly with the particulars received*) **refused, address unknown, left** (*with the addition “reforwarded post to . . . if that is done [539]”*) **not arrived, not collected, address no longer registered, address not registered, etc.”**

463 (2) The address repeated in the service advice shall include also the name of the office of destination if this information is considered necessary. According to the circumstances, this advice shall be completed with the reason for refusal (288 and 293 to 295) or with a statement of the charges to be claimed from the sender (Art. 59) or collected from the sender (Art. 56) or the person who has given the order to reforward a telegram (Art. 57).

464 (3) When a poste restante (=GP=), registered poste restante (=GPR=), or telegraph restant telegram (=TR=), or a telegram to be delivered to a hotel, club, shipping or tourist agency, etc., has not been claimed by the addressee and is returned to the telegraph service, the office of destination shall without delay notify non-delivery to the office of origin.

465 § 2. (1) The office of origin shall check the address, and, if it has been altered, rectify it at once by a service advice in the following form:

“ 425 15 (number, date of the telegram) for . . . (corrected address)”

466 (2) According to circumstances, this service advice shall contain the particulars necessary to correct the errors committed such as “forward to destination”, “cancel telegram”, etc. In the latter case, the office which has authorized the cancellation must itself transmit the telegram to its correct destination.

467 (3) When a transit office receives an advice of non-delivery, it shall check the address from the transit form of the original telegram, and if it observes an error, shall itself transmit to the office of destination the correction in the form indicated in 465. If it does not observe an error, it shall transmit the service advice to the office of origin (732).

468 § 3. (1) If the address has not been altered, the office of origin, whenever practicable, shall communicate the advice of non-delivery to the sender.

469 (2) Failure to communicate this advice or delay in doing so shall not give a right to the refund of the charge paid for the telegram.

470 § 4. (1) An advice of non-delivery shall be redirected by telegraph if the sender of the original telegram has requested that his telegrams be redirected by telegraph (Art. 57).

471 (2) In all other cases where the sender is known, the re-direction shall be made by post in the form of a prepaid letter or by telegraph if this seems preferable.

472 (3) The transmission of the advice of non-delivery to the sender may also be made by post when delivery by a special means of transport (in a case, for example, of delivery in the country) would involve charges the recovery of which is not certain.

473 § 5. The addressee of an advice of non-delivery may only complete, rectify or confirm the address of the original telegram under the conditions provided in **Article 75**.

474 § 6. (1) If, after the notice of non-delivery has been sent, the telegram is claimed by the addressee, or if the office of destination is able to deliver the telegram without having received a correcting advice as provided in **465** to **467** and **473**, it shall transmit to the office of origin a second service advice expressed in the following form:

“ **29 11** (*number, date*), **Mirane** (*name of the addressee*) **claimed or delivered** ”.

475 (2) This second advice shall not be transmitted when delivery is notified by means of a notification of delivery.

476 (3) The advice of delivery shall be communicated to the sender, if he was notified of the non-delivery.

477 § 7. If at the address indicated the messenger finds no one willing to accept the telegram on behalf of the addressee; a notice shall be left at the address, and the telegram shall be taken back to the office, to be delivered to the addressee or his representative upon application. Telegrams, however, of which the delivery is not subject to special precautions, may be placed in the addressee's letter box when there is no doubt regarding his place of residence.

478 § 8. When the addressee, after being notified under the conditions in **477** of the arrival of a telegram, does not take delivery within a period not exceeding 48 hours, action shall be taken in accordance with the provisions of **462** to **464**.

479 § 9. Any telegram which it has not been possible to deliver to the addressee within a period of 42 days from the date of its receipt at the office of destination shall be disposed of, subject to the provisions of **458**.

480 § 10. In the drawing up of advices of non-delivery the use of the code expressions in "Codes and Abbreviations for the use of International Telecommunication Services" is recommended.

CHAPTER XIV

Cancellation of a Telegram at the Request of the Sender

Article 50

Cancellation before Transmission or in course of Forwarding or after Delivery

481 § 1. The sender of a telegram or his authorized representative may, on establishing his identity, stop its transmission and delivery, if there is still time.

482 § 2. When a sender cancels his telegram before its transmission has begun, the charge shall be refunded. However, the Administration or recognized private operating agency of origin may collect and retain a fee of not more than one franc (1 fr).

483 § 3. If the telegram has been transmitted by the office of origin, the sender may request its cancellation only by a paid service advice addressed to the office of destination and issued under the conditions laid down in **Article 75**. The sender must pay the cost of a telegraphic reply to the cancelling advice. So far as practicable, the cancelling service advice shall be transmitted in turn to the offices to which the original telegram was forwarded until it overtakes the latter. In the absence of instructions to the contrary in the paid service advice, the addressee shall be informed of the cancellation of the telegram, if it has been delivered to him.

484 § 4. The office which cancels the telegram or which delivers the cancelling advice to the addressee shall inform the office of origin accordingly. This notification shall indicate by the word "cancelled", or by the words "already delivered addressee informed", or "already delivered addressee not informed", whether it has been possible to cancel the telegram before delivery, or whether it has already been delivered, and whether or not the addressee has been informed of the cancellation in accordance with the paid service advice request (756).

485 § 5. If the telegram is cancelled before reaching the office of destination, the office of origin, after deducting the charge for the distance traversed, shall refund to the sender the unexpended balance of the charge for the original telegram, the cancelling service advice, and the paid telegraphic reply, if any.

486 § 6. Telegrams cancelled at the sender's request shall be entered in the international accounts in the same way as telegrams duly delivered. However, the charges pertaining to the part of the route not traversed shall not be debited, when the telegram is cancelled before reaching the office of destination (**485**).

CHAPTER XV

Telegrams with Special Services

Article 51

General Provisions

487 § 1. The provisions which form the subject of the other Chapters shall apply in their entirety to special telegrams, subject to the modifications prescribed in this Chapter.

488 § 2. In the application of the Articles of this Chapter, the facilities given to the public for urgent telegrams, prepaid replies, collated telegrams, notifications of delivery, telegrams to follow the addressee, multiple telegrams and telegrams to be delivered by express, post or air-mail may be combined.

Article 52

Urgent Private Telegrams

489 § 1. The sender of a private telegram may obtain priority in transmission and delivery by writing the paid service indication = Urgent = before the address and by paying double the charge for an ordinary telegram of the same length sent over the same route, with a minimum of seven chargeable words.

490 § 2. Urgent private telegrams shall have priority over ordinary private telegrams. Their precedence among themselves shall be settled in accordance with **319**, **320** and **450**.

491 § 3. The provisions of the foregoing paragraphs shall not be obligatory for Administrations or recognized private operating agencies which declare themselves unable to apply them either to some of or all the telegrams which pass over their channels of communication.

492 § 4. Administrations or recognized private operating agencies which accept urgent telegrams in transit only must admit them among telegrams of the same origin and destination either on the circuits where there is direct transmission across their territory or in their retransmitting offices. A double transit rate shall accrue to them as in the case of the other parts of the route.

Article 53

Telegrams with Prepaid Reply Use or Reimbursement of Vouchers

493 § 1. The sender of a telegram may prepay the cost of any telegram to be sent by his correspondent by writing before the address the paid service indication "Reply paid" or =RP=, followed by the amount in francs and centimes paid for the reply: "Reply paid x" or =RPx=.

(*Examples*: =RP3.00=, =RP3.05=, =RP3.40=).

494 § 2. The office of delivery shall issue to the addressee a voucher for an amount equivalent to that stated in the original telegram. This voucher shall give the right to send, up to its value, a telegram of any class with or without special services, to any destination from any office of the Administration or recognized private operating agency to which the office issuing the voucher is subject, or, in the case of a radiotelegram addressed to a mobile station, from the station issuing the voucher.

495 § 3. The voucher can only be used to pay for a telegram within a period of three months following the date of its issue.

496 § 4. (1) When the charge for a telegram paid for by a voucher exceeds the value of the voucher, the excess charge must be paid by the sender using the voucher. If the reverse is the case, the difference between the value of the voucher and the amount of the charge actually due shall

be refunded to the sender of the original telegram when application is made, either by the sender or by the addressee, within four months of the date of issue of the voucher but only if the difference is at least two francs (2 fr.).

497 (2) The cost of reimbursement shall be borne by the Administration or recognized private operating agency of destination of the original telegram, unless a simplified procedure can be used by virtue of Article 89.

498 (3) If the value of the voucher is less than the minimum charge specified in 35, the sender using the voucher must pay the difference, even if the charge for the telegram he is sending is not as high as this minimum.

499 § 5. When the addressee, for any reason, does not use the voucher, and it is surrendered to an office of the Administration or recognized private operating agency of the country of origin or of destination, the value of the voucher shall be refunded to the sender of the telegram if application is made either by him or by the addressee within a period of four months following the date of issue of the voucher.

500 § 6. When the addressee refuses the voucher or when the voucher cannot be delivered to him because he cannot be found, the Administration or recognized private operating agency of destination will arrange for the refund to the sender of the amount of the unused voucher.

Article 54

Telegrams with Collation

501 § 1. The object of collation is to strengthen the precautions taken to ensure the accuracy of transmission of the telegram. It shall consist in a full repetition, undertaken at the specific request of the sender, of the telegram (including the preamble) and in a comparison of this repetition with the preamble and contents of the telegram.

502 § 2. Unless otherwise specified in these Regulations, the sender of a telegram shall have the right to request its collation. For this purpose he shall pay an additional charge equal to half the charge for an ordinary

telegram of the same length for the same destination sent by the same route and write before the address the paid service indication " Collation " or =TC=.

503 § 3. No additional charge shall be levied in respect of the collation of code words in Government telegrams written wholly or partly in secret language.

504 § 4. Collation shall be given by the receiving office or by the transmitting office, according to the system of transmission used (**411** to **413**). Such collation shall be preceded by the abbreviation "COL" but it shall not appear on the copy to be delivered to the addressee.

505 § 5. Collation shall not be counted in the alternation of transmissions.

Article 55

Telegrams with Notification of Delivery

I. Procedure at the office of origin

506 § 1. The sender of a telegram may ask that the date on, and time at which his telegram has been delivered to his correspondent be notified to him by telegram immediately after delivery. To this end, the sender must pay a charge equivalent to that for an ordinary seven-word telegram for the same destination and by the same route. He shall then include, before the address, the paid service indication " Notification of delivery " or =PC=.

507 § 2. The notification of delivery shall be communicated to the sender of the telegram as soon as it is received by the office of origin of the telegram.

II. Procedure at the office of destination

508 § 3. Notifications of delivery shall be treated as ordinary service advices, irrespective of the nature of the telegram to which they relate.

509 § 4. The notification of delivery shall be transmitted in the following form:

“ CR Paris Berne 315 (number of CR) 23 (date) 1050 (time) = 469 twentysecond Brown (number, date of the original telegram, name of addressee of that telegram) delivered 23 1025 (date, hour and minutes) ”.

510 § 5. (1) When the telegram has been posted or delivered in the care of any third party, other than persons at the usual abode of the addressee, the notification of delivery shall so state;

example: “ Delivered post, or hotel, or railway station etc., 23 1025 ”.

511 (2) When the telegram is forwarded to its ultimate destination by post, deposited in a poste restante or delivered by telephone, by Telex, by private telegraph wire or in the care of any third party, the above-mentioned notification shall give the date and time of such forwarding, deposit or delivery.

512 (3) In the case of a radiotelegram the land station shall issue the notification of delivery which must contain the date and time of transmission to the ship or aircraft station;

example: “ Transmitted ship station (or aircraft station) 23 1025 ”.

513 § 6. (1) When a telegram with a notification of delivery cannot be delivered, a service advice reporting the non-delivery shall be sent to the office of origin in the usual way.

514 (2) If later within the period set for retention of the telegram (479), the telegram can be delivered to the addressee, the notification of delivery shall be forwarded immediately.

515 (3) At the end of the period of retention, if the telegram has not been delivered, the charge for a notification of delivery may be refunded to the sender on application.

Article 56

Telegrams to follow the Addressee by order of the Sender

516 § 1. By writing before the address the paid service indication “ To follow ” or =FS=, a sender may request the office of destination to have the telegram follow the addressee.

517 § 2. (1) The sender of a telegram to follow must be warned that, if the telegram is reforwarded, he will have to pay any redirection charges not collected on delivery.

518 (2) When a telegram to follow which bears one of the paid service indications =RPx= or =PC= has to be redirected, the reforwarding office shall apply the provisions of **545** to **548**.

519 § 3. When a telegram with the paid service indication =FS= bears one address only, the office of destination shall replace this address by the new address, if any, furnished at the addressee's abode, and send on the telegram to the new destination. The same procedure shall be followed until the telegram is delivered or no further address is furnished; in the latter case the provisions of **524** to **527** shall be applicable.

520 § 4. If the paid service indication =FS= is accompanied by a series of addresses, the telegram shall be forwarded to each of the destinations given, up to the last if necessary, and the last office shall act in accordance with the provisions of **524** to **527** if occasion arises.

521 § 5. (1) The place of origin, date and time of handing in to be shown in the preamble of the redirected telegram shall be the original place, date and time of handing in; the place of destination to be inserted in the preamble shall be that to which the telegram is first to be sent.

522 (2) In the address, the delivery instructions relating to the places to which the telegram has already been forwarded shall be omitted and only the indication =FS=, followed by the names of the places of destination through which the telegram has already passed, shall be added.

For example, the address of a telegram worded at the outset :

=FS= Haggis chez Dekeysers London=Hotel Ritz Tarbet=
North British Hotel Edinburgh=

would be worded on leaving Tarbet, the place of the second redirection, in the form:

=FS from London Tarbet=Haggis North British Hotel
Edinburgh=.

523 (3) At each redirection, the number of words shall be counted anew and the preamble altered accordingly.

524 § 6. (1) When delivery cannot be made and no further address is furnished, the last office of destination shall send the service advice of non-delivery prescribed by **462**. This advice must notify the amount of the redirection charge which it has not been possible to collect from the addressee. It shall take the following form:

“ **435 29 Paris Julien** (*number, date, name of first office of origin, name of addressee*) **forwarded to . . . (last address) unknown, refused, etc.** (*reason for non-delivery*) **collect . . .** (*amount of charge not collected*) ”.

525 (2) If, owing to insufficiency of address, an office cannot deliver a telegram to one of the addresses, subsequent transmission shall be suspended by the office concerned and an advice of non-delivery issued.

526 (3) The non-delivery advice prescribed by **524** and **525**, shall be addressed to the office which last redirected the telegram, and then to the office previous to that, and thus successively to each redirecting office in turn to the office of origin, which shall collect the redirection charges from the sender of the telegram and communicate the non-delivery advice to him.

527 (4) The last office of destination shall retain the telegram in accordance with the provisions of **479**.

528 § 7. (1) The charge to be collected at the outset for telegrams to follow shall be the charge for the first section only, the whole address being included in the number of words. Any supplementary charge shall be collected from the addressee and shall be reckoned on the basis of the number of words transmitted at each redirection.

529 (2) When a telegram to follow bears the paid service indication =TC=, the charge for collation shall be added, at each redirection, with the other redirection charges.

530 (3) When the addressee refuses to pay the redirection charges, the telegram shall nevertheless be delivered. The office of origin shall be informed by service advice of the refusal to pay and of the amount of the charge to be collected from the sender.

531 § 8. The charge to be collected from the addressee for the subsequent sections must be added at each redirection, starting from the first office given in the address. The total shall be entered officially in the preamble.

532 § 9. This entry shall be worded as follows: "Percevoir . . .". If the redirections take place within the limits of the country of the office of destination, the supplementary charge to be collected from the addressee shall be reckoned for each redirection at the internal tariff of that country. If the redirections are beyond these limits, the supplementary charge shall be reckoned by taking each international redirection as a separate telegram. The rate for each redirection shall be the rate applicable to a telegram of the same class between the country which redirects and that to which the telegram is redirected. If such class is not admitted the full rate shall be applicable.

533 § 10. (1) After handing in a telegram not bearing the indication =FS=, or upon receipt of an advice of non-delivery of such a telegram, the sender may request the insertion of the indication =FS= by the office of destination.

534 (2) This request must be made by a paid service advice specifying the new address or addresses; it shall be drawn up in the following form:

"ST Bruxelles Rome 154 (*number of the paid service advice*) 8 (*number of words*) 3 1015 (*date and time*) =212 2 Antoine (*number, date, name of the addressee of the original telegram*) read =FS= 35 Bditaliens Paris ... (*any other addresses which may be indicated by the sender*)".

Article 57

Redirection of Telegrams by order of the Addressee

535 § 1. Any person, furnishing the necessary credentials, may request that telegrams addressed to him reaching a telegraph office be redirected by telegraph to a new address given by him. In that case the procedure shall be in accordance with the provisions of **Article 56**, but instead of the indication =FS=, the paid service indication =Réexpédié de . . . (*name of the office or offices redirecting*) = shall be written before the address.

536 § 2. Requests for redirection must be made in writing, by paid service advice or by post, through the medium of a telegraph office (770

and 771). They shall be made either by the addressee himself or in his name by one of the persons mentioned in 454, as qualified to receive telegrams on behalf of the addressee. The person making such a request must accept responsibility for the payment of charges to the office of delivery.

537 § 3. (1) Each Administration or recognized private operating agency shall reserve to itself the right to redirect by telegraph, in accordance with the particulars given at the addressee's abode, telegrams for which no special instruction has been furnished.

538 (2) If the new address of a telegram not bearing the indication =FS= is given at the addressee's abode without an instruction to redirect by telegraph, Administrations and recognized private operating agencies must forward a copy of the telegram by post, unless they have been asked to keep the telegram until called for, or they redirect by telegraph on their own initiative.

539 (3) Postal redirection shall be made by ordinary mail without charge to the sender or addressee (595). However, if redirection is requested by registered letter or air-mail, the person ordering the redirection shall defray the corresponding expenses.

540 (4) Telegrams of which a copy is forwarded by post must be made the subject of an ordinary advice of non-delivery (Art. 49). The information "Redirected post to . . . (*new address*)" shall in that case be added to the telegraphic advice of non-delivery.

541 § 4. (1) When a telegram telegraphically redirected is not delivered, either because the addressee declines to pay the redirection costs, or for any reason whatsoever, the last office of destination shall send the advice of non-delivery prescribed by 462. This advice shall take the following form:

" **435 29 Paris Julien** (*number, date, name of the first office of origin, name of addressee*) **redirected to ...** (*new address*) **unknown, refused, etc.** (*reason for non-delivery*) **collect . . .** (*amount of charges not collected*) ".

542 (2) This advice shall be addressed first to the office which made the last redirection, then to the one before and so on in turn to each redirecting office in order that each of these offices may make any necessary correction and may add the address under which it received the telegram.

543 (3) According to circumstances, the offices concerned must collect the outstanding charges from the persons who gave instructions to redirect and are responsible for the respective charges.

544 (4) The advice shall finally be transmitted to the office of origin for communication to the sender from whom the redirection charges shall not be claimed.

545 § 5. (1) When an office of destination has to redirect by telegraph a telegram with prepaid reply, it shall retain before the address the paid service indication =RPx= as received, and shall cancel the voucher, if it has prepared one.

546 (2) The charge paid for reply shall be credited by the redirecting Administration or recognized private operating agency to the Administration or recognized private operating agency to which the telegram is redirected.

547 (3) When an office of destination has to redirect by post a copy of a telegram with prepaid reply, it shall attach the voucher to the copy (538).

548 (4) When an office of destination has to redirect by telegraph a telegram with notification of delivery, it shall retain, in front of the address, the paid service indication =PC=. The notification of delivery shall then be issued by the final office of destination in the following form:

**“CR Madrid London 425 12. 0910=524 11 Regel Paris
redirected Hotel Majestic London delivered 12 0840 ”.**

The retention of the indication =PC= shall not involve payment of the charge prescribed in **506**.

549 § 6. In the cases contemplated in **535** and **536**, the person who causes a telegram to be sent on shall have the right to pay the charge for redirection, provided that the redirection is to one place only without instruction for contingent redirection to other places.

550 § 7. (1) When a telegram is to be redirected to a given address without instructions for contingent redirection to other places, the person giving the order to send on the telegram may request redirection as a telegram of another category. Thus:

- 551** — an ordinary telegram may be redirected as an urgent telegram;
552 — an urgent telegram may be redirected as an ordinary telegram;
553 — provided that the conditions of the Regulations are fulfilled, an urgent or ordinary telegram may be redirected as a letter telegram, and vice-versa.

554 (2) If the person ordering redirection of the telegram requests that it be transmitted in a category for which the rate is higher, he shall be required to pay the corresponding charge. If necessary, the office which accedes to such a request shall delete the original paid service indication and, if necessary, shall insert the new paid service indication.

555 §. 8. In the case described in **554**, and also when the right mentioned in **549**, is exercised, the instruction "Percevoir . . ." as prescribed in **532** shall be replaced by the information "Taxe perçue".

Article 58

Multiple Telegrams

556 § 1. (1) Any telegram may be addressed either to several addressees in the same locality, or in different localities served by the same telegraph office, or to the same addressee at different abodes in the same locality or in different localities served by the same telegraph office. For this purpose, the sender shall write before the address the paid service indication "x addresses" or =TMx=. The name of the office of destination shall appear once only, at the end of the address.

557 (2) In telegrams addressed to several addressees, instructions regarding the place of delivery, such as a stock exchange, railway station, market, etc., must appear after the name of each addressee. Similarly, in telegrams for a single addressee at several abodes, the name of the addressee must appear before each designation of a place of delivery.

558 § 2. The use of the paid service indications shall be regulated in accordance with the provisions of **183** and **184**.

559 § 3. (1) A multiple telegram shall be charged as a single telegram, all the addresses being reckoned in the number of words.

560 (2) In addition to the rate per word, a fee of one franc (1 fr.) shall be charged in the case of multiple telegrams of all kinds for the preparation of each copy containing not more than fifty chargeable words.

561 (3) For copies containing more than fifty chargeable words, the fee shall be one franc (1 fr.) for the first fifty words, and fifty centimes (0 fr. 50) for each additional fifty words or fraction thereof.

562 (4) The charge for each copy shall be reckoned separately on the basis of the number of chargeable words which it is to contain. The number of copies to be prepared shall be equal to the number of addresses.

563 § 4. (1) Each copy of a multiple telegram must bear only the address proper to it, preceded, if necessary, by:

564 a) one of the following paid service indications: =Etat priorité Nations=, =Etat priorité=, =Etat=, =Urgent=, =Presse=, =ELT=, =ELTF=, =LT=, =LTF=, as well as the indication =TC=;

565 b) other paid service indications concerning the copy of each addressee (**183** and **184**).

566 (2) The paid service indication =TMx= must not appear on it, unless the sender has requested the contrary. Such request must be included in the number of charged words and must be expressed by the indication =CTA=. Each copy of the multiple telegram must then bear, in addition to the indications =TMx= and =CTA= and the address proper to it, all the other addresses. These shall be reproduced after the signature, or in the absence of a signature, after the text; they shall be preceded by the indication "telegram also addressed to . . . (*other addresses*)".

567 § 5. (1) In the copies to be delivered, or to be redirected, the number of words appearing in the preamble of the telegram shall be altered to agree with the number of words on each copy.

568 (2) It shall be the altered number of words which shall be charged for when redirection takes place. The indication "Telegram also addressed to . . .", together with the following addresses, shall be included in this number of words.

569 § 6. The provisions of this Article shall not be binding on Administrations or recognized private operating agencies which notify that they do not accept them.

Article 59

Telegrams to be delivered by Express, by Post or by Air-mail

I. General Provisions

570 § 1. Telegrams addressed to localities served by international telecommunication channels may be forwarded by express, by post or by air-mail only by a telegraph office of the country in which these localities are situated.

571 § 2. (1) Telegrams addressed to localities not served by international telecommunication channels may be delivered at their address from a telegraph office of the country in which the locality of destination is situated, either by post, or, if these services exist, by express or by air-mail.

572 (2) Nevertheless, delivery may be effected by such means from a telegraph office of another country when the country of destination is not connected to the international telecommunication system or when the locality cannot be reached by the telecommunication system of the country of destination.

II. Telegrams to be delivered by Express

573 § 3. By express is meant any mode of delivery more rapid than the post, when delivery takes place outside the area of free delivery of telegrams.

574 § 4. Administrations or recognized private operating agencies which have organized an express service for delivery of telegrams shall notify, through the General Secretariat, the amount of the delivery charge to be paid at the time of handing in the telegram. This sum must be a fixed and uniform charge for each country. Where, however, an Administration or a recognized private operating agency requests it, in the case of particular offices, special express charges may be noted against the names of the offices concerned in the Official List of Telegraph Offices.

575 § 5. (1) A sender who wishes to pay the fixed charge notified for express delivery shall write before the address of the telegram the paid service indication "Express paid" or =XP=.

576 (2) If he wishes the express charge to be collected from the addressee, he shall enter on his telegram the paid service indication =Exprès=. He must, however, guarantee the express charge to be collected from the addressee.

577 § 6. If the addressee of a telegram bearing the paid service indication =Exprès= refuses to pay the express charge, the telegram shall nevertheless be delivered. The office of destination shall inform the office of origin of the fact by an advice drawn up in the following form:

" 425 fifteenth (number, date) exprès Durand (name of addressee) delivered, express charges not paid collect XP (the fixed express charge notified by the Administration or the recognized private operating agency concerned) or collect . . . (indicate the charge to be collected if the Administration or recognized private operating agency concerned admits the special service Exprès but not the special service XP) "

578 § 7. When an unsuccessful attempt has been made to effect express delivery of a telegram bearing the paid service indication =Exprès=, the office of destination shall add to the non-delivery advice prescribed by 462, the note:

" Collect XP (the fixed express charge notified by the Administration or recognized private operating agency concerned) " or the indication " Collect . . . (indicate the charge to be collected if the Administration or recognized private operating agency concerned admits the special Exprès service but not the special service XP) "

III. Telegrams to be delivered by Post or by Air-mail

579 § 8. A sender who wishes his telegram, addressed to a locality beyond the international telecommunication channels, to be forwarded by post, must write, before the address, the paid service indication: =Poste= if the telegram is to be forwarded as an ordinary letter; =PR= if the telegram is to be forwarded as a registered letter; =PAV= if the telegram is to be forwarded by air-mail; =PAVR= if the telegram is to be forwarded by registered air-mail.

580 § 9. The name of the telegraph office from which the telegram is to be forwarded by post or air-mail must be placed immediately after the name of the locality of final destination; for example, the address: " Poste (or =PR=) Lorenzini Poggiovalle Teramo " would mean that the telegram was to be forwarded by post from Teramo to Poggiovalle, a locality not served by telegraph.

581 § 10. Telegrams to be delivered by post or by air-mail shall be subject to the following supplementary charges, both for delivery within the country of destination and for forwarding to another country:

582 Ordinary post: paid service indication =Poste=:
no surcharge;

583 Registered post: paid service indication =PR=:
forty centimes (0 fr. 40);

584 Air-mail; paid service indication =PAV=:
sixty centimes (0 fr. 60);

585 Registered air-mail: paid service indication =PAVR=:
one franc (1 fr.).

586 § 11. The telegraph office of delivery shall be entitled to use the post:

587 a) if the telegram contains no indication as to the means of delivery to be used;

588 b) when the means indicated differ from the method adopted and notified by the Administration or recognized private operating agency of delivery;

589 c) when express delivery charges would have to be collected from an addressee who has previously refused to pay similar charges.

590 § 12. The use of the post shall be compulsory for the office of destination:

591 a) when the addressee has specially requested this form of delivery (**538**);

592 b) when the sender has specially requested this form of delivery (**579**) and when the addressee had not expressed the desire to receive his telegrams by express;

593 *c)* when the office of destination has not a more rapid means at its disposal.

594 § 13. Telegrams to be forwarded to destination by post, which are posted by the telegraph office of delivery, shall be treated in accordance with the following provisions:

595 *a)* those bearing the paid service indication = Poste = or = GP = or bearing no paid service indication relative to postal delivery, shall be posted as ordinary letters without charge to the sender or addressee; telegrams addressed poste restante may, however, be subject to a special surcharge for delivery (**459**);

596 *b)* those received with the paid service indication = PR = or = GPR = shall be posted as registered letters duly stamped if necessary;

597 *c)* those received with the paid service indication = PAV = or = PAVR = shall be handed to the air-mail service bearing, if necessary, postage stamps to the amount of the surcharge applicable to an ordinary or registered letter to be conveyed by air-mail.

598 § 14. When a telegram which is to be forwarded as a registered letter cannot at once be registered without missing the next mail, it shall first be posted as an ordinary letter, and a copy shall be sent as a registered letter as soon as possible.

599 § 15. Telegrams to be sent or delivered by post shall be considered as postal correspondence from the moment they are handed over to the postal service.

Article 60

De Luxe Telegrams

600 § 1. (1) The service of de luxe telegrams shall be admitted optionally between the countries of the Union.

601 (2) The service shall be organized by special arrangements between the Administrations or recognized private operating agencies con-

cerned, and any supplementary charge for the service shall not enter into the international accounts. These arrangements shall specify, in particular, the different occasions on which these telegrams may be used.

602 § 2. For de luxe telegrams sent on joyful occasions, the sender must write before the address the service indication = LX =; in the case of de luxe telegrams sent on an occasion of mourning, he must write before the address the paid service indication = LXDEUIL =.

CHAPTER XVI

Telegrams relating to the Safety of Life

Article 61

Telegrams relating to the Safety of Life

603 § 1. In accordance with Article 36 of the Convention, telegrams relating to the safety of life on land, at sea or in the air, and exceptionally urgent epidemiological telegrams of the World Health Organization shall have absolute priority over all other telegrams (308).

604 § 2. The abbreviation for such telegrams shall be SVH telegrams.

605 § 3. SVH telegrams, whether sent by an authority or private person, must refer to the safety of life in cases of exceptional urgency which are obviously of general interest.

606 § 4. SVH telegrams sent by the Headquarters of the World Health Organization or by the regional epidemiological centres of that Organization shall be certified as really being telegrams of exceptional urgency relating to the safety of life.

607 § 5. (1) The abbreviation "SVH" shall be indicated at the beginning of the preamble (383).

608 (2) In addition, it must be repeated as a service instruction at the end of the preamble (395).

- 609** (3) These instructions shall be included in the telegram:
- 610** — by the office of origin in the case of an SVH telegram handed in at a telegraph office;
- 611** — by the receiving radio station in the case of an SVH telegram following a distress signal from a ship or an aircraft.
- 612** § 6. No paid service indication shall be admitted in SVH telegrams.
- 613** § 7. The text and signature of SVH telegrams handed in at a telegraph office shall be in plain language (Art. 19).
- 614** § 8. (1) The charge for an SVH telegram shall be the same as that for an ordinary telegram of the same length and for the same destination.
- 615** (2) Nevertheless, Administrations or recognized private operating agencies may agree between themselves to forgo the charge, or to apply reduced charges to SVH telegrams. Such arrangements shall be notified to the General Secretariat of the Union.

CHAPTER XVII

Government Telegrams

Article 62

Provisions peculiar to Government Telegrams

- 616** § 1. Government telegrams are those defined as such in the Convention.
- 617** § 2. Government telegrams must bear the seal or stamp of the Authority which sends them. This shall not be required when the genuineness of the telegram cannot give rise to doubt.
- 618** § 3. Replies to Government telegrams shall also be regarded as Government telegrams. The right to send a reply as a Government telegram shall be established by the production of the original Government telegram.

619 § 4. The telegrams of consular agents carrying on private business shall only be regarded as Government telegrams when they are addressed to an official person, and relate to official matters. Telegrams which do not fulfil these latter conditions shall, however, be accepted by telegraph offices and transmitted as Government telegrams; but these offices shall at once report the matter to the Administration to which they are subject.

620 § 5. (1) Government telegrams for which the sender desires priority in transmission must bear the paid service indication =Etat Priorité=.

621 (2) Government telegrams for which the sender does not request priority in transmission must bear the paid service indication =Etat= which, if necessary, shall be inserted by the office of origin.

622 § 6. (1) Telegrams bearing the paid service indication =Etat Priorité= shall be dealt with, in the order of transmission, after SVH telegrams (**Art. 61**), =Etat Priorité Nations = telegrams and the ADG service advices relating to serious interruptions in telecommunications channels.

623 (2) Telegrams bearing the paid service indication =Etat= shall be dealt with, in the order of transmission, as ordinary telegrams.

624 § 7. (1) Exceptionally, and subject to the application of the provisions of Articles 36 and 46 of the Convention, Administrations shall take the necessary steps to secure a special priority for telegrams relative to the application of the provisions of Chapters VI, VII and VIII of the United Nations Charter, exchanged in an emergency, between

- the President of the Security Council,
- the President of the General Assembly,
- the Secretary-General of the United Nations,
- the Chairman of the Military Staff Committee,
- the Chairman of a regional sub-committee of the Military Staff Committee,
- a representative to the Security Council or to the General Assembly,
- a Member of the Military Staff Committee,
- the Chairman or the Principal Secretary of a committee set up by the Security Council or the General Assembly,

- a person performing a mission on behalf of the United Nations,
- a minister member of a Government.
- the Administrative Head of a trust territory designated as a strategic area.

625 Such telegrams shall be accepted only if they bear the personal authorization of one of the officials mentioned above.

626 (2) The sender of these telegrams must write the paid service indication =Etat Priorité Nations= before the address.

627 (3) These telegrams shall have priority over all other telegrams (except SVH telegrams), including those bearing the paid service indication =Etat Priorité= mentioned in Article 37 of the Convention.

628 § 8. In the absence of private arrangements or regional agreements concluded under Articles 41 and 42 of the Convention, =Etat Priorité Nations=, =Etat Priorité= and =Etat= telegrams shall be charged for as ordinary private telegrams.

629 § 9. Government telegrams which do not fulfil the conditions stated in **Articles 19** and **20** shall not be refused, but they shall be reported by the office which observes the irregularities to the Administration to which it is subject.

630 § 10. (1) Telegrams bearing the paid service indication =Etat Priorité Nations= or =Etat Priorité= shall bear the abbreviation " S " at the beginning of the preamble; telegrams bearing the paid service indication =Etat= shall bear the abbreviation " F " at the beginning of the preamble.

631 (2) These abbreviations shall be officially inserted by the office of origin or, in case of omission, during transmission by the transit office.

632 § 11. The routine repetition of Government telegrams is governed by the provisions of **Article 44**.

633 § 12. The provisions regarding the production at the office of origin, of the code from which the text or part of the text has been compiled (**139**) shall not be applicable to Government telegrams.

634 § 13. The authorities entitled under the Convention to send Government telegrams may send letter telegrams with one of the paid service indications = ELTF = or = LTF = (**685** to **687**).

CHAPTER XVIII

Money Order Telegrams and Postal Cheque Telegrams

Article 63

Money Order Telegrams and Postal Cheque Telegrams

635 § 1. The issue, wording and payment of money order telegrams and postal cheque telegrams shall be regulated by special international agreements.

636 § 2. If the locality in which the post office of payment is situated has no telegraph office, the money order telegram must bear the indication of the post office of payment and that of the telegraph office which serves it.

637 § 3. Money order telegrams and postal cheque telegrams may be admitted at the rate of charge for letter telegrams, subject to the application of the provisions of **Article 70**. They shall bear the paid service indication =ELT= or =LT=.

638 § 4. In postal cheque telegrams, the only special services admitted shall be the following: urgent (=Urgent=) and collation (=TC=).

639 § 5. The transmission of money order telegrams and postal cheque telegrams between Administrations or recognized private operating agencies admitting them shall be subject to the same rules as other kinds of telegrams, and subject to the provisions of **376, 377, 410, 422 and 438**.

CHAPTER XIX

**Telegrams concerning Persons Protected in Time of War
by the Geneva Conventions of 12 August, 1949**

Article 64

**Telegrams concerning Persons Protected in Time of War by the
Geneva Conventions of 12 August, 1949**

640 § 1. The following telegrams shall bear the paid service indication =RCT= placed before the address:

641 a) telegrams addressed to prisoners of war, civilian internees or their representatives (prisoners' representatives, internee committees) by recognized relief societies assisting war victims;¹⁾

642 b) telegrams which prisoners of war and civilian internees are permitted to send or those sent by their representatives (prisoners' representatives, internee committees) in the course of their duties under the Convention;¹⁾

643 c) telegrams sent in the course of their duties under the Conventions by the national Information Bureaus or the Central Information Agency for which provision is made in the Geneva Conventions, or by delegations of such Bureaus or Agency, concerning prisoners of war, civilians who are interned or whose liberty is restricted, or the death of military personnel or civilians in the course of hostilities.²⁾

644 § 2. (1) In telegrams bearing the paid service indication =RCT= the only special services which shall be admitted are the following: urgent telegrams, prepaid reply, notification of delivery (if such services are recognized by the country of origin and destination).

¹⁾ Art. 71, para. 2; Art. 74, para. 5 and Art. 81, para. 4 of the Geneva Convention of 12 August, 1949, relative to the Treatment of Prisoners of War; Art. 104, para. 3; Art. 107, para. 2 and Art. 110, para. 5 of the Geneva Convention of 12 August, 1949, relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War.

²⁾ Art. 122, 123 and 124 of the Geneva Convention of August 12, 1949, relative to the Treatment of Prisoners of War, Art. 136, 140 and 141 of the Geneva Convention of 12 August, 1949, relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War.

645 (2) The corresponding paid service indications (=Urgent=), (=RPx=), (=PC=), shall be charged at the same rate as the telegrams to which they refer.

646 § 3. (1) The terminal rates and transit rates applicable to ordinary telegrams bearing the paid service indication =RCT= shall be those of ordinary private telegrams reduced by 75 per cent.

647 (2) The charge per word to be collected for a telegram bearing the paid service indications =Urgent=RCT= shall be the same as that for an ordinary private telegram over the same route.

648 § 4. The minimum number of chargeable words for telegrams bearing the paid service indication =RCT= shall be the same as for private telegrams (ordinary or urgent, as the case may be).

649 § 5. According to their category (ordinary or urgent), telegrams bearing the paid service indication =RCT= shall take rank with ordinary or urgent private telegrams for purposes of transmission and delivery.

650 § 6. (1) Telegrams sent by prisoners of war, civilian internees or their representatives shall bear the official stamp of the camp or the signature of the camp commander or one of his deputies.

651 (2) Telegrams sent by the national Information Bureaus and the Central Information Agency for which provision is made in the Geneva Conventions, or by delegations thereof, as well as telegrams sent by recognized relief societies assisting war victims, shall bear the official stamp of the Bureau, Agency, delegation or society which sends them.

CHAPTER XX

Press Telegrams

Article 65

Definition and conditions of acceptance

652 § 1. Press telegrams are telegrams the text of which is made up of information and news for publication in newspapers and other periodical

publications or for radio sound or television broadcasting. They shall enjoy a special reduced rate.

653 § 2. (1) Press telegrams must be addressed only to newspapers or periodical publications, to news agencies or bureaus, to press services of diplomatic missions or to authorized radio sound or television broadcasting companies, organizations or stations and not to the name of a person connected in any capacity whatsoever with any of these entities.

654 (2) Administrations or recognized private operating agencies may require that press telegrams shall be accepted only from authorized representatives of newspapers, periodical publications, news agencies or bureaus, or press services of diplomatic missions, or authorized radio sound or television broadcasting companies, organizations or stations. Administrations or recognized private operating agencies may require the sender of a press telegram to be registered as the accredited correspondent of the addressee and may issue cards of identification without which the telegram need not be accorded press rates.

655 § 3. (1) Press telegrams must bear, at the beginning of the address, the paid service indication =Presse=, written by the sender.

656 (2) The only special services allowed are: urgent, x addres-
ses, communicate all addresses, if these services are admitted by the countries of origin and destination.

657 (3) In multiple press telegrams, all the addresses must fulfil the conditions of **653**.

658 (4) The use of registered addresses shall be authorized.

Article 66

Contents, Wording, Languages

659 § 1. (1) Subject to the provisions of **662** press telegrams may contain only material for publication, radio sound or television broadcasting. They must not contain any passage, announcement or communication having the character of private correspondence, nor any advertisement

or communication for insertion in any publication, for radio broadcasting or for televising whether or not a charge is made.

660 (2) Stock exchange and market quotations, results of sporting events and meteorological observations and forecasts, with or without explanatory text, shall be admitted in press telegrams.

661 (3) In case of doubt, the office of origin must satisfy itself by enquiry of the sender, who shall be bound to establish the fact, that the groups of figures appearing in the telegrams really represent stock exchange and market quotations, results of sporting events or meteorological observations and forecasts.

662 (4) Comments relative to the publication or broadcasting of the telegram shall be admitted, provided that such comments are placed between brackets at the beginning or at the end of the text. The number of words (excluding the brackets) thus added to the text properly so called shall not exceed 10 per cent of the total number of chargeable words in the text, and shall not exceed 20. The comments and the brackets are charged at the same rate as the text.

663 § 2. (1) Press telegrams must be expressed in plain language (Art. 19, 264, 266 and 270 to 275), in one of the languages admitted for international telegraph correspondence in plain language, chosen from amongst the following languages:

664 a) the French language;

665 b) the language of the newspaper, periodical publication or news agency bulletin to which the telegram is addressed or the language in which the radio sound or television broadcast is carried out;

666 c) the national language or languages of the country of origin or the country of destination as designated by the Administrations concerned;

667 d) one or more additional languages which may be designated by the Administration of the country of origin or the Administration of the country of destination as being used in their territories.

668 (2) The sender of a press telegram drawn up in accordance with 665 may be required to furnish proof that there is a newspaper, periodical publication or news agency bulletin in the country of destination

of the telegram, published in the language chosen, or that the radio sound or television broadcast is carried out in this language.

669 (3) The languages mentioned in **664** to **667** may be used for quotations conjointly with the language in which the telegram is worded.

Article 67

Tariff and Charging

670 § 1. The terminal and transit rates applicable to ordinary press telegrams shall be those of ordinary private telegrams reduced by 50 per cent in the European system and by $66\frac{2}{3}$ per cent in other relations.

671 § 2. The charge per word to be collected for an urgent press telegram shall be the same as the charge per word collected for an ordinary private telegram over the same route.

672 § 3. The paid service indications (=Urgent=, =TMx= and =CTA=) shall be charged for at the same rate as the press telegram to which they relate.

673 § 4. The minimum number of chargeable words for press telegrams shall be fixed at fourteen.

674 § 5. The copying fee for multiple press telegrams shall be the same as for ordinary private multiple telegrams.

675 § 6. The transit rate which the Administrations or recognized private operating agencies referred to in **681** receive shall be that which results from the application of the provisions of **670** and **671**, according to whether ordinary or urgent press telegrams are concerned.

676 § 7. (1) When telegrams presented as press telegrams do not fulfil the conditions set out in **Articles 65** and **66**, the indication =Presse= shall be deleted by the office of origin and these telegrams shall be charged for at the rate for the category (ordinary or urgent) to which they belong.

677 (2) The balance of the charge may be collected from the addressee when a telegram which does not meet the conditions set forth in **Articles 65** and **66** reaches the office of destination with the indication =Presse=.

Article 68

Transmission, Routing and Delivery

678 § 1. Administrations or recognized private operating agencies which do not admit press telegrams (either ordinary or urgent) must accept them in transit in accordance with the conditions of **675**.

679 § 2. According to the category to which they belong (ordinary or urgent), press telegrams shall rank, for transmission and delivery, with ordinary or urgent private telegrams.

Article 69

Miscellaneous Provisions

680 § 1. With respect to any matter not provided for in this Chapter, press telegrams shall be subject to the provisions of these Regulations and of special arrangements concluded by Administrations or recognized private operating agencies.

681 § 2. The provisions concerning press telegrams shall not be obligatory for Administrations or recognized private operating agencies which declare their inability to apply them, except in regard to the acceptance of press telegrams in transit.

CHAPTER XXI

Letter Telegrams

Article 70

Letter Telegrams

682 § 1. (1) As an optional service, the letter telegram category shall be admitted at a charge per word of 50 per cent of that applicable to

ordinary telegrams. The minimum number of chargeable words for letter telegrams shall be twenty-two.

683 (2) Administrations or recognized private operating agencies which do not accept and deliver letter telegrams must admit them in transit; the transit rate accruing to these Administrations or recognized private operating agencies shall be reduced by 50 per cent.

684 § 2. Letter telegrams shall be distinguished by the paid service indications:

=ELT= in relations between countries of the European system;

=LT= in other relations.

685 § 3. (1) Letter telegrams sent by one of the authorities referred to in **634**, or replies to telegrams sent by those authorities, may bear the paid service indication =ELTF= in the European system, and the paid service indication =LTF= in the extra-European system. The provisions of **617** and **618** shall be applicable to letter telegrams bearing these indications.

686 (2) Letter telegrams bearing the paid service indication =ELTF= or =LTF= shall enjoy the same rate and shall be subject, as regards acceptance, transmission and delivery, to the same conditions as letter telegrams bearing the paid service indication =ELT= or =LT=.

687 (3) However, the provisions of Article 29 of the Convention, relating to stoppage of private telegrams, shall not apply to =ELTF= and =LTF= letter telegrams.

688 § 4. As regards acceptance, transmission and delivery, letter telegrams shall be subject to the limitations set out in **689** to **703**.

689 § 5. Radiotelegrams shall not be admitted as letter telegrams.

690 § 6. Registered addresses may be used in the address of letter telegrams, subject to the conditions laid down in **213** and **214**.

691 § 7. (1) The text of letter telegrams must be expressed wholly in plain language (Art. **19**, **264**, **266** and **270** to **275**).

692 (2) However, in a money order telegram or a postal cheque telegram transmitted as a letter telegram, the amount of the money order or postal cheque may be designated officially by code words.

693 § 8. (1) If asked to do so by the office of origin, the sender must sign on the telegram form a declaration categorically stating that the text is expressed wholly in plain language and bears no meaning other than that which appears on the face of it. The declaration must indicate the language or languages in which the telegram is expressed.

694 (2) In the case of money order telegrams and postal cheque telegrams the declaration is required only if the text of the money order or postal cheque is followed by a private message.

695 § 9. (1) The only special services admitted in letter telegrams shall be the following: prepaid reply, telegrams to follow, redirection to any other address, x addresses, communicate all addresses, post, registered post, poste restante, registered poste restante, telegraph restant, delivery by telephone, delivery by Telex, deluxe telegrams, and, subject to **697** to **699**, delivery on a specified date. The corresponding paid service indications: (=RPx=, =FS=, =Réexpédié de x=, =TMx=, =CTA=, =Poste=, =PR=, =GP=, =GPR=, =TR=, =TFx=, =TLXx=, =LX=, =LXDEUIL= and =Remettre x=) shall be charged for at the reduced rate. (As regards the paid service indications =TFx= and =TLXx= see **448** and **449**).

696 (2) Telegraphic redirection shall be carried out after the deletion or alteration, if necessary, of the indication =ELT= or =ELTF=, or =LT= or =LTF=, according to the rates in force and the classes of service admitted in relations between the country of redirection and the country of destination. The provisions of **550** to **554** shall be applicable.

697 § 10. (1) Letter telegrams of the European system (=ELT= or =ELTF=) may not be delivered until after a period of not less than five hours, reckoned from the time of handing in.

698 (2) The delivery of letter telegrams of the extra-European system (=LT= or =LTF=) shall take place after 0800 o'clock local time on the morning after the date of deposit.

699 (3) If, in certain relations, the application of this rule results in making the service of letter telegrams substantially the same as

that of ordinary telegrams, the Administrations or recognized private operating agencies of the countries of destination concerned may take the necessary measures in order that letter telegrams shall not be delivered until after 1400 o'clock local time the day after the date of deposit or the second day after 0800 o'clock.

700 (4) If, in certain relations, the application of the provisions of **698** slows up the delivery of letter telegrams by more than twenty-four hours, the Administrations or recognized private operating agencies of the countries of destination concerned may deliver such letter telegrams after 1400 o'clock local time on the date of deposit.

701 § 11. Letter telegrams may be delivered by post, by special messenger, by telephone, by Telex or by any other means, according to the decision of the Administration or recognized private operating agency to which the office of destination is subject.

702 § 12. The provisions of **293**, **295** and **317**, and those of **Article 75** shall be applicable to letter telegrams.

703 § 13. Accounting for letter telegrams shall be subject to the regulation provisions, taking into account the minimum charge fixed in **682**.

CHAPTER XXII

Meteorological Telegrams

Article 71

Meteorological Telegrams

704 § 1. (1) The term " meteorological telegram " denotes a telegram sent by an official meteorological service or by a station in official relation with such a service, and addressed to such a service or to such a station, which consists solely of meteorological observations or forecasts. A telegram of this kind must always be regarded as drawn up in plain language.

705 (2) Such telegrams must bear the paid service indication
= OBS =.

706 § 2. The terminal and transit rates applicable to meteorological telegrams shall be those of ordinary private telegrams reduced by at least 50 per cent in all relations.

707 § 3. On request by the counter officer, the sender must affirm that the text of his telegram fulfils the conditions set out in **704**.

708 § 4. No paid service indication other than = OBS = shall be admitted in meteorological telegrams.

CHAPTER XXIII

Radiotelegrams

Article 72

Radiotelegrams

709 The special provisions applicable to radiotelegrams are contained in the Radio Regulations and in the Additional Radio Regulations.

CHAPTER XXIV

Telegraph Service Correspondence

Article 73

Telegraph Service Correspondence

710 Telegraph service correspondence includes:

711 a) service telegrams;

712 b) service advices;

713 c) paid service advices.

Article 74

Service Telegrams and Service Advices

I. General Provisions

714 § 1. Service telegrams and service advices must be used only in urgent cases and must be worded as briefly as possible. Administrations, recognized private operating agencies and telegraph offices shall take all necessary steps to diminish, so far as practicable, the number and length of these messages.

715 § 2. They shall be expressed in French when the Administrations or recognized private operating agencies concerned have not agreed to use another language. The same rule shall apply to service notes accompanying telegrams.

716 § 3. They shall be transmitted free in all relations except in the cases specified in **718** and in **Article 75**.¹⁾

717 § 4. Their nature shall be indicated by one of the service instructions prescribed in **383**.

718 § 5. The provisions of this Article shall not be considered as authorizing the free transmission by mobile radiotelegraph stations of service telegrams relating exclusively to the telegraph service, nor the free transmission over the telegraph system of service telegrams relating exclusively to the service of mobile stations, nor the free transmission by any telecommunication route of service telegrams on the business of a competing route.

719 § 6. (1) ²⁾ By agreement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned, the free use of the telephone service may in cases of absolute necessity be authorized by these Administrations or recognized private operating agencies for the transmission of service telegrams and service advices and for the exchange of calls relating to the working of the international telegraph service. These calls shall then be regarded as service calls.

¹⁾ It is agreed that recognized private operating agencies shall not be obliged to accept free of charge service telegrams originating in or destined for the United States of America and Canada or in transit through the United States of America or Canada that do not concern operation of the telegraph service and have not been sent by or addressed to an Administration or recognized private operating agency actually operating an international telegraph service.

²⁾ Provisions common to the Telegraph and Telephone Regulations.

720 (2)¹⁾ By way of reciprocity, the agreements mentioned in the preceding sub-paragraph may provide that, in the same relations and under the same conditions of absolute necessity, the telephone service may use free of charge the telegraph service conducted by the Administrations or recognized private operating agencies for the despatch of telegrams relating to the working of the international telephone service. These telegrams shall then be regarded as service telegrams.

II. *Service Telegrams*

721 § 7. (1) Service telegrams shall be those which are exchanged between:

- a) Administrations;
- b) recognized private operating agencies;
- c) Administrations and recognized private operating agencies;
- d) Administrations and recognized private operating agencies on the one hand and the Secretary-General on the other,

and which relate to public international telecommunication.

722 (2) The Chairman of the Administrative Council, the Secretary-General of the Union, the Director of the C.C.I.T.T., the Director and the Vice-Director of the C.C.I.R. and the Chairman of the I.F.R.B. are authorized to send free of charge, to Administrations or recognized private operating agencies, service telegrams relating to the official business of the Union.

723 (3) Service telegrams must contain in the preamble the name of the office of origin, the number, the number of words and the date and time of despatch. Their address shall take the following form:

“....(*sender*) à (*addressee and destination*) ”;

example: Gentel à Burinterna Genève.

They shall not bear a signature.

724 § 8. Administrations or recognized private operating agencies must use a registered address for service telegrams (**212 to 215**).

¹⁾ Provisions common to the Telegraph and Telephone Regulations.

725 § 9. The text of service telegrams may be expressed in secret language in all relations.

III. Service Advices

726 § 10. (1) Service advices shall relate to details of service or to the working of lines and telegraph offices and to transmissions. They shall be exchanged between telegraph offices and shall bear neither address nor signature.

727 (2) They shall preferably be worded by using the code expressions appearing in "Codes and Abbreviations for the use of International Telecommunication Services".

728 (3) The destination and the origin of these advices shall be given only in the preamble which shall be drawn up as follows:

"A Lyon Lilienfeld 15 1045 (date and time) ... (then follows the message of the sending office) "

729 (4) Important offices may add to the name of the place of origin the name, in abbreviated form, of the branch issuing the advice; *for example :*

"A Paris Berlin Nf (Nachforschungsstelle—Tracing Branch) 15 1045 (date and time) "

This addition must appear in the reply; *example :*

"A Berlin Nf Paris 15 1345."

730 § 11. (1) Service advices relative to a telegram already transmitted shall repeat all the particulars necessary to facilitate the tracing of the telegram, especially the office number or the serial number, or both, if both appear in the preamble of the original telegram; the date (the name of the month shall be given only in cases of doubt); the route given in the original telegram; the name of the addressee; and, if necessary, the full address. When the original telegram bears a serial number only, the office concerned must take care to substitute the office number for it when the advice reaches the country of destination.

731 (2) When there are several direct routes between two telegraph offices, it should be stated, so far as possible, when and by which

route the original telegram was forwarded and the service advices should be forwarded, so far as practicable, by the same route.

732 (3) When a transit office can, without inconvenience or delay, collect the necessary information for acting on a service advice, it shall take steps to prevent the unnecessary retransmission of the advice; otherwise, it shall send on the advice to its destination.

733 § 12. (1) If interruptions have intervened on the route followed by the original telegram, the retransmitting office shall mark the service advice “*dévié*”. In addition, the service advice must include particulars of transmission of the original telegram. In this case, the answering service advice must be transmitted by the same route as the original service advice if the route followed by the original telegram has not yet been re-established at the time when the answering service advice is sent.

734 (2) If intermediate offices cannot obtain without delay the information necessary for acting on service advices, they must forward them at once to their destination.

735 (3) After immediate retransmission of these advices, however, intermediate offices must make any necessary enquiries and take any necessary action.

Article 75

Paid Service Advices

736 § 1. (1) During the minimum period of preservation of records as fixed by **Article 96**, the sender and the addressee of any telegram which has been transmitted or is in course of transmission, or a person duly authorized by either of them, may have information obtained or instructions given by telegraph about the telegram, after first, if necessary, establishing their status and identity.

737 (2) They may also, with a view to correcting a telegram which they have sent or received, have it repeated, wholly or partially, by the office of destination or origin or by an intermediate office.

738 (3) With the exception of the cases provided for in **742** to **744**, they must deposit the following sums:

739 1. The cost of the telegram (at the ordinary rate) conveying the request;

740 2. If necessary (**746**), the cost (at the ordinary rate) of a reply telegram.

741 (4) These telegrams (request and reply) shall be termed "paid service advices".

742 § 2. (1) When the addressee asks for a repetition, he shall be required to pay only the established charge for each word to be repeated; this charge shall always be at the ordinary rate, based on the rules regarding the counting of words (**Chapter IX**), regardless of the nature of the telegram (urgent, etc.).

743 (2) The charge for each word to be repeated, which shall be paid by the addressee, shall cover the cost of both the request and the reply paid service advice (**746**). The minimum charge shall be one franc fifty centimes (1 fr. 50).

744 (3) Nevertheless, when the addressee asks for a repetition with a view to the correction of one or several words thought to be wrong, Administrations or recognized private operating agencies shall be free not to collect a charge.

745 § 3. Rectifying, completing and cancelling telegrams, and all other communications relating to telegrams, already transmitted or in course of transmission, must, when they are addressed to a telegraph office, be exchanged solely between the offices in the form of paid service advices at the expense of the sender or addressee.

746 § 4. (1) Paid service advices shall be denoted by the service instruction ST; they shall be sent, so far as practicable, by the same route as the telegram to which they relate. Those sent at the request of the addressee, to obtain the repetition of a message believed to be incorrect, shall always require a reply by telegram without the need for using the paid service indication =RPx=. In other cases, where a reply by telegraph is desired, that indication must be used, and a charge for a reply of seven words must be collected.

747

(2) The paid service indication =RPx= shall be obligatory, even if the Administration or recognized private operating agency sending the paid service advice avails itself of the option provided for in 773.

748

§ 5. In the paid service advice (ST), the words to be repeated or corrected shall be quoted as received; they shall be described by cardinal numbers in words indicating their place in the text of the telegram, irrespective of the rules of charging.

749

§ 6. (1) The following examples show the form in which service advices should be prepared in the cases mentioned below:

750

a) correction or completion of the address:

“ ST Paris Bruxelles 365 (number of paid service advice) 8 (number of words) 17 (date) 1015 (time) = 315 twelfth François Rueroyale 138 (number, date, name and address of addressee of original telegram) deliver or read ... (state the correction) ”;

751

b) correction or completion of text:

“ ST Paris Vienne 26 (number of the paid service advice) 10 (number of words) 17 (date) 1015 (time) = 235 thirteenth Kriechbaum Rueroyale 138 (number, date, name and address of addressee of telegram to be corrected) replace three (cardinal number in words corresponding to the place occupied in the text by the word to be replaced) 20 (word of the text to be replaced) by 2000 ”;

752

c) request for repetition of part or whole of the text:

“ ST Calcutta Londres 86 (number of paid service advice) 9 (number of words) 17 (date) 1015 (time) via Empiradio=439 fifteenth Brown (number, date, name of addressee of telegram to be wholly or partly repeated) one fnobk four holba nine muklo (words to be repeated in the text of the original telegram, each preceded by the cardinal number in words corresponding to the place occupied in the text) or word or...words after... or text”;

- 753** d) partial or complete repetition of the text requested by the addressee to be furnished after consulting the sender:

“ ST Paris Helsinki 68 (number of paid service advice) 6 (number of words) 17 (date) 1015 (time) = 651 twentyfourth Kansallispankki (number, date, name of addressee of the original telegram) three 4500 (text word of the original telegram to be repeated) POSAG¹⁾ (consult sender) or PYHOP¹⁾ (Our copy . . . If this agrees with original consult sender) ”;

- 754** e) cancellation of a telegram:

“ ST Paris Berlin 126 (number of paid service advice) 8 or 12 (number of words) 17 (date) 1015 (time) = RPx = 285 sixteenth Grunewald rue Voltaire 18 (number, date, name and address of the addressee of the telegram in question) cancel or cancel do not inform addressee ”;

- 755** f) request for information:

“ ST Londres Berlin Nf 40 (number of paid service advice) 13 (number of words) 17 (date) 1015 (time) = RPx = 750 sixteenth Robinson 27 Kingsroad (number, date, name and address of addressee of the telegram in question) confirm delivery sender without reply inform addressee ”;

756 (2) The reply to a paid service shall be denoted by the service instruction RST. The text of the reply shall comprise: the number of the original paid service advice, the date of the original paid service advice, the name of the addressee of the original telegram, followed by the information to be given to him. For instance, the replies to the paid service advices quoted in the examples 752 to 755 would take the following form:

- 757** a) **“ RST Londres Calcutta 40 (number of reply paid service advice) 6 (number of words) 17 (date) 2015 (time) via Empi-radio =86 (number of original paid service advice) seventeenth (date of original paid service advice) Brown (name of addressee) fnobk, holba, muklo (the three words of the original telegram of which repetition was requested) ”.**

¹⁾ Since the use of the code expressions shown in “Codes and Abbreviations for the use of International Telecommunication Services” is merely recommended, these abbreviations are given only as examples.

- 758** b) “ **RST Helsinki Paris 450** (number of reply paid service advice) **5** (number of words) **17** (date) **2015** (time) = **68** (number of original paid service advice) **seventeenth** (date of paid service advice) **Kansallispankki** (name of addressee) **4500** (word repeated) **PITUG**¹⁾ (sender's confirmation) ”;
- 759** c) “ **RST Berlin Paris 53** (number of reply paid service advice) **4** (number of words) **17** (date) **2015** (time) = **126** (number of original paid service advice) **seventeenth** (date) **Grunewald** (name of addressee) **cancelled** ”;
- 760** d) “ **RST Berlin Paris 53** (number of reply paid service advice) **8** or **7** (number of words) **17** (date) **2015** (time) = **126** (number of original paid service advice) **seventeenth** (date) **Grunewald** (name of addressee) **already delivered addressee not informed or already delivered addressee informed** ”;
- 761** e) “ **RST Berlin NF London 456** (number of reply paid service) **8** (number of words) **18** (date) **2015** (time) = **40** (number of original paid service advice) **seventeenth** (date of original paid service advice) **Robinson** (name of addressee) **delivered sixteenth 1805** (date in full, exact time of delivery) **addressee informed** ”.

762 § 7. When the words of which repetition is requested are indistinctly written, the office of origin, before giving a repetition, shall consult the sender. If he cannot be found, the office of origin shall add to the repetition a note PUCUD¹⁾ (indistinctly written).

763 § 8. (1) When the repetition relates to a telegram received at the office of origin by telephone or private telegraph wire, the office, before giving a repetition, shall ask the sender to repeat the words in question. If the sender cannot be consulted at once, a provisional repetition shall be given from the copy of the telegram at the office of origin. The repetition

¹⁾ Since the use of the code expressions shown in “Codes and Abbreviations for the use of the International Telecommunication Services” is merely recommended, these abbreviations are given only as examples.

shall bear at the end of the text the information "CTFSN" (correction will follow if necessary). The office of destination shall inform the addressee of the meaning of this expression.

764 (2) The same procedure shall be followed when the addressee of the telegram has asked for the sender to be consulted (766).

765 (3) When the sender, upon consultation, corrects one or more words in the text of the original telegram, the office shall give the desired repetition as corrected by the sender; it shall add the indication NODHE¹⁾ (senders' error) to the service advice accompanied by an indication, written out in full, of the number of words corrected by the sender, for which the charge is not to be refunded. For instance: "NODHE one" "NODHE two", etc.

766 § 9. (1) Even in cases other than those contemplated in 762 to 765, the office of origin may, upon the special demand of the addressee, consult the sender regarding the words of which repetition has been requested by the addressee. In such case, the text of the original paid service advice must bear the special instruction POSAG¹⁾ (consult sender) or PYHOP¹⁾ (Our copy . . . If this agrees with original consult sender). The applicant must pay for such an advice, a fee of two francs (2 fr.) which shall be retained by the Administration or recognized private operating agency which forwards the advice.

767 (2) However, when the request is made by the expression PYHOP¹⁾ (Our copy . . . If this agrees with original consult sender), this surcharge may, if desired, be collected only when the paid service advice of reply bears the indication NODHE¹⁾ (senders' error) or PITUG¹⁾ (sender's confirmation) (756).

768 (3) The provisions of 765 shall be applicable when the words repeated are not the same as they were in the telegram.

¹⁾ Since the use of the code expressions shown in "Codes and Abbreviations for the use of the International Telecommunication Services" is merely recommended, these abbreviations are given only as examples.

769 § 10. Modifications introduced by means of paid service advices do not affect the number of words stated in the preamble of telegrams transmitted as far as the establishment of accounts is concerned, except when they involve the addition of one or more words to such telegrams. In this case, the office of origin may collect only the charge for the paid service advice from the sender of the original telegram, but he must correct the number of words in the original telegram by entering the code expression CODUN . . .¹⁾ (read number of words in . . . as . . .) in the paid service advice. The telegrams in question will be shown in the international accounts with the number of words thus corrected.

770 § 11. (1) The various communications relative to telegrams already transmitted, of which mention has been made in this Article, may be made by post, through the medium of the telegraph office of origin or delivery.

771 (2) Such communications shall always bear the stamp of the office formulating them. They shall be forwarded at the expense of the applicant by ordinary letter or under registered cover, as requested by him. The applicant must also pay the cost of a reply by post when he requests one; in that case the Administration or recognized private operating agency of destination shall frank the reply.

772 § 12. The charges for service advices which are the subject of this Article shall be refunded in accordance with the conditions prescribed in Article 88.

773 § 13. The provisions of 738 to 740, 743, 766 and 768, relating to rates for paid service advices, shall not be compulsory for Administrations and recognized private operating agencies which declare that they do not wish to apply them. If in application of this provision no charge is collected for a service advice sent for the purpose of adding words to a telegram which has already been transmitted or is being transmitted (769), the person asking for the transmission of such an advice must nevertheless pay the charge due for the words added, and the office of origin shall consequently correct the number of words in the telegram (769).

¹⁾ Since the use of the code expressions shown in "Codes and Abbreviations for the use of the International Telecommunication Services" is merely recommended, these abbreviations are given only as examples.

CHAPTER XXV

Phototelegraph Service

Article 76

General Provisions

774 § 1. Administrations shall be free to organize or to authorize a phototelegraph service.

775 § 2. A fixed or mobile phototelegraph installation operated by an Administration or by a recognized private operating agency shall be called a "public phototelegraph station". A phototelegraph installation operated by a private organization shall be called a "private phototelegraph station".

776 § 3. Subject to the consent of the Administrations or recognized private operating agencies concerned, anything capable of satisfactory phototelegraphic transmission shall be accepted as a phototelegram.

777 § 4. (1) Phototelegrams must be rectangular in shape.

778 (2) Administrations or recognized private operating agencies operating a phototelegraph service shall inform each other of the maximum format capable of being transmitted by the machines used by them.

779 (3) Phototelegrams of larger dimensions than those admitted in the relation concerned must be divided into parts by the sender; in such case, the order of transmission of the parts of the phototelegram must be indicated.

780 § 5. The provisions which form the subject of other Chapters of the Regulations shall, where appropriate, apply to the phototelegraph service, subject to the modifications contemplated in this Chapter.

Article 77

Acceptance of Phototelegrams in the Service between Public Stations

781 § 1. Every phototelegram shall bear an address. A signature shall be optional. Both address and signature shall form part of the phototelegram to be transmitted.

782 § 2. Any caption or descriptive matter or other information inserted on or attached to a phototelegram by the sender, or by the accepting officer at the request of the sender, shall form part of the phototelegram to be transmitted.

783 § 3. Government phototelegrams shall be admitted subject to the conditions set out in **Article 62** of these Regulations.

784 § 4. Phototelegrams destined for countries not connected to the phototelegraph system may be accepted. In that case, the phototelegram shall be transmitted to a public phototelegraph station selected by the sender and sent from such station by prepaid letter direct to the addressee by the fastest postal route.

785 § 5. Senders should be advised to use black print on white paper. They should be advised to avoid the use of the colours blue, lilac, green or yellow, or gilt print or pictures, etc., on yellow, red or grey paper, and also advised against handing in phototelegrams having unsatisfactory contrast or definition.

786 § 6. (1) If, after the sender has been informed that the general quality of the original phototelegram is not suitable for satisfactory transmission, he insists on handing it in, the phototelegram shall be accepted only at the risk of the sender.

787 (2) If the sender, upon being informed of unsatisfactory transmission conditions, insists upon attempts at transmission being made, the phototelegram shall be accepted only at the risk of the sender.

788 (3) In the cases mentioned in **786** and **787**, the service instruction “risques expéditeur” shall be included in the preamble.

789 § 7. The special services admitted with phototelegrams are indicated in **Article 83**.

Article 78

Preamble of Phototelegrams in the Service between Public Stations

790 § 1. (1) Every phototelegram shall include a preamble to be transmitted by phototelegraphy with the phototelegram or when, exceptionally, the size of the phototelegram precludes this, in a separate message.

791 (2) The preamble of a phototelegram shall be drawn up in the same way as the preamble of a telegram. However, the number of words shall be replaced by a statement of the charging step.

792 § 2. The time of handing in shall be the time of receipt at the sending phototelegraph station.

793 § 3. No charge shall be applied for transmission of the preamble.

Article 79

Circuits — Rules for Transmission and Delivery in the Service between Public Stations

794 § 1. In relations where telephone circuits are used both for the phototelegraph service and the telephone service, the Administrations or recognized private operating agencies concerned shall, by mutual agreement, and so far as practicable, assign certain circuits for phototelegraph transmissions, taking into account the usual requirements of both phototelegraphy and the telephone service. These circuits shall be specially marked at terminal exchanges and repeater stations with a view to the protection of the phototelegraph transmissions.

795 § 2. Switching of telephone circuits to be used for the phototelegraph transmissions shall be performed at the repeater stations concerned.

796 § 3. In relations where telephone circuits are used for phototelegraph transmissions, and the telephone service in the same relation is operated with advance preparation, bookings of phototelegraph transmissions shall rank in the order in which they are accepted among bookings of telephone calls of the same priority (urgent and ordinary).

797 § 4. The phototelegraph stations concerned and the telephone exchanges which take part in setting up transmission circuits must record the time at which each phototelegraph transmission begins and ends, as well as any other useful information.

798 § 5. As soon as the sending phototelegraph station has notified the appropriate repeater station of the end of the phototelegraph transmission, the staff of the repeater stations shall release the circuit at once and inform the telephone operators, indicating the times when the transmission began and ended.

799 § 6. The setting up of phototelegraph circuits and the establishment, supervision and clearing of a phototelegraph transmission shall be arranged by agreement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned, taking into account the Recommendations of the C.C.I.T.T. where these are acceptable to all parties concerned.

800 § 7. Administrations and recognized private operating agencies shall agree upon the hours of working of the transmission service between public stations.

801 § 8. (1) A transmission that is unsuccessful due to adverse transmission conditions shall be repeated as soon as conditions permit.

802 (2) Nevertheless, in the case where the sender insists upon attempts at transmission being made after having been informed of unsatisfactory transmission conditions (**787**), if the copy received at the receiving phototelegraph station is not satisfactory after a maximum of three attempted transmissions, no further reruns should, in principle, be attempted. The sender should be notified of the circumstances.

803 § 9. Phototelegrams received by a public station shall be delivered by it, unless reforwarded to the addressee. If the addressee does not live in the locality of the receiving station, the phototelegram shall be forwarded by post in accordance with the instructions in the address.

Article 80

Tariff, Reimbursements and Accounting in the Service between Public Stations

804 § 1. (1) Within the European system the charge for a phototelegram shall be based on its length.

805 (2) The chargeable length of a phototelegram is that dimension which will be placed along the axis of the transmitter drum. The

other dimension cannot be greater than the useful circumference of the drum. For charging purposes, the measured length along the axis of the drum is related to the diameter of the drum.

806 (3) Within the European system the rates for phototelegrams (with the exception of charges for special services) and the share of the charges accruing to Administrations or recognized private operating agencies concerned, shall be calculated in accordance with the table below:

Scale of rates	Dimensions of phototelegram				Total charge in gold francs (to be levied at outgoing end)	Share accruing to		
	1st side for the following drum diameters			2nd side (chargeable length)		out-going Admn.	transit Admn.	incoming Admn.
	66 mm	70 mm	88 mm					
1st step				1.5D or less	20+4y	10+4a	4b	10+4a
2nd step	≤ 18 cm	≤ 20 cm	≤ 24 cm	over 1.5D up to 2D	20+5y	10+5a	5b	10+5a
3rd step				over 2D up to 2.5D	20+6y	10+6a	6b	10+6a
increased by y per step for each extra 0.5D (D = diameter of the drum of the sending phototelegraph apparatus)								

807 In this table:

- y represents the charge in gold francs for a unit of telephone conversation over the connection used for the phototelegraph transmission;
- a the share of the charge y accruing to each terminal Administration;
- b the share of the charge y accruing to each transit Administration.

808 § 2. The rates for phototelegrams in the extra-European system shall be settled by agreement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned on the basis of the length or area of the phototelegrams.

809 § 3. The dimensions of each phototelegram shall be measured in centimetres, a fraction of a centimetre being reckoned as a centimetre.

810 § 4. For divided phototelegrams, the charge shall be calculated separately for each part. However, in the extra-European system, the charge may alternatively be calculated on the aggregated length or area.

811 § 5. For an urgent phototelegram (=Urgent=), the charge shall be twice that for an ordinary phototelegram.

812 § 6. A phototelegram may be cancelled only by notification to the office of origin by the sender or his authorized representative.

813 § 7. In the case of a phototelegram cancelled before transmission has begun, the charge paid shall be refunded, but the Administration or recognized private operating agency concerned may retain an amount equal to one-third of the first step charge in the service in question.

814 § 8. If a phototelegram is cancelled after transmission has begun, there shall be no refund of charges.

815 § 9. In principle, the provisions of **813** and **814** shall apply also to phototelegrams accepted in accordance with the provisions of Article 13.

816 § 10. When, at the request of a client, a circuit for transmission of the phototelegram is wholly or partially set up, and the request is cancelled, a charge equal to one-third of the first step charge in the same relation may be levied by the Administration or recognized private operating agency to which the request is made.

817 § 11. (1) Refunds in cases of non-delivery or delayed delivery of phototelegrams shall be governed by **885** to **890** of these Regulations. The periods of delay mentioned in **885** to **889** shall, however, be reckoned at 8 and 20 hours respectively, for phototelegrams.

818 (2) When the addressee does not live in the locality of the receiving station, the delays giving rise to a right to reimbursement shall be reckoned from the time of handing in at the sending station to the time of transfer to the postal service.

819 §. 12. Subject to the general rule in **801**, in a case where the sender insists upon handing in at his own risk a phototelegram that is adjudged unsuitable for satisfactory transmission (**786**) there shall be no refund of the charges if the copy received at the receiving phototelegraph station is not satisfactory.

820 § 13. In a case where the sender, after having been informed of unsatisfactory transmission conditions, nevertheless insists on attempts at transmission being made at his own risk (**787**), there shall be no refund of the charges if the copy received at the receiving phototelegraph station is not satisfactory or is delayed in delivery.

821 § 14. In other cases where a phototelegram is accepted at the risk of the sender (**193**, **195** and **210**), there shall be no refund of the charges if the phototelegram is delayed or is not delivered.

822 § 15. (1) Accounting for charges collected for traffic between public stations shall be effected in the same way as for telegraph charges; it shall form a special section in the telegraph accounts.

823 (2) Accessory charges for the special services indicated in **Article 83** shall be excluded from the accounts, with the exception of those relating to prepaid reply (=RPx=), express paid (=XP=), despatch to destination by express post (=Postxp=), multiple phototelegrams (=TMx=), despatch to the sender of a print from the received film (=KP=), and to extra copies for delivery to the addressee (=Kx=).

Article 81

Service between and with Private Phototelegraph Stations in the European System

824 § 1. Private phototelegraph stations may be authorized by the Administrations concerned to exchange phototelegrams between themselves and with public phototelegraph stations.

825 § 2. Except by special arrangements, transmissions between a public and a private station and between two private stations shall be subject to the same rules as telephone calls.

826 § 3. The conditions to be fulfilled in respect of transmissions between a public and a private station and between two private stations shall be the same as those laid down for the service between public stations.

827 § 4. Phototelegrams transmitted by a public station to a private station must bear a preamble identical with that of phototelegrams exchanged between public stations.

828 § 5. The provisions of **795**, **799** and **800** regarding transmission rules in the service between public stations shall be applicable in the service between and with private stations.

829 § 6. The hours of working for transmissions between private stations and with such stations shall be settled by the Administrations or recognized private operating agencies concerned in accordance with the provisions in force for this purpose in the telephone service.

830 § 7. Requests for transmission between private stations and with such stations shall rank, in the order in which they are made, among bookings for telephone calls of the same priority (urgent or ordinary).

831 § 8. A public station having phototelegrams on hand intended for a private station shall not act on a request for transmission made by the private station until it has satisfied itself of the identity of the latter.

832 § 9. Requests for channels for transmission of phototelegrams shall include the telephone number of the subscriber responsible for the charges.

833 § 10. (1) Terminal exchanges shall ascertain and communicate to each other the duration of the transmission as soon as it is completed. In case of disagreement, the opinion of the exchange serving the subscriber responsible for the charge shall prevail.

834 (2) Where there is a daily check of the duration of telephone calls exchanged, the duration of phototelegraph transmissions shall similarly be checked.

835 § 11. Phototelegrams transmitted by a private station to a public station shall be delivered in the same way as phototelegrams exchanged between public stations (**803**).

Article 82

Tariff, Reimbursements and Accounting in the Service between and with Private Phototelegraph Stations in the European system

836 § 1. Except in the case specified in 837, charges shall be based on the same tariff as telephone calls in accordance with the length of time the circuits are used and the charge period (period of light traffic or heavy traffic). In the service between public and private phototelegraph stations, the Administrations to which the public stations belong may levy a special supplementary charge.

837 § 2. (1) The rates for phototelegrams transmitted by a public station to a private station and the shares of the charges accruing to Administrations or recognized private operating agencies shall be calculated in accordance with the following table:

Scale of rates	Dimensions of phototelegram				Total charge in gold francs (to be levied at outgoing end)	Share accruing to		
	1st side for the following drum diameters			2nd side (chargeable length)		out-going Admn.	transit Admn.	incoming Admn.
	66 mm	70 mm	88 mm					
1st step				1.5D or less	10+4y	10+4a	4b	4a
2nd step	≤ 18 cm	≤ 20 cm	≤ 24 cm	over 1.5D up to 2D	10+5y	10+5a	5b	5a
3rd step				over 2D up to 2.5D	10+6y	10+6a	6b	6a
increased by y per step for each extra 0.5 D (D = diameter of the drum of the sending phototelegraph apparatus)								

838 (2) The charge for a phototelegram transmitted by a private station to a public station and the shares accruing to Administrations or recognized private operating agencies shall be calculated as follows:

Charge	in gold francs	Share accruing to the		
		Admn. of the country of the private station	transit Admn.	Admn. of the country of the public station
Total	$10 + (C+4)\frac{y}{3}$			
to be collected on behalf of the private station	$(C+4)\frac{y}{3}$	$(C+4)\frac{a}{3}$	$(C+4)\frac{b}{3}$	$10 + (C+4)\frac{a}{3}$
to be collected on behalf of the public station	10			

839 (3) Charges for phototelegraph calls between private stations, and the share accruing to Administrations or recognized private operating agencies shall be calculated as follows:

Total charge (in gold francs) to be collected at the outgoing end	Share accruing to the		
	Outgoing Admn.	transit Admn.	incoming Admn.
$(C+4)\frac{y}{3}$	$(C+4)\frac{a}{3}$	$(C+4)\frac{b}{3}$	$(C+4)\frac{a}{3}$

840 *Note :* In the tables above:

y represents the charge in gold francs for a unit of telephone conversation over the connection used for the phototelegraph transmission;

a and *b* represent the shares accruing respectively to the terminal and transit Administrations or recognized private operating agencies;

C represents the duration (in minutes) counted from the moment the two stations are connected together until the moment the calling station announces the end of the call.

841 § 3. (1) In the service between two private stations and in the service from a private station to a public station, the provisions of the Telephone Regulations regarding the withdrawal of bookings and refusal of telephone calls shall be applicable to the withdrawal or refusal of requests for phototelegraph communications.

842 (2) In the service from a public station to a private station, the provisions of **813** and **814** shall be applicable if a phototelegram is cancelled by the sender or refused by the addressee.

843 § 4. (1) When a transmission between private stations has been defective or has not taken place owing to the faulty state of the telephone circuits, the charge may be refunded in accordance with the conditions laid down in the Telephone Regulations.

844 (2) When, owing to the interruption of a circuit, transmission has not been completed, no charge shall be collected.

845 § 5. In the service between a public and a private station, charges shall generally not be refunded or waived unless the phototelegraph transmission has failed to take place or has been defective, owing to circuit interruption or to faults in the apparatus of the public station. Refund of charges shall be left to the discretion of the Administration to which the public station belongs.

846 § 6. (1) In the service between two private stations and in the service from a private station to a public station, charges for phototelegraph communications shall be accounted for in the same way as telephone charges; they shall form a special section in the telephone accounts. The special supplementary charge for the use of a public station in the service from a private station to a public station shall be payable to the Administration to which the latter belongs.

847 (2) In the service from a public station to a private station, the charges for phototelegrams shall be accounted for in the same way as telegraph charges; they shall form a special section in the telegraph accounts. The special supplementary charge for the use of a public station shall be payable to the Administration to which the latter belongs.

848 (3) The supplementary charges for special services in the service from a private station to a public station shall not be included in the international accounts. They shall be payable to the Administration operating the public station.

Article 83

Special Services admitted with Phototelegrams

849 § 1. (1) The following special services shall be admitted with phototelegrams exchanged between public stations: urgent (=Urgent=),

prepaid reply x (=RPx=). The urgent service shall, however, be optional and the prepaid reply service shall not be admitted when the country in which the addressee resides is not connected to the phototelegraph network (784).

850 (2) An "RP" voucher may be used either to send another phototelegram or to send any other telegram, in accordance with the provisions of Article 53 of these Regulations.

851 § 2. The following special services may be admitted with phototelegrams exchanged between public stations and with phototelegrams transmitted by private stations to public stations:

Telegraphic notification of delivery	=PC=
x addresses	=TMx=
Communicate all addresses	=CTA=
Express paid	=XP=
Despatch to destination by express post . .	=Postxp=
Registered post	=PR=
Poste restante	=GP=
Registered poste restante	=GPR=
Telegraph restant	=TR=
Day delivery	=Jour=
Night delivery	=Nuit=
x copies in addition to the first, to be delivered to the addressee	=Kx=
Delivery to the addressee of the negative film instead of the positive print	=Film=
Despatch to the sender of a print from the received film	=KP=

852 § 3. (1) The urgent service (=Urgent=) shall be admitted in the case of phototelegrams exchanged between private stations or between private and public stations.

853 (2) This service shall, however, be admitted only in relations where it exists for telephone traffic, and shall be subject to the conditions laid down in the Telephone Regulations.

854 § 4. The abbreviated indications in respect of special services shall be transmitted free of charge.

855 § 5. (1) The supplementary charge for the special service =Postxp= shall be two francs (2 fr.); for the special service =PR= one franc (1 fr.). When the sender asks for both of these services, he shall pay both of the supplementary charges, that is, three francs (3 fr.).

856 (2) The supplementary charge for the special service =TMx= shall be three francs (3 fr.) for each copy after the first.

857 (3) The supplementary charge for the special service =Kx= shall be two francs (2 fr.) for each copy after the first.

858 (4) In the case of the special service =KP=, a supplementary charge of two francs (2 fr.) shall be payable for the copy and an additional supplementary charge of eighty centimes (0 fr. 80) for the despatch of the copy by registered letter.

859 § 6. (1) The supplementary charges for special services requested for phototelegrams transmitted by a private station to a public station shall be collected from the addressee and shall be retained by the Administration or recognized private operating agency of destination.

860 (2) The special supplementary charge, provided for in **836** for multiple phototelegrams transmitted by a private station to a public station, shall be shared between the addressees in proportion to their number.

CHAPTER XXVI

Subscribers' Telegraph Service by Start-stop Apparatus Telex Service

Article 84

Subscribers' Telegraph Service by Start-stop Apparatus Telex Service

861 § 1. Administrations shall have the right to organize or authorize a subscribers' telegraph service enabling users to communicate directly and temporarily with one another by means of start-stop apparatus. This service shall be called the Telex Service.

862 § 2. The rates and conditions relating to this service shall be settled by agreement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned, taking into account the Recommendations of the C.C.I.T.T.

Rec F60 and following

CHAPTER XXVII

Scheduled Radiocommunications Service

Article 85

Radiocommunications to Single or Multiple Destinations

863 § 1. (1) Administrations reserve to themselves the right to organize or authorize unilateral services for the transmission of radiocommunications to one or more destinations.

864 (2) Only those senders and addressees who satisfy the provisions and conditions laid down specially by the respective Administrations shall be allowed to participate in these services.

865 (3) These radiocommunications must consist only of information and news relating to politics, commerce, etc., and must contain no communication of a private nature and no messages on behalf of third parties. They may include, however, brief indications as to how they should be passed on and to whom, provided that the time required to transmit them does not exceed 5% of the total time taken to transmit the information or news, or, where appropriate, 5% of the number of words of which the information or news consists.

866 § 2. (1) The sender shall communicate to the Administration of the country of emission the addresses of any intended recipient or recipients. This Administration shall communicate to the other Administrations the address of any person residing in their territory for whom the radiocommunications are intended. It shall notify, in addition, in respect of each addressee, the date fixed for the first reception, the name of the emitting station and the address of the sender. The Administrations shall notify one another of any changes which occur in the number and the addresses of the senders and recipients.

867 (2) In countries in which services are operated by recognized private operating agencies, Administrations may authorize such agencies to communicate the notifications required by **866**.

868 (3) The Administration of the country of reception shall decide whether reception shall be permitted in its country. It may authorize the direct reception of such communications by the addressees designated by the sender or may itself make reception equipment available to the addressees to this end. It shall notify the Administration of the country of emission of the conditions under which reception takes place.

869 (4) Each Administration shall take, so far as practicable, suitable measures to ensure that only the stations authorized for this special service of communication make use of the radiocommunications in question and then only of those intended for them. The provisions of Article 32 of the Convention relating to the secrecy of telecommunication shall apply to these radiocommunications.

870 § 3. (1) These radiocommunications shall be transmitted at fixed times and shall bear, as the address, an arbitrary word placed immediately before the text.

871 (2) They may be expressed either in plain language or in secret language, as decided by the Administrations of the countries of emission and of reception. In the absence of special arrangements between the Administrations concerned, the only languages authorized for plain language shall be French, one of the languages designated by the country of origin or one of the languages of one of the countries of reception. The Administrations of the countries of emission and of reception shall reserve to themselves the right to require the deposit of the codes used.

872 § 4. (1) The charge to be collected from the sender shall be fixed by the Administration of the country of emission.

873 (2) Apart from any charges levied for the establishment and working of private receiving stations or for the lease of receiver equipment, the addressees of these radiocommunications may be subjected by the Administration of their country to the payment of a receiver charge, the amount and method of assessment of which shall be decided on by that Administration.

874 (3) The charges for these radiocommunications shall not enter into the international accounts.

CHAPTER XXVIII

Leased Telegraph Circuit Service

Article 86

Leased Telegraph Circuit Service

875 § 1. Administrations shall have the right to organize or authorize a service for making telegraph circuits available for the exclusive use of a user or group of users. Such a service shall be called the Leased Telegraph Circuit Service.

876 § 2. The charges and conditions for this service shall be determined by agreement between the Administrations or recognized private operating agencies concerned, taking into account the Recommendations of the C.C.I.T.T.

CHAPTER XXIX

**Stoppage of Telegrams
Transmission of Government Telegrams as of Right**

Article 87

Offices qualified**Transmission of Government Telegrams as of Right
Notification of Stoppage**

877 § 1. The right provided for in Article 29*) of the Convention shall be exercised by the terminal or intermediate telegraph offices subject to reference to the central Administration which shall decide without appeal.

*)

Article 29 of the Convention

Stoppage of Telecommunications

1. Members and Associate Members reserve the right to stop the transmission of any private telegram which may appear dangerous to the security of the state or contrary to their laws, to public order or to decency, provided that they immediately notify the office of origin of the stoppage of any such telegram or any part thereof, except when such notification may appear dangerous to the security of the state.

2. Members and Associate Members also reserve the right to cut off any private telephone or telegraph communication which may appear dangerous to the security of the state or contrary to their laws, to public order or to decency.

878 § 2. SVH telegrams, Government telegrams, letter telegrams =ELTF= or =LTF=, and service telegrams shall be entitled to transmission as of right. Telegraph offices shall exercise no control over these telegrams.

879 § 3. (1) The office of delivery must stop telegrams addressed to a telegraphic reforwarding agency well known to be organized with the object of enabling the correspondence of third parties to evade the full payment of the charges due for transmission, without intermediate reforwarding, between the office of origin and the office of ultimate destination. The office stopping the telegram must at once inform the office of origin.

880 (2) Telegrams which have been reforwarded by such an agency may likewise be stopped by the office of ultimate destination.

881 (3) The office of origin must refuse telegrams addressed to a reforwarding agency when it has been notified of the existence of that agency.

882 § 4. (1) Administrations or recognized private operating agencies shall undertake to stop, at their respective offices, telegrams which these offices receive from abroad by any means whatever (post, telegraph, telephone or otherwise), to be reforwarded by telegraph with the object of enabling these messages to evade the full payment of the charge due for the whole distance.

883 (2) The Administration or recognized private operating agency of the country of origin of the telegrams must be notified of the stoppage.

CHAPTER XXX

Partial and Total Reimbursements

Article 88

Cases of Reimbursements of Charges

884 § 1. On request or following a complaint regarding the performance of the service, reimbursement shall be made to the person who made the payment, subject to the following conditions:

Telegrams which have failed to reach their destination or which have arrived late

885 a) (1) For any telegram which through the fault of the telegraph service has not reached its destination or has not been delivered to the addressee or to a postal service, until after a period of:

886 1. 6 hours in the case of a telegram exchanged between two countries of Europe either adjacent or connected by a direct channel of communication;

887 2. 12 hours in the case of a telegram exchanged between two other countries in Europe, including territories included in the European system, or between two countries outside Europe which are either adjacent or connected by a direct channel of communication;

888 3. 12 hours in the case of a full rate telegram or a press telegram exchanged over a direct communication channel between a country in Europe and a country outside Europe;

889 4. 24 hours in all other cases.

890 (2) The time periods indicated above shall be reckoned from the time of acceptance of the telegram except for letter telegrams when they shall be calculated from the moment when such messages should normally have been delivered, in accordance with **697** and **698**.

891 (3) The following shall not be included in the periods indicated above:

892 1. the period during which offices are closed in respect of any relation when that is the cause of delay;

893 2. the night period, if the telegrams do not bear the paid service indication =Nuit=, or if they bear the paid service indication =Jour=;

894 3. the time occupied in postal conveyance;

895 4. the time occupied in express conveyance;

896 5. the time taken for the maritime or air transmission of radiotelegrams and also the period of retention of such telegrams at a land station, or on board a mobile station.

897 (4) If the telegram has been the subject of a notice of non-delivery because the address has been inadequate or has not been registered, and if, later, the address has been corrected or supplemented by a paid service advice at the sender's request, the time periods shall be calculated as from the moment when this paid service advice was issued.

898 (5) The periods of 12 and 24 hours mentioned above shall be reduced by half for SVH telegrams, for Government telegrams with priority (630 and 631), for urgent telegrams and for paid service advices.

The total charge for a telegram that has not arrived or has arrived late shall be refunded. The refund shall not be made if non-delivery or delay is the result of an insufficient address or indistinct writing by the sender.

899 b) For a notification of delivery which has been delivered to the sender of the original telegram after the time laid down in **885** to **890**, reckoning from the moment when the telegram is delivered to the addressee.

The total charge for the notification of delivery and the charge for the corresponding paid service indication shall be refunded.

Telegrams which have been stopped, cancelled or diverted by post or other means

900 c) For any telegram which has been stopped in the course of transmission as a result of the interruption of a route.

The total charge for the telegram shall be refunded subject to the office of origin having been so advised of the stoppage of the telegram concerned.

901 d) For any telegram stopped through the application of the provisions of Articles 29 and 30 of the Convention.

The total charge for the telegram shall be refunded.

902 e) For a telegram cancelled by request.

The appropriate proportion of the charge shall be refunded (482 to 485).

903 f) For a telegram forwarded to its destination by post or other means owing to the interruption of a telegraph route.

The charge appropriate to the section of the route not effected by electrical means, less the amount expended for the substitute means, shall be refunded.

Alterations or Omissions

904 g) Change or alteration, in course of transmission, of the name of the office of origin or of the date of handing in with the result that the telegram has not fulfilled its purpose.

The total charge for the telegram shall be refunded.

905 h) Omissions in transmission.

The charge for a word or words omitted shall be refunded, unless the charge for a part of the text is refunded by application of 907, or the error has been remedied by means of a service advice (paid or unpaid).

906 i) Errors in transmission or omission of words regarding which the Administration or recognized private operating agency of origin is satisfied that the meaning of a plain language telegram has been altered, or rendered unintelligible.

The total charge for the telegram shall be refunded unless the error or omission has been remedied by a service advice (paid or unpaid).

However, a mistake in the transmission of a check word or number (151) shall give a right to reimbursement only if it relates to a telegram that was collated.

907 j) Errors in transmission or omission of words regarding which the Administration or recognized private operating agency of origin is satisfied that a part of the text of a collated telegram in secret language or of a telegram in plain language has been unable to fulfill its purpose.

The charge for this part of the text shall be refunded unless the error or omission has been remedied by means of a service advice (paid or unpaid).

However, a mistake in the transmission of a check word or number (151) shall give a right to reimbursement only if it relates to a telegram that was collated.

908 k) Error of service necessitating the despatch of a paid service advice.

The total charge for the paid service advice shall be refunded.

909 l) Repetition by paid service advice.

The amount paid for the repetition of words incorrectly reproduced in the original telegram shall be refunded; the charge for words correctly transmitted originally shall not be refunded. When a minimum charge of 1 fr. 50 is collected (743) or a different system of charges for service advices is in operation (744), the refund shall be reckoned on the basis of the charge collected in proportion to the number of words incorrectly transmitted; the charge for words correctly transmitted must, however, be refunded, irrespective of the language in which the telegram is expressed, if the Administration or recognized private operating agency concerned is satisfied that the mistakes made prevented the words which had not been altered from being understood.

Prepaid Reply Vouchers

910 *m) Prepaid reply having manifestly failed to fulfil its purpose owing to an error on the part of the service in the request telegram or in the reply telegram or in the treatment of one of these telegrams.*

911 *The total charge for the request telegram, including the amount for the prepaid reply, shall be refunded.*

n) Prepaid reply voucher which has not been used and is surrendered to an office of the Administration or recognized private operating agency of the country of origin or of the country of destination before the expiration of a period of four months from the date of issue.

The amount paid for the reply shall be refunded.

912 *o) Prepaid reply voucher refused by the addressee of the telegram or not delivered because the addressee cannot be found (500).*

The amount paid for the reply shall be refunded, even without a claim on the part of the sender, provided it is possible to find and identify the latter.

913 *p) Prepaid reply voucher for an amount greater than the charge for the telegram franked by means of the voucher.*

The difference between the two amounts shall be refunded on condition that it is equal to at least two francs (2 fr.) and that application is made within four months of the date of issue of the voucher (496).

Special Services**914** *q)* Special service not performed.

The charge for the service not performed and also the charge for the relevant paid service indication shall be refunded. However, the charges for paid service indications shall not be refunded in the case where non-performance of the special services is not the result of an error on the part of the telegraph service.

915 *r)* Faults or omissions in collated telegrams.

Besides the amount refunded under 905 to 907 the special service charge and the paid service indication charge shall be refunded.

916 *s)* Notification of delivery not despatched because it has proved impossible to deliver the telegram.

The charge for the notification of delivery may be refunded (515).

917 § 2. In the case provided for by 885 to 898, 900 and 903 to 907, the refund shall apply only to the actual telegrams which have failed to be delivered or which have been cancelled, delayed or altered, including unused accessory charges, but not to messages which may have been caused, or rendered useless, by the non-delivery, delay or alteration.

918 § 3. The charge for words cancelled by paid service advice shall not, in any case, be refunded.

919 § 4. (1) When a land station advises the office of origin that a radiotelegram cannot be transmitted to the mobile station of destination, the Administration or recognized private operating agency of the country of origin shall immediately take steps to refund to the sender the land and mobile station charges relating to the radiotelegram.

920 (2) When the land station has forwarded the radiotelegram to the mobile station by means other than wireless telegraphy (according to the provisions of the Radio Regulations), the land charge shall be retained by the Administration or recognized private operating agency to which the land station is subject; and the mobile station charge only shall be refunded to the sender, through the medium of the Administration or recognized private operating agency to which the office of origin is subject.

921 (3) When the acknowledgment of receipt of a radiotelegram has not reached the station which transmitted it, the charge shall be refunded only when it has been shown that the radiotelegram gives rise to reimbursement.

922 § 5. In the case of partial reimbursement for a multiple telegram, the amount to be refunded shall be the message copy charge plus the word rate for the address, excluding the name of the office of destination.

923 § 6. When errors due to the telegraph service have been corrected by paid service advice within the periods resulting from the application of **885** to **890**, reckoning from the time of handing in the original telegram, the refund shall only cover the charges for the service advices. No refund shall be due for the telegrams to which these advices refer.

924 § 7. No refund shall be granted for rectifying telegrams which, instead of being exchanged from office to office in the form of paid service advices (**Art. 75**), have been exchanged directly between the sender and the addressee.

925 § 8. In the case provided for in **766**, the fee of 2 francs shall not be refunded.

Article 89

Procedure for Refunds

926 § 1. All claims for a refund of charges must be presented within four months from the date on which the telegram was handed in.

927 § 2. (1) In general, every claim should be presented to the Administration or recognized private operating agency of origin, and, whenever possible, should be accompanied by written evidence.

928 (2) The claim may, however, be made by the addressee to the Administration or recognized private operating agency of destination which shall decide whether it can take the necessary action or whether it should forward the claim to the Administration or recognized private operating agency of origin.

929 § 3. When a claim for refund is made, a uniform enquiry fee of not more than two francs (2 fr.) may be collected from the applicant.

930 § 4. When a complaint is recognized as well founded by the Administrations or recognized private operating agencies concerned, taking into account the provisions of **935**, **936** and **946** the prescribed refund shall be made by the Administration or recognized private operating agency of origin, and the inquiry fee, if one has been collected, shall be returned to the applicant.

931 § 5. The right to refund shall be forfeited after a period of six months from the date of the letter by which the sender was informed that refund had been allowed to him.

932 § 6. A sender who does not reside in the country in which he tendered his telegram may make his claim to the Administration or recognized private operating agency of origin through another Administration or recognized private operating agency. In this case the Administration or recognized private operating agency which received the claim shall, if necessary, be deputed to effect the refund.

933 § 7. Claims circulated among Administrations or recognized private operating agencies shall, if necessary, be transmitted with a complete file, that is, they shall contain (in original, in extract or in copy) all the relative documents or letters. These documents must be summarized in French when they are not drawn up in that language or in a language known to all the Administrations or recognized private operating agencies concerned.

934 § 8. The Administration or recognized private operating agency which receives a request for refund of the charge paid for a reply may transmit it direct to the Administration or recognized private operating agency which issued the voucher. The latter Administration or recognized private operating agency shall initiate the refund of the charge either by authorizing a debit of the amount through the different intermediate Administrations or recognized private operating agencies, or by sending the amount to be refunded direct to the Administration or recognized private operating agency of origin.

Article 90

Refund of Charges in the cases specified in Article 88

935 § 1. (1) Whenever refund of charges is the result of an error of the telegraph service, it shall be borne by the Administration or recognized private operating agency of origin if the amount to be refunded does not exceed ten francs (10 fr.).

936 (2) However, in the special case in which the error by the telegraph service occurs during the delivery to the addressee, the refund shall be borne by the Administration or recognized private operating agency of destination.

937 (3) In every case where the amount to be refunded exceeds ten francs (10 fr.), the refund shall be borne by the Administrations or recognized private operating agencies that have participated in the forwarding of the telegram, each of them forgoing the charge or share of the charge which has accrued to it.

938 (4) In reckoning the limit of ten francs (10 fr.), only the charge per word (ordinary, urgent, reduced rate) of the original telegram shall be considered, the charges relating to special services (=RPx=, =TC=, =XP=, etc.) being excluded.

939 § 2. (1) The Administration or recognized private operating agency of origin shall refund the charge without preliminary enquiry if:

940 a) in case of non-delivery, the sender produces a statement by the office of destination certifying that the telegram was not received;

941 b) in case of delay or alteration, the sender proves the delay or alteration by producing the copy of the telegram delivered to the addressee or a certified copy or photograph of the telegram;

942 c) in case of the reply voucher not being used, the sender produces the said voucher.

943 (2) The decision of the Administration or recognized private operating agency which makes the refund shall be without appeal when the refund has been made in conformity with the Regulations.

944 § 3. When a refund has to be shared by the various Administrations or recognized private operating agencies concerned in the transmission, the Administration or recognized private operating agency of origin shall circulate the claim to the Administrations or recognized private operating agencies in question with a view to the application of 937. The Administration or recognized private operating agency of origin shall also have the right to circulate any complaint when, in the interest of the service, it considers an enquiry to be necessary.

945 § 4. Refund of the accessory charge applicable to a special service not performed shall be borne by the Administration or recognized private operating agency to which the accessory charge has accrued, except in the case provided for in 935.

946 § 5. Refund of the whole or part of the charge paid for a reply when the voucher has not been used or has only been partly used, shall be borne by the Administration or recognized private operating agency of origin, if the sum to be refunded does not exceed ten francs (10 fr.). This provision shall not apply when the refund is either an obligation of or is made by the Administration or recognized private operating agency of destination (500).

947 § 6. In the cases contemplated in 937, when a claim has been made and circulated within the periods fixed by 926 and the result has not been notified within the minimum period fixed for the preservation of records, the Administration or recognized private operating agency which received the claim shall refund the charge claimed and the refund shall be shared by the various Administrations or recognized private operating agencies which participated in the forwarding of the telegram.

948 § 7. Refund of charges for paid service advices shall be borne by the Administration or recognized private operating agency which collected the charges.

Article 91

Refund of Charges in the case of Stoppage of Telegrams

949 § 1. The refund of the charge for any telegram stopped by virtue of Articles 29 and 30 of the Convention shall be borne by the Member or Associate Member which stopped the telegram.

950 § 2. When, however, that Member or Associate Member has notified, in accordance with Article 30 of the Convention, the suspension of certain kinds of traffic, refund of charges for telegrams of this kind shall be borne by the Administration or recognized private operating agency of origin from the day following that on which the notification reached it.

CHAPTER XXXI

Accounting

Article 92

General Provisions

951 § 1. The gold franc, as defined by Article 40 of the Convention, shall be used as the monetary unit in the establishment of the international accounts.

952 § 2. (1) Unless otherwise arranged, each Administration or recognized private operating agency shall carry the share of the charges accruing to it to the debit of the Administration or recognized private operating agency with which it is in direct relation and, when necessary, the share of the charges proper to the sections of the route to be covered beyond its territory, in respect of all telegrams which have been received from that Administration or recognized private operating agency.

953 (2) As regards communications by direct circuits between two non-limitrophe countries, the Administration or recognized private operating agency which has received the telegrams shall prepare the account of the charges due in respect of all sections of the route to the destination, indicating separately the share which accrues to each Administration or recognized private operating agency concerned. After definite acceptance of the account by the Administration or recognized private operating agency which has transmitted the telegrams, the latter shall forward one copy to each of the intermediate Administrations or recognized private operating agencies.

954 (3) Each Administration or recognized private operating agency shall debit the preceding Administration or recognized private operating agency with the share of the charges accruing to itself and the share of the charges applicable to the sections of the route beyond its territory.

By this procedure, which is intended to facilitate the settlement of accounts, Administrations and recognized private operating agencies will serve as intermediaries for the payment of shares of charges between the country of origin and the country or countries beyond their territories.

955 § 3. Terminal charges may be settled direct between the extreme Administrations and/or recognized private operating agencies, after agreement between them and the intermediate Administrations and/or recognized private operating agencies.

956 § 4. In cases where **Article 102** applies, the Administration or recognized private operating agency of the country Member or Associate Member in direct relation with the Administration of the country not Member nor Associate Member shall settle the accounts between the latter and the other contracting Administrations to which it has been intermediary in transmission.

Article 93

Establishment of Accounts

957 § 1. The accounts shall be based on the number of words transmitted during the month, distinction being made between the various categories of telegrams, and account being taken:

958 a) when necessary, of certain accessory charges;

959 b) of the minimum charges (**35**) applied to ordinary telegrams, urgent telegrams, press telegrams and letter telegrams.

960 § 2. The charge which serves as the basis for the division between the Administrations and/or recognized private operating agencies shall be that which results from the ordinary application of the tariffs arranged between the Administrations and/or recognized private operating agencies concerned, without regard to errors in charging which may have occurred.

961 § 3. The number of words announced by the office of origin, or corrected after additions requested in paid service advices have been made (**769**) shall serve as the basis for the application of the charge, except in cases where, following an error in transmission, rectification has been made by agreement between the office of origin and the office in correspondence.

962 § 4. Accessory charges, with the exception of those which are the subject of **963** and **964**, and charges not recovered by the office of destination and collected by another office shall be excluded from the accounts. Redirection charges collected from the addressee at the end of the route, as well as charges relative to paid service advices and to telegrams for which the charges, in accordance with the provisions of the Regulations, have not been collected by the office of origin or the office of redirection, shall also be excluded from the accounts. This rule shall be subject to the following exceptions:

963 a) the charge collected in advance for a prepaid reply shall be entered in the accounts and shall accrue in its entirety to the Administration or recognized private operating agency of destination of the telegram with the prepaid reply; the charge for the telegram paid for wholly or partly by means of a reply voucher shall be included in the accounts and divided between the Administrations and/or recognized private operating agencies concerned as if it had been paid in cash. The charges for prepaid replies (ST) shall not, however, be entered in the international accounts; they shall accrue in their entirety to the Administration or recognized private operating agency which has collected them, in the same way as the generality of charges for service advices;

964 b) the charges applicable to delivery by express shall be entered in the accounts and these charges shall accrue in their entirety to the Administration or recognized private operating agency to which the telegraph office of destination belongs.

965 § 5. (1) When the ^{route}transmission diverges from the route which served as the basis for fixing the tariff, the charge available from the point where that route was left shall be divided between the Administrations and/or recognized private operating agencies which have co-operated in the transmission of the telegram, including the one which effected the diversion. This division shall be effected as follows:

966 a) the terminal charges shall remain unchanged;

967 b) the transit charges of Administrations or recognized private operating agencies not aware of the diversion shall also remain unchanged;

968 c) the transit charges of Administrations or recognized private operating agencies aware of the diversion shall be reduced proportionately in such a way that the total of the reduced charges shall be equal to the total of the transit charges for this section by the normal route.

969 (2) Telegrams transmitted exceptionally by telephone shall be accounted for as telegrams.

970 (3) The above provisions shall apply equally to telegrams transmitted by a more costly route under the conditions indicated in 306 and 435.

971 (4) In the latter case, no Administration or recognized private operating agency may, as a result of the diversion, receive a higher rate than that which it would have received if the telegram had been transmitted by the interrupted route. If the rate for the route actually followed is higher, the rate which would have been normally collected shall be included in the total of the charges to be divided pro rata as described above.

972 § 6. When telegrams exchanged between limitrophe countries follow an indirect route, the Administration or recognized private operating agency which receives the telegrams shall debit the one which has transmitted them with the amount of the normal charges under the conditions prescribed by **Article 92**, unless otherwise arranged.

973 § 7. Telegrams cancelled at the request of the sender shall be entered in the international accounts in the same way as telegrams duly delivered to the addressee. However, the charges proper to the section of the route not traversed shall not be entered into the accounts when the telegram is cancelled before it has reached the office of destination.

Article 94

Accounts based on Statistics

974 Administrations or recognized private operating agencies may, by agreement, establish the accounts on the basis of a statistical formula.

Article 95

**Exchange and Verification of Accounts
Payment of Balances**

975 § 1. (1) The reciprocal accounts shall be prepared monthly, and the accounts of one month must be exchanged before the expiration of the third month following that to which those accounts refer.

976 (2) However, when, by special agreement, the reciprocal accounts cover a period of more than one month, these accounts must be exchanged before the end of the third month following the last month of the period to which the accounts in question relate.

977 § 2. The acceptance of an account shall be notified or the observations thereon shall be made before the expiration of the sixth month following that to which that account refers. An Administration or recognized private operating agency which has, during that interval, received no correcting observation, shall be entitled to regard the monthly account as admitted by right.

978 § 3. (1). When there are differences between the accounts prepared by the two Administrations and/or recognized private operating agencies, the monthly accounts shall be admitted without revision in the following cases:

*Amount of the account of
the creditor*

- a) less than 2,500 gold francs
- b) from 2,500 to 100,000 gold francs
- c) more than 100,000 gold francs

Difference not exceeding

- a) 25 gold francs
- b) 1 % of the sum of the creditor's account
- c) 1 % of the first 100,000 gold francs, and 0.5 % of the remainder of the creditor's account.

979 (2) A revision which has been begun shall be stopped following the exchange of observations between the two Administrations and/or recognized private operating agencies concerned, as soon as the difference is brought down to a sum not exceeding the maximum fixed by **978**.

980 § 4. (1) Immediately after the acceptance of the accounts proper to the last month of the quarter, a quarterly account showing the balance

for the whole of the three months of the quarter shall, unless otherwise arranged between the two Administrations and/or recognized private operating agencies concerned, be prepared by the creditor Administration or recognized private operating agency and forwarded in duplicate to the debtor Administration or recognized private operating agency, which, after verification, shall return one of the copies endorsed with its acceptance.

981 (2) In default of acceptance of one or other of the monthly accounts of a given quarter before the expiration of the sixth month following the quarter to which the accounts relate, the quarterly account may, nevertheless, be prepared by the creditor Administration or recognized private operating agency with a view to a provisional settlement which shall become obligatory for the debtor Administration or recognized private operating agency under the conditions fixed by **983**.

982 (3) Adjustments later agreed upon shall be included in a subsequent quarterly settlement.

983 § 5. ¹⁾ The quarterly account must be verified and the amount must be paid within a period of six weeks dating from the day on which it is received by the debtor Administration or recognized private operating agency. Beyond this period, the creditor Administration or recognized private operating agency shall have the right to charge interest at the rate of 6 per cent per annum, reckoned from the day following the date of expiration of the said period.

984 § 6.¹⁾ (1) The balance of the quarterly account in gold francs shall be paid by the debtor Administration or recognized private operating agency to the creditor Administration or recognized private operating agency by a sum equivalent to its value, in conformity with the provisions of these Regulations and of such special monetary agreements as may exist between the countries of the Administrations or recognized private operating agencies concerned.

985 (2) This payment must be effected, without cost to the creditor Administration or recognized private operating agency²⁾, by one of the following methods:

986 a) at the choice of the debtor Administration or recognized private operating agency, in gold or by means of cheques

¹⁾ Provisions common to the Telegraph and Telephone Regulations.

²⁾ Taxes, clearing expenses, impositions and commissions which may be levied on the creditor Administration or recognized private operating agency by the country in which they operate shall not be considered as expenses to be borne by the debtor Administration or recognized private operating agency.

or drafts payable on demand in the capital or in a commercial centre of the creditor country, or by transfer on a bank of this capital or of a commercial centre of the creditor country; cheques, drafts or transfers shall be made out in one of the currencies specified under A of Appendix No. 2 to these Regulations;

987 *b)* by agreement between the two Administrations and/or recognized private operating agencies, through the intermediary of a bank clearing through the Bank of International Settlements at Bâle;

988 *c)* by any other means agreed upon between the parties concerned.

989 (3) The currencies used for payment, and the rules for converting the balances expressed in gold francs into the currency of payment, shall be those shown in Appendix No. 2 to these Regulations.

990 (4) Any loss or gain resulting from the settlement of balances by cheque or draft shall be treated according to the following rules:

991 *a)* any loss or gain arising from an unforeseen rise or fall affecting the gold par rate of one of the currencies specified in **1044** to **1047** of Appendix No. 2 to these Regulations and occurring up to and including the day on which the cheque or draft is received, shall be divided equally between the two Administrations and/or recognized private operating agencies concerned;

992 *b)* when a considerable variation occurs in the gold par rate or in the rate upon which conversion was based, the rules indicated in **991** shall be applied, except when a rise or fall is caused by a revaluation or devaluation of the currency of the creditor country;

993 *c)* in the case of delay in the despatch of a cheque or draft which has been delivered, or in the transmission to a bank of a transfer order, the debtor Administration and/or recognized private operating agency shall bear any loss incurred as a result of such delay; any unreasonable period¹⁾ which may have elapsed between delivery by the bank and forwarding of the cheque or draft shall be considered as a delay; if any gain is incurred as a

¹⁾ A delay greater than four working days counted from the day of issue of the cheque or draft (but not including that day) until the day of forwarding of this cheque or draft.

result of such delay, one-half must be made good to the debtor Administration or recognized private operating agency;

994 *d)* in any case provided for in **991** to **993**, differences not exceeding 5 per cent shall be ignored;

995 *e)* the provisions of **985** to **989** shall be observed for the settlement of differences; and the period of settlement shall begin from the date of receipt of the cheque or draft.

996 (5) When the amount of the balance is more than five thousand (5,000) gold francs, the date of the despatch of a cheque or a draft, the date of its purchase and its amount, or else the date of the transfer order and its amount, must, upon a request by the creditor Administration or recognized private operating agency, be notified by the debtor Administration or recognized private operating agency by means of a service telegram.

CHAPTER XXXII

Archives

Article 96

Archives

997 § 1. The originals of telegrams and the relevant documents relating to the handing in, transmission and delivery which are retained by the Administrations or recognized private operating agencies shall be preserved with all precautions necessary to ensure secrecy, until the accounts relative thereto are settled, and, in any case, for at least six months counted from the month after that in which the telegram was handed in.

998 § 2. However, should an Administration or recognized private operating agency deem it desirable to destroy such documents before the above-mentioned period, and hence is not in a position to carry out an inquiry in respect of the services for which it is responsible, such Administration or recognized private operating agency shall bear all the consequences both as regards refund of charges and any difference in international accounts which might otherwise have been observed.

Article 97

**Inspection of Original Forms of Telegrams
Supplying Copies of Telegrams**

999 § 1. (1) Subject to the exceptions contemplated in Article 32, paragraph 2, of the Convention, originals or copies of telegrams may be shown only to the sender or the addressee, after verification of his identity, or to the authorized representative of one of them.

1000 (2) A charge may be levied by Administrations or recognized private operating agencies for this service.

1001 § 2. During the minimum period fixed for preservation of the records, the sender and the addressee of a telegram or their authorized representatives shall have the right to obtain certified copies or photographs:

1002 a) of this telegram;

1003 b) of the delivery copy, if this copy or a duplicate of it has been preserved by the Administration or recognized private operating agency of destination.

1004 § 3. Administrations or recognized private operating agencies may fix a charge for copies and photocopies of originals or of copies delivered in accordance with this Article.

1005 § 4. Administrations and recognized private operating agencies shall not be bound to show or to furnish copies or photographs of the documents mentioned above unless the senders, the addressees or their authorized representatives furnish the particulars necessary for tracing the telegrams to which their requests relate.

CHAPTER XXXIII

**General Secretariat,
Reciprocal Communications**

Article 98

**Relations of Administrations with one another through
the medium of the General Secretariat**

1006 § 1. The Administrations of the Union shall furnish one another with essential documents relative to their internal organization and shall inform each other of important improvements which they have introduced.

1007 § 2. As a general rule, the General Secretariat shall serve as the medium for these communications.

1008 § 3. The said Administrations shall send to the General Secretariat by prepaid letter, or in case of urgency, by telegram, a notification of all measures relative to the formation of internal and international tariffs and to changes in them; to the opening of new channels of communication and the closing of existing channels, so far as they concern the international service; and, lastly, to the opening, closing and changes in the service of offices. Printed or duplicated documents in this connection, issued by Administrations, shall be sent to the General Secretariat, either on the date of issue, or, at the latest, on the first day of the following month.

1009 § 4. The said Administrations shall also send to the General Secretariat by telegraph, notice of every interruption or restoration of communication or any other abnormal circumstance affecting international correspondence. (Art. 30 of the Convention).

1010 § 5. They shall furnish to it, at the beginning of each year, statistical tables drawn up, as fully as possible, on the lines indicated by the General Secretariat which shall distribute forms for the purpose.

1011 § 6. They shall also send to the General Secretariat two copies of the various publications which they issue and which they consider likely to interest the other Administrations of the Union.

1012 § 7. Any Administration which finds difficulty in strictly observing the provisions of this article shall endeavour to observe them so far as practicable.

Article 99

Work of the General Secretariat

1013 § 1. The General Secretariat shall compile and publish the tariff. It shall communicate to the Administrations, in due time, all information relating to it, especially that specified in **1008**. In cases of urgency,

particularly the cases contemplated in **1009**, these communications shall be made by telegraph. In notifications relating to changes of rates, the communications shall be made in a form suitable for insertion, as they stand, in the body of the Tables of Rates.

1014 § 2. The General Secretariat shall compile the General Telegraph Statistics in accordance with the formula prescribed by the C.C.I.T.T.

1015 § 3. It shall prepare, issue and revise periodically official maps of international telecommunication channels.

1016 § 4. (1) It shall prepare and publish a list of telegraph offices open for international service, including radiotelegraph land stations, and shall issue periodic supplements to the list, notifying additions and changes to be made in it.

1017 (2) With a view to ensuring the accuracy of the particulars in the list, Administrations shall be required to supply the General Secretariat with the names of their offices, the name of the division of territory (department, country, federal state, canton, etc.) for entry after the name of the country in the second column of the list. Only the Administrations of small countries shall be exempt from this obligation.

1018 § 5. The General Secretariat shall also publish a list of point-to-point radiocommunication channels.

1019 § 6. Besides the documents mentioned in **1014** to **1018**, the General Secretariat shall publish the following documents:

1020 Table A of the terminal and transit rates of the European system (**47**);

1021 Table B of the terminal and transit rates of the extra-European system (**57**);

1022 Table C of the through rates of the European system;

1023 Table showing application of the optional provisions of the International Telegraph Regulations, the languages proper to international telegraph correspondence in plain language, legal times, etc.;

1024 List of cables forming the world submarine network;

- 1025** List of International Telecommunication Channels;
1026 Codes and Abbreviations for the use of the International Telecommunication Services;
1027 List of Definitions of Essential Telecommunication Terms.

CHAPTER XXXIV

International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.)

Article 100

International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.)

1028 § 1.¹⁾ The duties of the International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.) shall be to study technical, operating and tariff questions relating to telegraphy, facsimile and telephony and to issue recommendations on them.

1029 § 2.¹⁾ The constitution and working arrangements of the International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.) are laid down in Article 7 of the Convention and in Part II of the General Regulations annexed thereto.

¹⁾ Provisions common to the Telegraph and Telephone Regulations.

CHAPTER XXXV

Miscellaneous Provisions

Article 101

Conditions governing Private Operating Agencies

1030 § 1. Recognized private operating agencies working within the frontiers of one or more countries which are Members or Associate Members and which participate in the international service, shall be regarded, from the standpoint of this service, as forming an integral part of the telegraph system of those countries.

1031 § 2. The application by recognized private operating agencies of all provisions in these Regulations which are of an optional character, shall be subject to the laws, official regulations, and treaties of the country or countries in which such agencies operate.

1032 § 3. Other private operating agencies shall be admitted to the advantages provided by the Convention and by these Regulations on undertaking to comply with all the obligatory clauses of these Acts, and upon notification by the country which has granted the concession or authorized the enterprise. This notification shall be addressed to the General Secretariat, which shall inform Members and Associate Members.

1033 § 4. The undertaking contemplated in **1032** must be imposed on private operating agencies which connect two or more of the contracting countries, so far as they are bound by their concession to submit, in this respect, to the obligations prescribed by the country which has granted the concession.

1034 § 5. Private operating agencies which apply to any one of the contracting countries for authority to connect their channels of telecommunication to the system of that country, can only obtain it by formal

undertaking to submit their tariff to the approval of the country granting the concession, and to make no modifications in the tariff, except after a notification through the General Secretariat, which notification shall not be effective until after the interval provided for in **Article 10**.

1035 § 6. Recognized private operating agencies may forward direct to the General Secretariat notifications concerning opening or interruption of channels, etc., as provided for in **1008** and **1009**. They shall not be authorized to make notifications relative to the application of the provisions of Article 30 of the Convention.

Article 102

Relations with Countries which are neither Members nor Associate Members of the Union

1036 § 1. When telegraphic relations are opened with countries which are neither Members nor Associate Members or with recognized private operating agencies in regard to which the provisions of paragraph 2 of Article 19 of the Convention have not been applied by a Member or Associate Member, the provisions of these Regulations shall invariably be applied to correspondence in the section of the route which lies within the territories of Members or Associate Members, or which are operated by a recognized private operating agency.

1037 § 2. The Administrations concerned shall fix the rate applicable to this part of the route. This rate shall be added to that of the non-participating Administrations.

CHAPTER XXXVI

Final Provisions

Article 103

Entry into force of the Regulations

1038 The present Regulations, which are annexed to the Convention, shall enter into force on the first of January, one thousand nine hundred and sixty.

1039 In signing these Regulations, the respective delegates declare that if an Administration makes reservations with regard to the application of one or more of the provisions thereof, other Administrations shall be free to disregard the said provision or provisions in their relations with the Administration which has made such reservations.

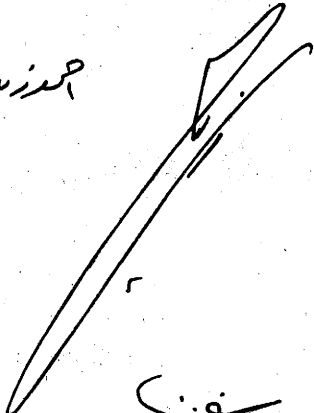
1040 IN WITNESS WHEREOF the respective delegates have signed these Regulations in a single copy, which shall remain deposited in the archives of the International Telecommunication Union, which shall forward a certified copy to each of the signatory countries.

Done at Geneva, the 29th of November, 1958.

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Pour le Royaume de l'Arabie Saoudite :

مسير

عبدالمجيد
عبدالمجيد

Pour la Fédération de l'Australie :

L. Archer
A. B. Shepherd
D. Boleman

Pour l'Autriche :

Venizky
M. Kucera

Pour la Belgique :

Standaert
Debruy

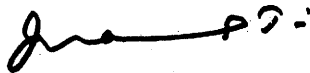
Pour la République Socialiste Soviétique
de Biélorussie :

St. Lepavac

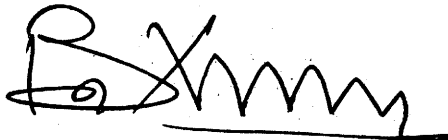
Pour l'Union de Birmanie :

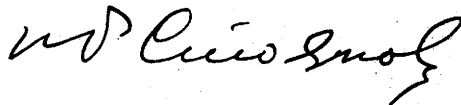


Minthwin

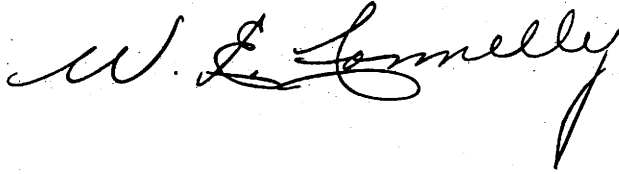


Pour la République populaire de
Bulgarie :





Pour le Canada :



Pour Ceylan :

Ch. Arkel

W. G. G. G. G.

Pour la Chine :

汪孝順 R. H. Oung

費立權 Tai Lib-chuan

方賢時 Jap Hien-chee

彭啟我 Bong Yoh-ye

張有德 Y. T. Chang

Pour la République de Colombie :

Photocopy
III. 4. 1001
Cap. 1
John Camille Vargas
Pietro Jiménez Suárez LC.

Pour le Congo Belge et le Territoire
du Ruanda-Urundi :

S. N.
Licence

Pour la République de Corée :

Jaikou Lee
Guanghui

Pour le Danemark :

P. F. Eriksen
C. Thielson

ad referendum

Pour la République de El Salvador :

Muy *consul général*

Pour l'Ensemble des Territoires représentés
par l'Office français des postes et
télécommunications d'Outre-Mer :

Chypre

T.M.

[Signature]

Pour l'Espagne :

Manuel Fajardo

J. P. Vera

José Garrido

Pour les Etats-Unis d'Amérique :

John C. Roush
John J. Nordberg
Marion H. Woodward

Pour l'Ethiopie :

~~Yegorov~~ :

Pour la Finlande :

S. J. Thala
Arho Savitie
Raimo Mander

Pour la France :

Attesté
G. Guichet
Restant

Pour la Grèce :

Skafiris

Pour la République Populaire Hongroise :

Bucsi János
E. L. L. L.

Pour la République de l'Inde :

R. Naish आर. सी. वैश्य

M. Kaha

Madadhar.

Pour la République d'Indonésie :

[Signature]

[Signature]

[Signature]

Pour l'Iran :

H. Samy [Signature]

Pour l'Irlande :

McConnell
P. A. Warren.

Pour l'Islande :

G. Griem
P. A. Warren.

Pour l'Etat d'Israël :

Shanahan 12/3/8

Pour l'Italie :

A. Beau
J. Aricateru

Pour le Japon :

H. Matsumoto
S. Satou

Pour le Royaume Hachémite de Jordanie :

Abdullah
F. F. F.

Pour le Liban :

Alaphy

Pour le Royaume-Uni de Libye :

Guallaby

Amuraid


Antoine

Pour le Luxembourg :


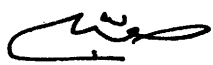
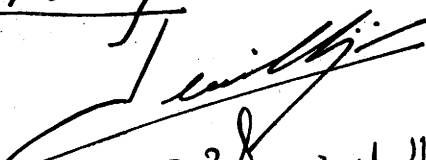

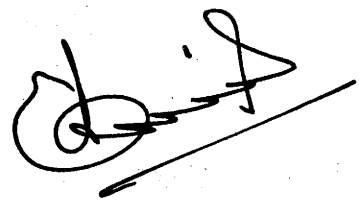
Jeune

Guil

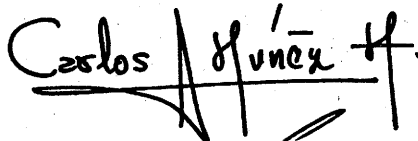
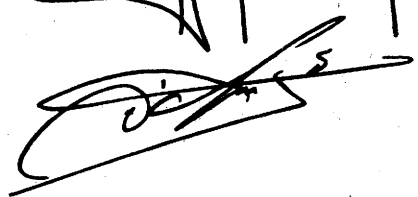
Pour la Fédération de Malaisie :


Mohamed Hassan bin Abdul Wahab

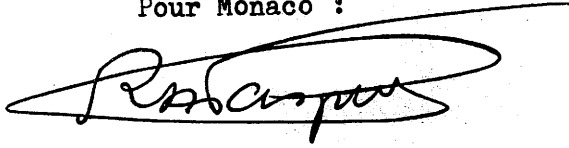
Pour le Royaume du Maroc :

Pour le Mexique :

Pour Monaco :

A large, stylized handwritten signature in dark ink, possibly reading "R. Caspary".

Pour la Norvège :

Er. Egonmy. Torsnessen
Kj. Larsen
Andreas Knud

Pour la Nouvelle-Zélande :

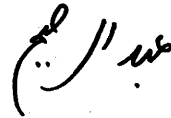
D. Donaldson.

J. H. Morrison

Pour le Pakistan :

Atamid

عبدالحق

A handwritten signature in dark ink, possibly reading "A. Raheem".A handwritten signature in dark ink, possibly reading "عبدالحق".

Pour le Paraguay :

[Signature]
Qui tenir de Lils Vesp Oluirée

Pour les Pays-Bas, Surinam,
Antilles néerlandaises, Nouvelle-Guinée :

[Signature]
Stina Goon

[Signature]
M. Sant

[Signature]
Derry

Pour la République Populaire
de Pologne :

H. Baryk

J. St. Albersyn

Pour le Portugal :


Henriquez and Sene
F. de A. Cruz e Silva

Rymer Rymer de Roder

Pour les Provinces portugaises d'Outre-Mer :

João de Barros e Silva

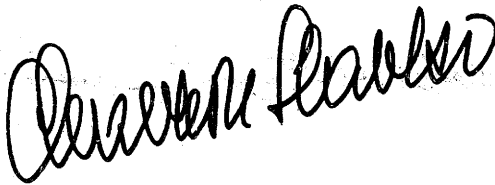
Pour la République Arabe Unie :


M. M. Riad

Pour la République Fédérale d'Allemagne :

F. Gladenbeck
Rueves
R. Prunai

Pour la République fédérative populaire
de Yougoslavie :



Pour la République Socialiste Soviétique
de l'Ukraine :

J. X. X.

Pour la Fédération de Rhodesia et Nyasaland :

H. A. Macdonald

Pour la République populaire roumaine :

h. r. i. g.

P. P. P.

Pour le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne
et de l'Irlande du Nord :

T. H. H.

H. G. L. L.

D. G. M.

Pour la République du Soudan :

عن جمهورية السودان

بسم الله

Soliman Hossain

Pour la Suède :

Håkan Stenby
H. Nimmberg

Georg Söderberg
Simon Hultare

Pour la Confédération Suisse :

Münster.
Haugenberger
F. Müller.
Ch. Chapuis

Pour la Tchécoslovaquie :

Juraj Maral

Pour la Tunisie :

Al. 3

Pour la Turquie :

Nesin

Pour l'Union de l'Afrique du Sud
et Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest :

R. Ullrich

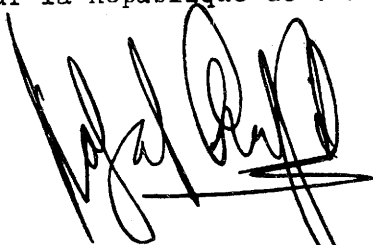
Pour l'Union des Républiques Socialistes
Soviétiques :

A. Kurov


L. Kurov

L. Kurov

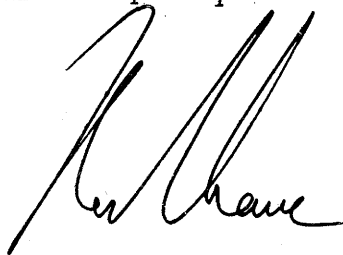
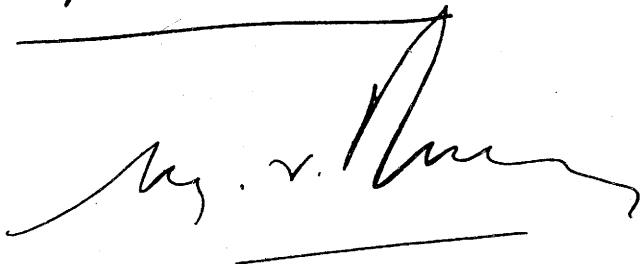
Pour la République de Vénézuéla :

A stylized, cursive signature in black ink, likely belonging to Guillermo Z. García. It features large, sweeping loops and a horizontal line at the bottom.

Guillermo Z. García

A cursive signature in black ink, likely belonging to M. A. Fery. It is written below the name of Guillermo Z. García and is separated by a horizontal line.

Pour la République du Viêt-Nam :

A cursive signature in black ink, likely belonging to R. Hame. It is written above a horizontal line.A cursive signature in black ink, likely belonging to M. V. Bui. It is written below a horizontal line.

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

APPENDIX No. 1

Examples of Counting of Words

The following examples shall determine the interpretation of the rules to be observed for counting of words:

I. <i>Paid service indications</i>	Number of chargeable words	Reference to paragraph in Regulations
=RP2.50=	1	246
=FS de Paris Rome=	1	„
=Réexpédié de Tokyo=	1	„
=TF 117080=	1	„
=TF Passy 5074=	1	„
=TF Murray Hill 9-1234=	1	„
II. <i>Family names, names of streets, trains etc., abbreviated names of organizations.</i>		
Van de Brande	3	270
Van debrande	2	„
Vandebrande	1	„
Dell'Acqua (transmit Dellacqua) . .	1	266 and 270
Dell'Acqua (sign transmitted at re- quest of sender) ¹⁾	3	251, 266 and 270
Saint James Street	3	271
Saintjames Street	2	„
Saintjamesstreet (16 characters) . . .	2	„
Saintjamesst	1	„
Stjamesstreet	1	„
East 36 Street	3	„
East36thstreet (exceptional case— figures in name of street)	1	„

¹⁾ The acceptance officer shall underline the sign or signs the transmission of which is expressly requested so as to attract the attention of the transmitting operator.

	Number of chargeable words	Reference to paragraph in Regulations
East thirtysix street	3	271
Eastthirtysix street	2	„
Eastthirtysixstreet (19 characters) . .	2	„
Eastthirtysixst (15 characters) . . .	1	„
East36street (exceptional case— figures in name of street)	1	„
Rue de la Paix	4	„
Rue dela Paix	3	„
Rue de lapaix	3	„
Ruedelapaix	1	„
Boulevard Italiens	2	„
Boulevarditaliens (17 characters) . . .	2	„
Bditaliens	1	„
Orient Express (train or aircraft) . .	2	272
Orientexpress (train or aircraft) . . .	1	„
D/12 or D12 (designation of train) . .	1	279
SN/KL384 (designation of aircraft) .	2	„
UNO	1	147 and 277
ONU	1	„
BOAC	1	„
UNESCO	1	„
YMCA	1	„

III. *House numbers in the address of telegrams* ¹⁾

5bis (transmit 5/bis)	1	280
15A or 15a (transmit 15/A)	1	„
15-3 or 15 ³ (transmit 15/3)	1	„
15bis/4 (transmit 15/bis/4) (6 charac- ters)	2	„
A15 (transmit A/15)	1	„
1021A/5 (transmit 1021/A/5) (6 cha- racters)	2	„

¹⁾ For counting these expressions in the text and signature of the telegram, see 279.

	Number of chargeable words in the address	Ref. to para. in Regula- tions	Number of chargeable words in the text & signature	Ref. to para. in Regula- tions
IV. <i>Names of telegraph offices, land stations, ship stations, towns, countries or smaller divisions of territory</i>				
New York . . .	1	254 to 262	2	271
Newyork	1	"	1	"
Frankfurt Main .	1	"	2	"
Frankfurtmain .	1	"	1	"
Emmingen				
Kr Soltau . .	1	"	3	"
Emmingenkrstau				
(16 characters)	1	"	2	"
New South Wales	1	"	3	"
Newsouthwales .	1	"	1	"
London W 1 . .	1	"	3	"
LondonW1 (ex- ceptional case: —name of an office includ- ing a figure) .	1	"	1	"
Brooklyn 38				
Newyork . .	1	"	3	"
Brooklyn38newyork				
(17 characters)				
(exceptional case—figures in name of te- legraph office)	1	"	2	"
Queen Elizabeth .				
(ship)	1	"	2	272
Queenelizabeth				
(ship)	1	"	1	"

	Number of chargeable words	Reference to paragraph in Regulations
<i>V. Whole numbers, fractions, decimals</i>		
Two hundred and thirty four	5	273
Two hundred and thirty four (23 characters)	2	"
Trois deux tiers	2	"
Trois deux tiers	1	"
Trois neuf dixièmes (17 characters) . .	2	"
Six four six (instead of 646)	1	"
Quatorze vingt (instead of 1420) . . .	1	"
Cent quatre-vingt-quatorze (transmit Cent quatre vingt quatorze)	3	"
Cent quatre vingt quatorze (23 characters)	2	"
Cent quatre-vingt-quatre ¹⁾	6	260, 266 and 273
Trois point quarante	2	273
Two percent	1	"
Two per thousand	1	"
Deux parsix (dimension)	1	"
Three by four (dimension)	1	"
$\frac{3}{8}$ (transmit 3/4-8)	1	278 to 280
$44\frac{1}{2}$ (transmit 44-1/2)	1	"
$44-\frac{1}{2}$ (transmit 44-1/2)	1	"
$444\frac{1}{2}$ (transmit 444-1/2)	2	"
444.5 (or 444,5)	1	279
444.55 (or 444,55)	2	"
44/2	1	"
54-58	1	"
54-558	2	"

¹⁾ The acceptance officer shall underline the sign or signs the transmission of which is expressly requested so as to attract the attention of the transmitting operator.

	Number of chargeable words	Reference to paragraph in Regulations
VI. Commercial marks, trade marks, designations of goods, technical terms, reference indica- tions and numbers including signs used there- with.		
Emvchf ¹⁾	2	279
GHF ¹⁾	1	"
G H F (separate letters)	3	250
G.H.F. ¹⁾ ²⁾	2	279
G . H . F . (separate letters and signs— — — — latter sent at express request of sender) ²⁾	6	250 and 251
GHF45 ¹⁾	1	279
GHFquarantecinq ¹⁾	3	"
(ABCDE) ¹⁾	2	252 and 279
(AB) ¹⁾	2	"
A(B)C ¹⁾	1	"
(AB)C ¹⁾	1	"
" AC " ¹⁾	2	253 and 279
" AC " ⁸⁾ ¹⁾	1	"
4(201) ¹⁾	2	252 and 279
C(M2)6 ¹⁾	2	"
C(MR)T ¹⁾	2	"
<u>197a</u> <u>199a</u> (transmit 197a/199a) ¹⁾	2	279
<u>3</u> <u>M</u> (transmit 3/M) ¹⁾	1	"
<u>AP</u> <u>M</u> (transmit AP/M) ¹⁾	1	"
21070A1 (technical term) ¹⁾	2	"
(150)	2	252 and 279

¹⁾ Subject to provisions of 148.

²⁾ The acceptance officer shall underline the sign or signs, the transmission of which is expressly requested, so as to attract the attention of the transmitting operator.

		Number of chargeable words	Reference to paragraph in Regulations
a)	(reference indication) . . .	1	279
l)	(reference number)	1	„
Al	(reference indication) . . .	1	„
(.)		2	„

VII. *Ordinal numbers, sums of money, time of day, signs of percentage and per thousand*

27th	1	279
17me	1	„
233rd	1	„
2fr50	1	„
10fr50	2	„
fr10.50	2	„
dixcinquante (numbers written in words)	1	273
troispointquarante (numbers written in words)	2	„
dls50	1	279
dols50	2	„
dls5000.50	3	„
L10	1	„
Stlg	1	„
3s.6d	1	„
10s.6d	2	„
DM9.50	2	„
Swfr10.90	2	„
11h30	1	„
11hr30	2	„
11,30	1	„
8am	1	„
8.00am	2	„
1500gmt	2	„
1700h	1	„
10pm	1	„

	Number of chargeable words	Reference to paragraph in Regulations
10'5" (5 characters)	1	279
2 ⁰ / ₀ (transmit 2-0/0)	1	279 and 280
2 ⁰ / ₆₀ (transmit 2-0/00)	1	"
10 ⁰ / ₀₀ (transmit 10-0/00)	2	"

VIII. *Compound words*

A. aujourd'hui ¹⁾	1	266
aujourd'hui	1	"
porte-monnaie ¹⁾	1	"
portemonnaie	1	"
co-operate ¹⁾	1	"
cooperate	1	264 and 266
good-will ¹⁾	1	266
goodwill	1	264 and 266
already	1	264
alright	1	"
drydock	1	"
airmail	1	"

B. *Irregular combinations* ²⁾

atil	} ²⁾	1	281
cesoir		2	"
jariv		1	"
USDollars		2	"
Deuxfrancs		2	"
tenpounds		2	"
Iresponsabilité ³⁾ (instead of irrespon- sabilité — 16 characters)		2	264

¹⁾ In these cases the acceptance officer shall delete the apostrophe or hyphen and join into a single word. If, however, the sender expressly requests the transmission of the sign in question, each of the separated or joined words and the sign will be counted as separate words.

²⁾ These expressions should not be admitted in telegrams for which plain language only is authorized in these Regulations. If necessary, the acceptance officer shall invite the sender to rewrite the telegram correctly or to send his message at the full rate.

³⁾ To be counted as if properly spelled.

	Number of chargeable words	Reference to paragraph in Regulations
anotherone ¹⁾	2	281
anycase ¹⁾	2	„
donot ¹⁾	1	„
cando ¹⁾	1	„
ryc ¹⁾	1	„
retel ¹⁾	1	„
reurtel ¹⁾	2	„

IX. *Miscellaneous*

A-t-il ²⁾	5	266
A-t-il (transmit A t il)	3	264
5/douzièmes (transmit 5 douziemes) .	2	264 and 279
May/August ²⁾	3	251 and 277
5/12/58 (7 characters)	2	279
15 × 6 (with spaces)	3	„
15×6 (without spaces)	1	„
15+6 (without spaces)	1	„
(January)	2	252 and 264
(25.35)	2	252 and 279
OC(HNCO)2CH2 (chemical formula) .	3	„ „ „
Responsabilité (14 letters)	1	264
Incompréhensible (16 letters)	2	„
(20 caisses expédiées le 15)	6	252

¹⁾ These expressions should not be admitted in telegrams for which plain language only is authorized in the Regulations. If necessary, the acceptance officer shall invite the sender to rewrite the telegram correctly or to send his message at the full rate.

²⁾ The acceptance officer shall underline the sign or signs the transmission of which is expressly requested, so as to attract the attention of the transmitting operator.

APPENDIX No. 2 ¹⁾

Payment of Balances of Accounts

1041 The currencies used for payment, as well as the rules for conversion of the balances expressed in gold francs into the currency of payment, referred to in 989 of the Telegraph Regulations, shall be the following:

A. Currencies of payment

1042 The currencies used for the payment of the gold franc balances of international telegraph accounts shall be the following:

1043 *a)* If the country to which the creditor Administration or recognized private operating agency belongs has made a special monetary agreement with the country to which the debtor Administration or recognized private operating agency belongs, the currency designated by that agreement;

1044 *b)* If no special monetary agreement exists between these countries, the creditor country may request that this payment be made:

1045 1. in the money of a country where the central bank of issue or other official institution freely buys and sells gold or gold currency for the national money at fixed rates determined by law or by virtue of an agreement with the Government (money referred to hereinafter as "gold currency");

1046 2. or in the money of a country with a free rate of exchange (money referred to hereinafter as "free currency"), the gold parity of which is fixed by the International Monetary Fund;

1047 3. or in the money of a country with a free rate of exchange (free currency), the gold parity of which is determined by domestic law or by an arrangement between the Government and an official issuing house of that country;

¹⁾ Provisions common to the Telegraph and Telephone Regulations.

- 1048** 4. or in its own money, which may not necessarily fulfil the conditions laid down in **1045**, **1046** or **1047**; in this case, the Administrations or recognized private operating agencies concerned must be in agreement;
- 1049** c) If the currencies of several countries fulfil the conditions in **1045**, **1046** or **1047**, the creditor Administration or recognized private operating agency shall indicate the currency of payment which is convenient to it.

B. Rules for Conversion

1050 Conversion into the currency of payment of the balances in gold francs shall be effected according to the following rules:

- 1051** a) If the Administrations or recognized private operating agencies belong to countries between which special monetary agreements exist, conversion shall be made:

- 1052** 1. at the choice of the debtor Administration or recognized private operating agency either directly into the currency of the creditor country at the gold parity fixed for such currency by the International Monetary Fund; or through the currency of the debtor country on the basis of the gold parity approved for this currency by the International Monetary Fund; the result obtained in the currency of the creditor country or of the debtor country shall, if necessary, be converted into the currency of payment in conformity with special monetary agreements between the two countries;

- 1053** 2. in the absence of a gold parity approved by the International Monetary Fund for both the currency of the creditor country and the currency of the debtor country: at the gold par rate of a currency fulfilling the conditions prescribed in **1045**, **1046** or **1047**; the result obtained shall then be converted into the currency of the debtor country at the current official rate of exchange for such currency in that country, and thence, if necessary, into the currency of payment, in conformity with the special monetary agreements;

- 1054** 3. at the choice of the debtor Administration or recognized private operating agency either directly into the currency of the creditor country and at the gold parity fixed for that currency by a law of the country, or by an arrangement between the Government and an official issuing house, or through the currency of the debtor country and at the gold parity determined for that currency by a law of the country or by an arrangement between the Government and an official issuing house; the result obtained in the currency of the creditor country or in the currency of the debtor country shall, if necessary, be converted into the currency of payment in conformity with the special monetary agreements between the two countries;
- 1055** b) If the Administrations or recognized private operating agencies belong to countries which have not made any special monetary agreement, conversion shall be made as follows:
- 1056** 1. if the currency in which payment is made is a gold currency: at the gold par rate of such currency;
- 1057** 2. if the currency in which payment is made is a free currency for which a gold parity has been fixed by the International Monetary Fund: at the gold parity approved by the Fund, or at the gold par rate determined by domestic law or by an arrangement between the Government and an official issuing house;
- 1058** 3. if the currency in which payment is made is a free currency for which the International Monetary Fund has not fixed any gold parity: either at the gold par rate determined by domestic law or by an arrangement between the Government and an official issuing house, or through another free currency with a gold parity fixed by the Fund; the result obtained shall be converted into the currency in which payment is made at the official rate in force in the debtor country the day or the day before the transfer is effected or the cheque or draft is purchased;
- 1059** c) If, by agreement between the two Administrations or recognized private operating agencies concerned, the currency in which

payment is made is that specified in **1048**, the balance in gold francs shall be converted into any gold currency or free currency; the result obtained shall be converted into the currency of the debtor country, and thence into the currency of the creditor country at the official rate of exchange in force in the debtor country on the day or the day before the transfer is effected or the cheque or draft is purchased.

FINAL PROTOCOL
to the
TELEGRAPH REGULATIONS
(Geneva Revision, 1958)

Annexed to the

INTERNATIONAL
TELECOMMUNICATION CONVENTION
(Buenos Aires, 1952)

At the time of signing the Telegraph Regulations annexed to the International Telecommunication Convention, the undersigned delegates take note of the following statements:

*For Belgium, France,
Luxembourg, Netherlands, Federal German Republic :*

In signing the present Telegraph Regulations, the delegates of Belgium, France, Luxembourg, the Netherlands and the Federal German Republic once more express regret:

- that the Geneva Telegraph and Telephone Conference did not consider it necessary to accept the figures reached by the C.C.I.T.T. as a result of costing studies of European transit rates;
- that the said Conference also refused to allow Administrations in the European tariff system the complete freedom existing in the extra-European system as far as rates are concerned.

In these circumstances, they formally reserve the right of their Administrations to fix terminal and transit charges at their own convenience; hence, they do not undertake to accept any obligation whatsoever deriving from the provisions of **Article 8** of the Regulations.

(Original : French)

*For Belgium, France, Luxembourg,
the Netherlands, Federal German Republic :*

When signing the present Telegraph Regulations, the delegates of Belgium, France, Luxembourg, the Netherlands, and the Federal German Republic wish to state they reserve the positions of their respective Administrations with regard to the possible application of some of the provisions of **Chapter XXV** (Phototelegraph Service).

(Original : French)

For China :

In signing the present Telegraph Regulations the delegation of China declares to reserve the right of not undertaking the provisions of **Article 44 § 3** in its entirety in view of the fact that telegrams in four figure groups taken direct from the official telegraph dictionary of the Chinese Administration, which has been admitted as plain language, are never collated in the Chinese system.

(Original : English)

For the Republic of Colombia :

The Delegation of the Republic of Colombia, at the time of signing the Telegraph Regulations, declares that it does not accept any obligation imposed by **Article 7, § 4**, on parity of rates in the two directions, or by **§ 6**, on monetary equivalents.

In addition, the Delegation declares that it reserves the right to establish a minimum of less than fourteen (14) words for press telegrams (**Article 7, § 3**, of the Regulations).

(Original : Spanish)

The Delegation of the Republic of Colombia, in signing the Telegraph Regulations, declares that it does not accept that terminal and transit rates can be fixed by private operating agencies, with respect to Colombia, and it therefore submits a reservation regarding **Article 9, § 1**, of the said Regulations.

(Original : Spanish)

For the Republics of Colombia and Venezuela :

The delegations of the Republics of Colombia and Venezuela at the time of signing the Telegraph Regulations, declare that they cannot accept

any undertaking whatsoever in respect of the minimum of fourteen (14) words for press telegrams (**Article 67, § 4**). *(Original: Spanish)*

For the United States of America :

1. The United States of America formally declares that the United States of America does not, by signature of the Telegraph Regulations (Geneva Revision, 1958) on its behalf, or by ratification thereof, accept any obligation in respect of the application of any provision of the Regulations to service within the United States with respect to telegrams between the United States, on the one hand, and Canada, Mexico, and Saint-Pierre and Miquelon Islands, on the other hand, and to the rates applicable to such service.
2. The United States of America formally declares that the United States of America does not accept the authority in **Article 85** of the Telegraph Regulations (Geneva Revision, 1958) to restrict the reception of radio-communications, and it expresses the hope that other Administrations will not exercise such authority.
3. The United States of America formally declares that the United States of America will permit press rates to be accorded press queries, press orders, and press administrative messages sent from the United States of America, and expresses the hope that other Administrations will permit press rates to be accorded press queries, press orders, and press administrative messages.
4. The United States of America formally declares that the United States of America does not accept any obligation in respect of the application of any provision of the Telegraph Regulations (Geneva Revision, 1958) to service over telecommunication channels other than those open to public correspondence.
5. The United States of America formally declares that the United States of America does not, by signature of the Telegraph Regulations (Geneva Revision, 1958) on its behalf or by ratification thereof, accept any obligation in respect of the following provisions of the said Regulations: **Article 20, § 3**, in so far as the paragraph prohibits the admission of message texts containing groups made up of combinations of letters, figures or signs which have a secret meaning, produced by automatic cryptographic processes; **Article 7**; **Article 9**; **Article 10**; **Article 11**; **Article 12, §§ 2 and 3**; **Article 16, § 5**, in reference to the figure case

symbols for signals numbered 22 and 26; Article 48; Article 49; Article 50, § 2; Article 52, § 1; Article 53, § 4 (1); Article 59; Article 67, §§ 1, 2 and 6; Article 70, § 7 (1); Article 80, § 5; Article 83, § 5; Article 88, § 1 *p*); Article 89, § 3; Article 91, § 1; Article 94, § 6; Article 101, § 5; and Appendix 2.

(Original : English)

For the Republic of Indonesia :

In signing the present Telegraph Regulations on behalf of the Administration of the Republic of Indonesia, the Indonesian delegation to the Administrative Telegraph and Telephone Conference, Geneva, 1958, reserves its rights with respect to the use by the public of the cross or addition sign.

(Original : English)

For Mexico :

In signing the Telegraph Regulations the delegation of Mexico declares that it does not accept any obligation in respect of the establishment of parity of rates in the two directions provided for in Article 7, § 4, and reserves the right to apply, whenever necessary, the provisions of Article 7, § 3.

(Original : Spanish)

In signing the Telegraph Regulations, the Delegation of Mexico reserves the right to apply the Recommendations of the C.C.I.T.T. insofar as they may solve both problems of a world-wide international character and specific regional requirements.

(Original : Spanish)

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

We declare that our signatures in respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland cover the Channel Islands and the Isle of Man.

(Original : English)

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned delegates have drafted the present Protocol and have signed it, in a single copy, which shall remain deposited in the archives of the International Telecommunication Union, which shall forward one certified copy to each of the signatory countries.

Done at Geneva, the 29th of November, 1958.

(The signatures follow)

(The signatures following the Final Protocol are the same as those which follow the Telegraph Regulations [see pages 153 to 175]).

Resolutions and Opinions

RESOLUTION No. 1

Phototelegraphy

The Ordinary Administrative Telegraph and Telephone Conference,
Geneva, 1958,

considering :

1. that the service in the extra-European system is steadily developing ; and
2. that the existing provisions relative to the European service are not wholly adapted to the extra-European system;

resolves :

that the C.C.I.T.T. study this question, with a view to issuing a recommendation on provisions which might be applied by all Members and Associate Members of the Union.

RESOLUTION No. 2

Study of the possible modification of the International Telegraph Alphabet No. 2

The Ordinary Administrative Telegraph and Telephone Conference,
Geneva, 1958,

considering

1. that the reservation of the "figures" position in combinations 6, 7 and 8 of the International Telegraph Alphabet No. 2 for internal service requirements does not satisfy the needs of Administrations using a national alphabet having a greater number of letters than that available in the existing Alphabet No. 2;
2. that to bring the methods of operation used in the internal service into line with those employed in the international service, at least two additional combinations must be allotted from the figure case in Alphabet No. 2 to internal service requirements;

invites the C.C.I.T.T. :

1. to study the possibility of modifying the International Alphabet No. 2 in such a way as to make at least two additional signals from the figure case available to Administrations for their internal requirements;
2. to submit the results of such study to the next Administrative Telegraph and Telephone Conference.

RESOLUTION No. 3

Study by the C.C.I.T.T. of the method of word-counting

The Ordinary Administrative Telegraph and Telephone Conference,
Geneva, 1958,

considering

that the regulations in Chapter IX of the Telegraph Regulations relating to the counting of words, although they have been carefully revised, still present certain difficulties both in operation and to users;

instructs

the C.C.I.T.T. to pursue its study concerning the counting of words taking account of the proposals submitted to the Telegraph and Telephone Conference at Geneva, 1958.

RESOLUTION No. 4

Revised Terminal and Transit Rates for Telegrams in the European System

The Ordinary Administrative Telegraph and Telephone Conference,
Geneva, 1958,

having amended

certain of the provisions of the Telegraph Regulations concerning terminal and transit rates in the European system,

decides

that all Administrations and recognized private operating agencies

should inform the General Secretariat by 1st July, 1959 at the latest, of their terminal and transit rates which will be applied in the European system as from 1st January, 1960, and, if appropriate, the total rates per word, in order that these may be communicated to all Members and Associate Members, for the compilation of tables to be used by the offices in their respective countries and for the purposes of international accounting.

OPINION No. 1

Telegraph and Telephone Franking Privileges for Delegates and Representatives at Conferences and Meetings of the I.T.U.

The Ordinary Administrative Telegraph and Telephone Conference, Geneva, 1958,

having examined

the question of telegraph and telephone franking privileges for Delegates and Representatives at conferences and meetings of the I.T.U.,

declares the view :

that at conferences and meetings of the I.T.U. the following rules should be observed by Administrations and, as far as possible, by recognized private operating agencies, for the application of the franking privileges mentioned in Rule 26 of Chapter 9 of the General Regulations annexed to the Convention (Buenos-Aires, 1952).

1. Telegraph Franking Privileges

a) Private "Conference" telegrams shall, in principle, be exchanged between beneficiaries of franking privileges and their families;

b) Delegates and representatives, the Secretary-General, the Director of the C.C.I.T.T., the Director and Vice-Director of the C.C.I.R., members of the I.F.R.B., the Assistant Secretaries-General and members of the Administrative Council may exchange free telegrams either with their Administrations or with the seat of the Union;

c) Urgent and/or secret language "Conference" telegrams shall not be admitted. However, heads of delegations or their deputies and members of the Administrative Council may exchange urgent and/or secret language telegrams with their Administrations.

2. Telephone Franking Privileges

§ 1. Telephone franking privileges shall be limited to the Administrations or recognized private operating agencies, of the countries which agree to apply them on a reciprocal basis. They shall consist of free telephone calls ("Conference calls") granted in the circumstances listed below.

§ 2. All delegates and representatives may exchange ordinary calls with their Administrations or recognized private operating agencies. Only heads of delegations or their official deputies are authorized to request urgent calls in relations where such calls are admitted.

§ 3. Members of the Administrative Council taking part as such in an I.T.U. meeting are authorized to request ordinary or urgent calls either with their Administrations or with the seat of the Union.

§ 4. The Secretary-General, the members of the I.F.R.B., the Directors of the C.C.I.'s, the Vice-Director of the C.C.I.R. and the Assistant Secretaries-General taking part in I.T.U. meetings away from Geneva are authorized to request ordinary calls with the seat of the Union on matters concerning the business of Union.

§ 5. At I.T.U. conferences and meetings, delegates and representatives, members of the Administrative Council and I.T.U. officials (if the meetings are held away from Geneva) are authorized to request once a week an ordinary private call of a duration of six minutes or twice a week an ordinary private call of three minutes when their families live in the area where the caller normally works or in the immediate proximity.

§ 6. Apart from the calls mentioned in § 5 above, of which the duration is always limited, Administrations or recognized private operating agencies may, if there is congestion, limit the duration of other free calls to six minutes.

OPINION No. 2

Categories of Telegrams and Optional Services

The Ordinary Administrative Telegraph and Telephone Conference, Geneva, 1958,

considering

1. that the standardization of service rules has advantages, since simplification of the Regulations facilitates the vocational training of staff and prevents errors;

2. that the great majority of Administrations and recognized private operating agencies at present admits nearly all optional services;

declares the view

that the Administrations and recognized private operating agencies which do not admit certain categories of telegrams and optional services should consider the possibility of eliminating such restrictions and should communicate as soon as possible to the General Secretariat any modifications to be made in the table relating to these services.

OPINION No. 3

Payment of Balances of Accounts

Procedure recommended

(Art. 95 of the Telegraph Regulations)

The Ordinary Administrative Telegraph and Telephone Conference, Geneva, 1958.

considering :

the possible advantages of clearing;

expresses the view :

that debit and credit balances, expressed in gold francs, between any two Administrations and/or recognized private operating agencies, resulting from one or more services rendered in the field of telecommunications (telegraph, telephone, radio services, etc.) be cleared, so far as practicable.

able, in order to obtain a general balance, so that one single payment may be made covering these various services.

The offsetting may be extended by mutual agreement to debits and credits arising from postal services when both Administrations operate telecommunication and postal services.

OPINION No. 4

Payment of Balances of Accounts

Rules to be followed

The Ordinary Administrative Telegraph and Telephone Conference, Geneva, 1958.

considering :

that difficulties may arise from the fact that the rules given for the settlement of international balances in the Atlantic City Radio Regulations (1947) differ from those shown in the Telegraph and the Telephone Regulations;

expresses the view :

that Administrations and recognized private operating agencies, instead of applying the rules for the payment of balances given in the Radio Regulations, apply those to be found in the Telegraph and the Telephone Regulations.

Analytical Table

Subject	Numbers
A: Signal in preamble	383
Abbreviated addresses defined as plain language	146
" " (Exchange of decodes in localities where delivery is effected by different offices)	215
" " (Use in letter telegrams)	690
" " (" in service telegrams)	724
" " (" subject to special arrangement)	214
Abbreviations (Name of office of destination)	399, 400
" (Use forbidden in transmission)	334
" (" in Official List)	22-24
" (" in letter telegrams)	702
" (" in plain language telegrams generally)	147, 150
" (" in transmission)	379-397
Accented letter e (How signalled)	89
" letters not admitted in secret language	160
" letters admitted	79, 131, 166
Accounting (Accessory charges)	823, 848, 962-964
" (Letter telegrams)	703
" (Phototelegrams)	822, 823, 846-848
Accounts (Acceptance)	977-982
" (Apportionment of charges in case of diversion)	965-972
" based on gold franc	951,
	Final Protocol
" based on number of words transmitted	957-959
" based on statistics	974
" (Debiting of share of charges, procedure)	952-956
" (Monthly, quarterly, preparation, revision and veri- fication)	975-983
" (Number of words announced by office of origin to serve as basis)	961
" (Payment by cheques or drafts)	986-996
" (Payment of balances)	Appendix No. 2
	984-996
	Appendix No. 2
	Opinions Nos. 3, 4
" (Phototelegrams)	822, 823
" (Procedure in relation with Administrations of country not Member nor Associate Member)	956
" (Telegrams cancelled)	973
Acknowledgments of receipt, how given	374-378, 418-423
" not received, circulation of relative telegrams	427-431
" of telegrams posted in case of interruption	440-441
Address (Arbitrary, abridged or registered) (<i>See</i> Abbreviated addresses)	

Subject	Numbers
Address (Categories)	196
" (Correction and completion by service advice)	750
" (Counting)	254-262
" (District indicators)	259
" (Essential particulars)	185-188
" (Examples of counting)	Appendix No. 1
" (Full)	197-201
" (House numbers, counting)	149, 173
" (How written by sender) (Block capitals)	185
" (Language to be used)	201
" (Name of office, etc. to be joined up)	262
" (Multiple)	183, 184, 556-569, 922
" of phototelegrams	781
" of telegrams for China	202
" of telegrams: delivery by telephone	216-218
" of telegrams: delivery by Telex	219, 220
" of telegrams: delivery to one person in care of another	187, 188
" of telegrams: delivery to postal box	227-232
" of telegrams: delivery to poste restante, registered poste restante or telegraph restant	221-226
" of telegrams: delivery to train or aircraft passengers ..	203-211
" only not admitted	234
" (Position of)	176
" (Position of office of destination)	190-193
" (Sender's)	135, 136
" (Sufficiency)	185, 186, 194, 195, 200, 222-226
" to be checked in case of non-delivery	465-467
" to contain at least two words	186
Addressee (Collection of certain charges from)	68-70, 286, 288-290, 528
" (Identify to be established)	134, 535
" (Redirection by)	535-555
" (Refusal to pay shortage)	290, 295
ADG: abbreviation in preamble	383
Advice of delivery in case of telegram previously reported unde- liverable	474-476
Advice of non-delivery (Code expressions recommended)	480
" " (General rules)	462-480
" to accompany telegram posted	443
Aircraft designations (Counting)	272
Air-mail (Charge)	584, 585
" (Conditions of use)	570-572
" (Paid service indications=PAV=and=PAVR=	180, 579
" (Procedure)	597
"	Final Protocol
Alphabet (International Telegraph No. 1)	78-98
" (International Telegraph No. 2)	99-116, Resolution No. 2

Subject	Numbers
Alphabet (International Telegraph No. 2) (Reservations)	Final Protocol
Alterations of words contrary to usage of language	153
" to be approved by sender	167
Alternate transmission	352-362
Ampliation: service instruction	430, 445, 446
Anten: service instruction	302
Apostrophe	266
Archives (Periods of preservation)	997-998
 B: Signal in preamble	380
Balances of accounts (Payment)	984-996
 Bank of International Settlements	Appendix No. 2,
Brackets	Opinions Nos. 3, 4
Broadcasting (Press telegrams for)	987
	252
	652-654, 659
	662, 665, 668
 Call of office in correspondence	93, 324-329
Cancellation at request of sender	481-486;
	Final Protocol
" (Example of service advice)	754
" in case of interruption or misrouting	429, 431, 466
" of phototelegram	812-816, 842
" (Reimbursement of charge)	902, 918
Card of authority to send press telegrams	654
Cardinal numbers in ST	749
C.C.I.T.T. (International Telegraph and Telephone Consultative Committee) (<i>See</i> Consultative Committee)	
Certified copies	941, 999-1005
Characters admissible	163, 165, 166
" (Isolated) (Counting)	241
" which cannot be reproduced	164, 168,
	169, 172-174
Charges (Collection on Handing in)	66-67, 70, 459,
	463, 489, 493, 496,
	517, 524, 526,
	528-530, 541, 575,
	577, 578, 646, 647
Charges (Collection on delivery)	68-69, 71-73,
	459, 531, 576
	Final Protocol
" (" errors)	75-77
" (" in excess) (Reimbursement)	76, 77
" (") (Reservations)	Final Protocol
" (European terminal and transit rates)	42-55,
	Resolution No. 4
" (Extra-European terminal and transit rates)	56-59

Subject	Numbers
Currencies used for payment	989, 1041-1049
Current abbreviations (Admissibility in plain language telegrams)	150
Daily sessions of offices permanently open	18
Dash (Counting)	240, 251
Date and time (How signalled)	393, 394
Day delivery (=Jour=)	180
Decimal or fractional numbers	273
Definition of Terms used in the Regulations	5-12
Delay giving right to reimbursement	886-899
Delivery by express	189, 573-578
" by post or by air-mail	189, 579-599
" by telegraph (private wire)	449
" by telephone	180, 448, 449
" by Telex	180, 448, 449
" in order of receipt and priority	450
" (Methods of delivery) (Reservations)	Final Protocol
" of telegrams bearing indication =Jour= or =Nuit=	180, 451
" on ornamental forms (de luxe telegrams)	600-602
" (Procedure when door not opened)	477
" (Suspension)	288, 289
" to addressee in person (" Main propre ")	455, 456
" to letter box	477
" to member of addressee's family, hotel porter, etc.	454
" to postal box	447, 457, 458
" to poste restante or registered poste restante	221-226, 447, 457, 458, 459
" to ship's or aircraft's passengers	461
" to telegraph restant	460
" to train or aircraft passengers	203-211
De luxe telegrams	180, 600-602
Deposit (Collection from sender in certain cases)	70
Destination (Office) Authorized abbreviations	399, 400
" " (Counting)	254-261
" " not in Official List	191, 192
" " (Position in address)	190
"Dévié": service instruction	436
District indicators	259
Diversion (Accounting)	965-971
Diversion by post	439-446
" by telegraph or telephone	432-438
" (Procedure when running series of numbers used) ..	370, 371
" (Service advices)	733
Drafts (Payment of international accounts)	984-996
Duration of service	Appendix No. 2 16-24
=ELT=, =ELTF= (Paid service indications)	180, 684-687
En chiffres: service indication	126, 395

Subject	Numbers
Epidemiological telegrams	603, 606
Enquiries by post	770, 771
Equivalent of gold franc	38-40
Erasures, etc., to be approved by sender	167
Error (Signals to indicate)	94, 115, 127
Esperanto (Admissibility)	141
=Etat= (Paid service indication)	180, 563, 564, 621, 623
=Etat Priorité= (Paid service indication)	180, 563, 564, 620, 622
=Etat Priorité Nations= (Paid service indication)	180, 563, 564, 622, 626
European System (Definition)	26, 27
" Terminal and Transit rates)	42-55
Examples of counting of words	Appendix No. 1
Exchange quotations	41, 149
=Exprès= (Paid service indication)	180, 570-572, 575
Express delivery (Charges and definition)	573-578
" (Paid service indications)	180
" (Phototelegrams)	851, 855
" telegram (Message posted in case of interruption)	432
Extra-European System (Definition)	28
" (Terminal and Transit rates)	51, 56-59
F: abbreviation in preamble	383, 630, 631
Facsimile telegrams (Phototelegrams)	774-860
Faire suivre (Telegrams to follow)	516-534
Family name (Counting)	270
Fee for cancellation before transmission	482
" copying in multiple address telegrams	560-562
" delivery to poste restante or telegraph restant	447, 457-459
" inspection of original, certified copy or photograph of telegram	1000, 1004
" receipt	67
" reimbursement claim	929
" various services with phototelegrams	855-860
Figure groups (Counting)	248, 249
" in telegrams for or from China	142, 202
" (Sporting results, etc. in press telegrams)	661
Figures (Admissibility)	163
" and letters in same group, not allowed	161
" (How signalled in Morse code)	124, 125
" (Repetition in transmission)	407, 411, 414, 415
" (Roman)	168, 169
Fil, service instruction	302
Film: service indication	851, 858
Forms (Period of preservation)	997
Fraction bar (Counting)	251, 262, 268
" (In number of words)	282

Subject	Numbers
Fractions (Counting)	273
" (Routine repetition)	415
" (Signalling)	87, 110, 128
Franking privileges	Opinion No. 1
=FS= (Paid service indication)	180, 516-534
=FS de x= (Paid service indication)	180
General Secretariat (Medium for exchange of information)	1006-1012
" " (Publications)	1013-1027
Gold franc equivalents (Fixing and notification)	38-40
" " " (Reservations)	Final Protocol
" " (Monetary unit for accounts)	961
Government letter telegrams	634
" " " (Stoppage not admitted)	686
" phototelegrams	783
" telegrams (Authority for sending)	617-619, 624, 625
" " (Charge)	628
" " (Definition)	8, 616, 618
" " (Delay giving right to reimbursement)	898
" " (Delivery)	453
" " in secret language, code book not required	139, 633
" " not fulfilling conditions	619, 629
" " (Paid service indications)	180
" " ordered routing	304
" " (Priority)	180, 311, 620, 622, 624-627, 630, 631
" " (Repetition obligatory) (Collation)	408, 503, 632
" " (" ") (Reservations)	Final Protocol
" " (Special signals in preamble)	383, 630
" " (Stoppage prohibited)	878
" " with priority (How acknowledged in transmission)	180, 420, 422
" " (without priority)	180, 621, 623, 630
=GP= (Paid service indication)	180
=GPR= (" " " ")	180
Groups of figures, letters and signs (Counting)	279, 280
" " " " " " (Examples)	Appendix No. 1
" " " " " " regarded as plain language	145
" " " " " " (Routine repetition)	416
" " " " " " (Transmission)	86, 111, 129
Groups of figures and letters with secret meaning, inadmissible	161
Handing in telegrams by telephone or Telex	389, 390
Handing in (Time) (How signalled)	393, 394
" " (") of phototelegrams	792
Hotels, etc. (Delivery to)	454, 464
Hours of service	16-24, 800, 829

Subject	Numbers
House numbers	280
" " (Transmission)	173
Hyphen (Counting)	251, 266
" (Words joined by)	266
Identity of sender or addressee to be established	134, 460, 999
Interest payable on unpaid quarterly accounts	983
Intermediate office, order of transmission at	318-320
" " treatment of service advices at	732, 734, 735
Internal organization (particulars supplied to General Secretariat)	1006
International Consultative Committee (<i>See</i> Consultative Committee)	
International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.)	1028-1029
International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.) (Recommendations on channel performance)	14, 15
International Telegraph and Telephone Consultative Committee (C.C.I.T.T.) (<i>See also</i> Consultative Committee)	
Interruption (Abstract to accompany telegrams posted)	439
" affecting phototelegrams	843
" (Respect of sender's route instruction)	299, 304
" (Diversion to more costly route)	435
" (Notification)	436
" of transmission for telegram of superior rank	321
" (Posting)	439-446
" (Procedure for acknowledging)	427, 428
" (" " transmission)	432
" (Transmission by ampliation)	444-446
" (" " telephone)	132, 133, 433
Interval before application of revised rates	60-63
Inverted commas (Counting)	253
" " (Signalling)	88, 127
Isolated signs (Counting)	250, 251
 =Jour= (Paid service indication)	180
=Jx= (" " " ")	180
 =Kx= and =KP= service indications	851
 L (£) (Counting)	Appendix No. 1
Land stations (Counting)	256
Latin (Admissibility)	141
Leased Telegraph circuits	875-876
Legal time	21
" verification of signature	236, 237, 243

Subject	Numbers
Money order and postal cheque telegrams (General rules)	635-639
" " " " " " (How acknowledged in transmission) . .	376, 377, 420, 422
" " " " " " (Repetition)	410
" " " " " " (Service instruction tion MDT)	383
" " " " " " (Special services) .	638
" " " " " " (Transmission)	400, 410
" " " " " " transmitted as letter telegrams	692
Morse code signals	117-131
" instruments (Transmission rules)	326, 330, 352, 357, 380, 387, 411
=MP= (Paid service indication)	180
Multiple telegram (Address)	180, 556, 557
" " (Charge)	559-567
" " (Communicate all addresses =CTA=)	563-566
" " (Combination of other special services)	563-565
" " (Indication of number of words in copies) . .	567, 568
" " (Instructions regarding place of delivery) . . .	558
" " (Paid service indications)	180, 558, 564
" " (Partial reimbursement of charge)	922
" " (Reservations)	569
Multiplex instruments (Procedure for stopping transmission) . .	350
Multiplication sign	170
Names (proper) (Counting)	271
Nature of telegrams (Abbreviations)	383, 384
Night delivery (=Nuit=)	180, 451
Non-delivery advice in case of insufficiency of address	525
" " " " " " refusal to pay redirection or ex- press charge	541-544, 578
" " " " " " telegrams posted	539
" " " " " " (Communication to sender)	468-472
Non-delivery advice (Preparation)	462, 465, 468, 480
" " " " " " (Procedure when telegram claimed after issue)	474-476
" " " " " " (Retransmission of telegram by post)	539
" " " " " " (Telegram delivered to poste restante, tele- graph restant, hotel, etc. not claimed) .	464
" " " " " " (Verification of address quoted)	465-467
" " " " " " (Amplification or rectification of address by sender)	473
" " " " " " of telegrams with PC, etc.	513, 514
" " " " " " or delayed delivery (Procedure) (Reservations) .	Final Protocol
" " " " " " (Period of preservation of telegrams)	479
" " " " " " (Procedure by office of origin)	465-467
" " " " " " (" if place of address closed)	477, 478
" " " " " " (in case of redirected telegrams)	524-526, 533, 534
Non-Members and Associate Members (<i>See</i> under Countries)	

Subject	Numbers
Notification of delivery (Charge)	506
" " " (Reservations)	Final Protocol
" " " (Combination with other special services)	480
" " " in case of phototelegram	851
" " " " " of redirected telegram	470, 471, 548
" " " " " of telegram previously advised as undelivered	474-476
" " " (Paid service indications =PC=)	180, 506, 507
" " " (Procedure at office of destination)	508-515
" " " (" " of origin)	180, 506-507
" " " in case of non-delivery	513
" " " (Reimbursement of charge)	515, 899, 914, 916
Notifications to the General Secretariat (Application of Art. 30 of the Convention)	1035
" " " (Collection of shortage from addressee)	289
" " " (Communications outside Europe)	57
" " " (General information)	1006-1012
" " " (Languages authorized)	141
" " " (Legal time)	21
" " " (Monetary equivalent)	39
" " " (Tariffs)	52, 57, 60, 1034
" " " (Waiving SVH charges)	615
=Nuit= (Paid service indication)	180
Numbering of telegrams in running series	363-373
Number of words (Check of number received with number announced)	401-405
" (How signalled in preamble)	282-285, 392
" (Modified by paid service advice)	769
Numbers (Counting)	273
Numbers (Counting) (Examples)	Appendix No 1.
OBS: abbreviation in preamble	383
=OBS= (Paid service indication)	180
Office number (How signalled)	391
" of destination (Counting)	254-262
" " (How signalled)	385
" " (How written)	190, 191
" of origin (Counting decisive)	286
" " (How signalled)	386-390
" " (Telegram telephoned)	389
" " (Telegram transmitted by Telex)	390
Offices (Hours of service)	16-21
" (Symbols to describe service)	22-24
Official List of Telegraph Offices (symbols used)	22-24
Official particulars in preamble, not charged	242
Optional services	Opinion No. 2

Subject	Numbers
Order of delivery of telegrams	450
" different parts of telegram	175, 176
" preamble of telegrams	379-396
" transmission of phototelegrams	796
" " of telegrams of various classes	307-317, 353
Ordinal numbers (Counting)	149, 279
" (Transmission)	174
Overcharge (Reimbursement)	76
 Paid service advices (Charges)	738-743
" (Corrections and information)	424, 426
" (Definition and purpose)	736, 737, 741
" (Examples)	749-755
" (Position of office of destination)	385
" (Rank in transmission)	313
" (Reimbursement)	772, 909-913, 948
" relating to redirection	534, 536
" relating to repetition	742-744, 752, 753, 756-768
" (Reservations)	773
" (Service instruction ST)	746
" " RST)	756
" indications (Abbreviations)	177, 179-181
" " (Counting)	246
" " (Position in address)	178, 182-184
Parenthesis (Admissibility)	163
" (Counting)	252
Passengers in trains or aircraft (Delivery)	203-211
" in ships or aircraft (")	461
=PAV= (Paid service indication)	180, 584
=PAVR= (Paid service indication)	180, 579, 585
Payment of balances	984-996
" (Reservations)	1041-1059
=PC= (Paid service indication)	Final Protocol
Penalties for granting rebates	180, 506-515, 548
Percevoir: service indication	74
Personal delivery (=MP=)	395
Persons Protected in Time of War (See =RCT= telegrams) ..	180, 455, 456
Period for making claims for reimbursement	926
" of preservation of forms	997
" " of undelivered telegrams	479
" validity of reply voucher	496
Photographs of telegrams	1001-1005
Phototelegrams (Between Public Stations) (Acceptance)	781-789
" " (Accounting)	822, 823
" " (Adverse conditions)	801, 802
" " (Cancellation)	812-816

Subject	Numbers
Phototelegrams (Between Public Stations) (Calculation of charges: European). " " (Calculation of charges extra-European)..... " " (Circuits)..... " " (Delivery)..... " " (Dimensions)..... " " (General provisions)..... " " (Hours of service).. " " (Preamble)..... " " (Refunds)..... " " (Special services)....	791, 804-807, 810, 811 808, 810 794-799 803 807, 809 774-780 800 790-793 813-815, 817-821 849, 851, 854-860
Phototelegrams (Between Public and Private Stations) (Accounting)..... " " (Adverse conditions).. " " (Authorization)..... " " (Cancellation)..... " " (Calculation of Charges: European)..... " " (Delivery)..... " " (Establishment of identity)..... " " (General provisions).. " " (Hours of service).. " " (Preamble)..... " " (Refunds)..... " " (Rules and conditions) " " (Special services)....	846-848 843-845 824 842 832-834, 836-840 835 831 774-780 829 827 843-845 825, 826, 828, 830, 841 851-860
(Reservations).....	Final Protocol
Phototelegraphy in the extra-European system (C.C.I.T.T.)...	Resolution No. 1
Plain language (Acceptance of).....	137, 138
" (Counting).....	264
" (Definition).....	140, 143-153
" (Four-figure groups in telegrams to or from China).....	142
" (Notification of languages authorized).....	141
" (Obligatory for SVH telegrams).....	613
Point-to-point radiocommunication channels (List).....	1018
Portage (See Express delivery)	
Postal box (Address for delivery to).....	227-232
Postal cheque telegram.....	247, 248, 635-639
Postal communications about telegrams.....	770, 771
Postal delivery (Admissibility).....	570-573, 586-593
" " (Fees for).....	581-586
" " (Form of address).....	579, 580
" " to country other than that of telegraphic destination.....	572, 580

Subject	Numbers
Poste restante (Delivery of telegrams for)	186, 447
" " telegrams (How addressed)	221-226
Post (Use in case of interruption)	439-436
=POSTE= (Paid service indication)	180, 582
=Postxp=: service indication	851
=PR= (Paid service indication)	180
Preamble (Difference between number of chargeable words and number of actual words)	282-285
" in =FS=telegrams	523
" not charged	239-242
" (Notification of delivery)	509
" (Order of transmission)	379-397
" of copies of multiple telegrams	567, 568
" (Particulars shown on delivered copy)	397
" (Signal to separate from other parts of telegram) ..	330
" (Phototelegrams)	790-793, 827
Prepaid replies (<i>See</i> Reply paid)	
=Presse= (Paid service indication)	180
Press telegrams (Cards of authority to despatch)	654
" " (Charge)	670-675
" " (Contents, wording, etc.)	659-661
" " (Instructions relative to publication or broad- casting)	662
" " (Definition and conditions)	652-658, 680
" " (Minimum number of words)	35, 673
" " not fulfilling prescribed conditions	294, 676, 677
" " (Order in transmission and delivery)	314, 316
" " (Paid service indications =Presse=)	180, 655
" " (Quotations in language other than that of telegrams)	669
" " (Registered addresses admitted)	658
" " (Reservations)	Final Protocol
" " (Special services admitted)	656
" " (Terminal and transit rates)	670, 675
" " (Treatment in transit by Administrations not admitting)	678, 681
" " with multiple addresses	657
Printing instruments (Separation of component parts of telegram)	330
Priority (Certain United Nations telegrams)	309, 624, 625
" (Government telegrams)	311
" (Letter X in preamble)	367, 381
" (Meteorological telegrams)	312
" (Service advices-serious interruption of communica- tions)	310
" (Telegrams relating to safety of life) (=SVH=)	308, 603
" (Urgent telegrams)	313, 314, 489, 490, 644-647
Prisoners of War (<i>See</i> =RCT= telegrams)	
Private operating agencies (Conditions governing)	1030-1035
" telegram (Definition)	11

Subject	Numbers
Proper names, counting	270
Publications of General Secretariat	1013-1027
Quotation marks (Counting)	253
" " (Signalling)	88, 127
Radiocommunications to Single or Multiple destinations	863-874, Final Protocol
Radiotelegrams (Notification of telegraph rates)	62
" not admitted as letter telegrams	689
" (Reimbursement)	919-921
" subject to Radiocommunication Regulations ..	709
Rates (European)	42-55
" (Extra-European)	51, 56-59, Final Protocol
" (new) (Interval before application)	60-63
" (") (" " " ") (Reservations)	Final Protocol
" (Rounding)	64-65, Final Protocol
=RCT= Paid service indication)	180, 640
=RCT= telegrams (General)	640-651
" " (charges)	646-647
" " (special services admitted)	644, 645, 647
Rebates (Prohibition)	74
Receipt for acceptance of telegram	67
Records (Periods of preservation)	997-998
Red Cross Telegram (=RCT=)	180, 640
Redirection at request of addressee	180, 535-555
" " " " sender (faire suivre)	516-534
=Réexpédié de x= (Paid service indication)	180, 535
Reference numbers (Admissibility)	148
Reforwarding agency (Stoppage of telegrams for)	879-883
Refunds (Procedure) (<i>See also</i> Reimbursement)	926-934
Registered addresses	146, 212-215
" air-mail (=PAVR)=	180, 583
" post (=PR=)	690
" " (Use in letter telegrams)	724
" " (" service telegrams)	180, 585
" poste restante (=GPR=)	180
Regulations (Application)	2-4
" (Entry into force-Final Provisions)	1038-1040
" (Purpose)	1
" (Reservations)	Final Protocol
Reimbursement (Administration (s) bearing cost)	935-948
" (Charge for special service not performed)	914, 915
" (" " cancelled telegram)	482, 485, 902, 918
" (" " consultation of sender)	925
" (" " delayed notification of delivery) ..	899

Subject	Numbers
Reimbursement (Charge for delayed telegram)	885-898
" (" " letter telegrams)	889, 890
" (" " multiple telegram)	922
" (" " non-delivery)	885
" (" " notification of delivery)	514, 515, 899
" (" " paid service advices)	772, 908, 909
" (" " phototelegrams)	813-815, 817-821, 843-845
" (" " prepaid reply)	496, 497, 910-913
" (" " (Procedure and prepaid reply) (Reservations)	Final Protocol
" (" " radiotelegrams)	918-921
" (" " repetitions)	909
" (" " section of route not effected by electrical means)	903
" (" " telegram altered)	904, 906, 907
" (" " stopped)	900-903, 949, 950
" (" " words omitted)	905
" (confined to telegram irregularly treated	917, 924
" not due where error rectified by service advice	923
" " in certain cases of failure to advise non-delivery	469
" (Overcharge)	76
" (Procedure for claim)	926-934
=Remettre x= (Paid service indication)	180, 452
Repetition (Definition)	406
" at request of addressee (Charge and procedure)	737-744, 745, 748, 756-758
" " " " " (Consultation of sender) ...	762, 764-766, 925
" " " " " in case of indistinct writing, etc.	762-764
" " " " " (Examples of service messages) ..	742-755, 757-761
" " " " " (Reimbursement of charge) ..	909
" (Routine) in telegrams of more than 50 words ...	413
" " " transmission	406-417
" " " " (Reservations)	Final Protocol
" " " " Government telegrams) .	406, 409, 632
" " " " not to be delayed	417
" " " " (Service telegrams)	725
" when reception unintelligible	332
Reply paid (Accounting)	963
" " (Paid service indication =RPx=)	180, 746, 747
" " (Procedure in redirection)	518, 545-547
" " "(Reimbursement of charge)	910-913, 942, 946
" voucher (Issue and use)	493-500
" issued with phototelegrams	849, 850
Retention of charges	765
Reservations	Final Protocol
=RM= (Paid service indication)	180
Roman figures	168, 169
Rounding rates	64-65

Subject	Numbers
Route (How decided in absence of sender's instruction)	300
" indication (Order of transmission)	396
" " (Prescribed abbreviations)	301
" " (Transmission optional in inland service)	303, 396
" notified to accepting offices	58
" prescribed by sender	51, 59, 298, 299
" to be followed by service advices	746
" (Use of " wire " or " wireless "	302, 303
Routing errors	305, 306, 343
=RPx= (Paid service indication)	180
RST: abbreviation in preamble	756
Running series (Transmission by)	363-378
S: abbreviation in preamble	383
Safety of life telegrams (Certification)	606
" " (Charges)	614-615
" " (Delivery)	453
" " (Language)	613
" " (Name of office of destination)	385
" " (Preamble)	607
" " (Priority)	308, 603
" " (Order of transmission)	308, 603
" " (Service instruction SVH)	383, 608-611
" " (Services not admitted)	612
" " (Stoppage prohibited)	878
Secretariat (General) (Medium for exchange of information) . .	1006-1012
" " (Publications)	1013-1027
Secret language Admissibility)	137, 138
" (Definition)	154-162
" (Figures and letters in single group not allowed)	161 Final Protocol
" (Accented letters not admitted)	160
" (Maximum length of words)	155
" (Right to require code book)	139
" (Telegrams) (Definition)	162
" " (Name of code not charged)	238
Sender (Identity to be established)	134, 654, 999
Sender's risk	193, 195, 210
Separation signal	330
Serial number already used	373
" missing	372
" (signal in preamble)	382
Series (Transmission by)	357-362
Service notes (language used)	715
" (Hours of)	16-20
" instructions	242
" notes (Signals to separate from telegrams)	346
" telegrams and advices (Categories)	383, 717
" " (Characteristics)	714, 721, 726, 727, 745

Subject	Numbers
Service telegrams and advices (Free transmission)	716, 718, 722
" " (Language and wording)	715, 725, 727-730
" " (Preamble)	723
" " (Reciprocal free use of telephone service)	719, 720
" " (Registered addresses to be used)	724
" " (Routing)	731, 733
" " (Stoppage prohibited)	878
" " (Definition)	10, 721
Ship names (Counting)	271
" " (Example)	Appendix No. 1
" or aircraft stations (Treatment of notification of delivery in case of radiotelegrams)	512
Shortage resulting from irregular combinations, etc. of words ..	286-296
" to be made good by sender	75
Signals: ("Carriage return")	107, 108
" (End of telegram)	96, 116, 330
" (End of transmission)	97, 116
" (End of work)	98, 116, 355
" ("Line feed")	107, 109
" on various instruments	78-133
" ("Secondary of D")	104, 105
" ("Secondary of J")	104, 106
" (Space to indicate "blank")	114
" (0/0 or 0/00, transmission)	112, 113
Signature (Counting)	243, 275
" (How written)	235
" not obligatory	235
" optional on phototelegrams	781
" (Verification)	236, 237, 243
Signatures to Regulations	994
Signs (Counting)	240, 241, 251
Sound reading instruments (<i>See</i> Morse instruments)	
Special services (Telegrams with) (General provisions)	487-488
" (Phototelegrams with)	849, 851-860
Spelling system adopted in case of transmission of telegrams by telephone	132
Sporting events (Press telegrams)	660
ST: abbreviation in preamble	746
Stamps (Excess) (Reimbursement of value)	76
Start-stop instruments (Procedure for calling)	322, 323, 325, 379
" " (Procedure for stopping)	351
" " (Subscriber's service)	861, 862
" " (Unlocking and answer-back device) ..	322, 323
Statistics published by General Secretariat	1010
Statistical accounting	974
Stock exchange quotations	149, 660
Stoppage of telegrams (Administration of country of origin: to be notified)	883

Subject	Numbers
Stoppage of telegrams (Categories of telegrams enjoying transmission by right)	878
" " (Exercise of right provided for by Convention)	877
" " for telegraph reforwarding agency	879-883
" " for non-payment of surcharge	288
" " not applicable to Government telegrams	687, 878
" " prohibited except in specified cases	296
" " (Reimbursement of charge)	900, 901
Streets, etc. (Name of) (Counting)	271
Supplements to Official List of Telegraph Offices	1016
Surcharge on delivery	288
SVH: abbreviation in preamble	383, 607
SVH telegrams	603-615
Symbols to describe kind of office and hours of working	22-24
Table A (European Tariff)	47, 49, 52
Table B (extra-European Tariff)	57
Tariff based on word rate	30, 37
" (basis)	36
" (") (Reservations)	Final Protocol
" changes notified to General Secretariat	60
" composition	30-35
" " (Reservations)	Final Protocol
" (Subscribers' telegraph service)	861, 862
" (Phototelegrams)	804-808, 836-840
" subject to European of extra-European system	25-29
" to exclude fiscal tax or duty	41
Taxe perçue: service indication	395, 555
=TC= (Paid service indication)	180
Telecommunication (Definition)	5
Telegram containing more than 50 words	244, 339, 403, 413
" (Definition)	8
" for localities not served by international communications	180, 571
" for offices not in Official List	256
" not to be refused in transmission because of irregularities	344
" "to follow" (=FS=)	180, 516-534
" " =FS de x= (Name of office of destination)	180
" with address only, not admitted	234
Telegraphic notification of delivery (See Notification of delivery)	
" reforwarding agency	879-883
Telegraph money orders (See Money order and postal cheque telegrams)	
Telegraph restant (Addressee to prove identity)	460
" " (Paid service indication =TR=)	180, 447
" " (Telegrams for) (How addressed)	221-226

Subject	Numbers
Telegraph service correspondence (Definition)	710-713
Telegraphy (Definition)	6
Telephone (Delivery by)	216-218
" (Transmission of telegrams by)	132, 133
Telephony (Definition)	7
Teleprinter (<i>See</i> Start-stop instrument)	
=TLX= (Paid service indication)	180
Telex (Charges and conditions)	862
" (Delivery by)	219, 220
" service (Definition)	861
Terminal and transit rates (European system)	42-55,
" " " " (Extra-European system)	Resolution No. 4
" " " " (Reservations)	56-59
Text (Correction and completion of by paid service advice) .	Final Protocol
" (General rules for wording)	750
" (Position in telegram)	142, 233
" (Telegrams without, not admitted)	176
" (Telegrams without, not admitted)	234
=TFx= (Paid service indication)	180
Time (Legal)	21
=TMx= (Paid service indication)	180
=TR= (" " " ")	180
Trade marks	148
Trains (Delivery to)	203-211
Transmission by alternate telegrams	352-356
" by series	357-362
" not to be suspended by transit office except in	
case stated	296
" of money order and postal cheque telegrams	376, 377, 400
"	394-396
" of telegrams containing more than 50 words	244, 339-342, 413
" order for various classes of telegrams	307-317
" order for various parts of telegrams	398
" procedure for stopping on various instruments ..	347-351
" procedure in case of error detected by sending	
telegraphist	331
" " when receiving telegraphist observes	
reception unintelligible	332
" signals (<i>See</i> Signals)	
" (Telegrams with similar text)	335-338
" with running series of numbers	363-378
=TR= (Paid service indication)	447
Twenty-four hour clock (Use to express time of handing-in) ...	393, 394
Undelivered telegrams (<i>See</i> Non-delivery advice)	
Undercharges	75, 77, 287-296
United Nations (Paid service indications)	180, 626
" " (Telecommunications of the)	Opinion No. 2
" " telegrams	624, 625

Subject	Numbers
Unordered telegrams (Routing)	300, 301
=Urgent= (Paid service indication)	451, 489
Urgent: abbreviation in preamble	383
" phototelegrams	849, 852, 853
" service advices (Order of transmission)	313
" telegrams (Preamble)	383
" (Delay giving right to reimbursement)	898
" (Obligation to accept in transit)	491, 492
" (Rank in transmission)	313, 314, 490
" (Rates)	489
" (") (Reservations)	Protocol
" (Redirection)	550-553
Verification of signature	236, 237, 243
Via: unpaid service indication	395
VIR: abbreviation (postal cheque telegram)	383
Wheatstone instrument (Signals)	122, 349
Wireless (Regulations applicable)	2
" (Rates in European system, amount and division) ...	32-34, 53, 54
" (Telegrams ordered for transmission by)	302-304
Wire (Telegrams ordered for transmission by)	302-304
" With priority ": sender's instruction	620
Work (Close of) (Procedure)	18-21
" Written indistinctly ": (note in service advice giving repetition)	762
=XP= (Paid service indication)	180
X: signal in preamble to denote telegram with priority	367, 381

UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Secrétariat général

**Tableau comparatif des numéros des alinéas
du Règlement télégraphique
de Paris (1949)
et de Genève (1958)**

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION

General Secretariat

**Comparative table of the numbers
of paragraphs in the Paris (1949)
and Geneva (1958)
Telegraph Regulations**

UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Secretaría General

**Cuadro comparativo de los números
de los párrafos del Reglamento Telegráfico
de París (1949)
y de Ginebra (1958)**

NOTE EXPLICATIVE DU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Au cours de sa treizième séance plénière, la Conférence administrative télégraphique et téléphonique (Genève, 1958) a chargé le Secrétariat général de publier des tableaux indiquant la correspondance entre les numéros des divers alinéas du Règlement télégraphique et du Règlement téléphonique dans la Revision de Genève (1958) d'une part, et dans la Revision de Paris (1949) d'autre part.

En préparant le tableau comparatif qui suit, relatif au **Règlement télégraphique**, le Secrétariat général s'est préoccupé avant tout d'attirer l'attention des fonctionnaires appelés à se servir pratiquement du Règlement, sur les modifications apportées à la procédure à laquelle ils étaient accoutumés. Bien que les intéressés soient actuellement plus familiarisés avec le texte de Paris qu'avec celui de Genève, il a paru préférable, pour diverses raisons, d'inscrire les numéros des alinéas du texte de Genève dans la première colonne, et les numéros correspondants du texte de Paris dans la deuxième. Le symbole M indique que le texte de Paris a été **modifié**. Pour déterminer les numéros à désigner par ce symbole, le Secrétariat s'est inspiré des discussions qui ont eu lieu à la Conférence, et n'a pas tenu compte des simples changements de terminologie ou de rédaction, surtout lorsqu'ils n'intéressent qu'une seule langue. En revanche, toutes les fois que la revision dépasse la simple modification de forme, on a inscrit le symbole **M** et chaque administration peut juger par elle-même de l'importance du changement.

Dans le cas où la Conférence a complètement refondu un article pour éviter que la concordance entre les alinéas risque de ne présenter aucune utilité pratique, ou qu'un alinéa risque, hors du contexte primitif, de prendre une signification différente, on a réuni par une accolade une série d'alinéas du Règlement de Genève en indiquant dans la deuxième colonne l'article du Règlement de Paris et le symbole **R**, afin de bien marquer que l'article révisé doit être étudié dans son ensemble.

Il y a lieu encore d'attirer l'attention sur le chapitre « Compte des mots » (Paris, chapitre VI ; Genève, chapitre IX). Autant que possible, les numéros correspondants sont indiqués dans le tableau, mais nous conseillerions volontiers d'examiner le nouveau chapitre dans son ensemble.

Dans certains cas, des alinéas du Règlement de Paris ont été scindés dans la Revision de Genève. La lettre **P** indique alors que le texte de Genève ne se trouve que **partiellement** dans l'alinéa correspondant de Paris.

Lorsque la deuxième colonne ne contient aucune indication, cela signifie que le numéro du Règlement de Genève est entièrement nouveau.

A la suite du tableau figure une liste des alinéas du Règlement de Paris qui ont été supprimés dans la revision de Genève.

EXPLANATORY NOTE BY THE GENERAL SECRETARIAT

At the thirteenth meeting of the Plenary Assembly, the Administrative Telegraph and Telephone Conference (Geneva, 1958) directed the General Secretariat to publish tables in respect of the Telegraph Regulations and the Telephone Regulations showing the correspondence between the numbered paragraphs of the Geneva 1958 revision and those of the Paris 1949 revision.

In preparing the following table relating to the **Telegraph Regulations**, the General Secretariat has borne in mind that the table is intended primarily to draw the attention of officers who will make practical use of the Regulations to changes in the procedure to which they have been accustomed. Although the staff concerned is at present more familiar with the Paris texts than with the Geneva revision, it has been considered preferable, for various reasons, to show the paragraph numbers of the Geneva Regulations in the first column and the corresponding numbers of the Paris Regulations in the second column. The symbol **M** indicates that the Paris text has been **modified**. In deciding the paragraphs against which this symbol should be shown, the Secretariat has been guided by the discussion in the Conference and has ignored simple changes in terminology or in drafting, particularly those which concern one language only. Hence, where the change is not a simple matter of drafting, the symbol **M** has been inserted and each Administration may judge for itself the significance of the change.

In the case of an article which was completely recast by the Conference, where concordance between individual paragraphs might not be of practical use, or where a paragraph, removed from its original context, might have a new significance, a series of paragraphs of the Geneva Regulations has been bracketed together, the number of the article of the Paris Regulations being shown in the second column and the symbol **R** used to indicate that the **revised** article should be studied as a whole.

Attention is drawn to the chapter "Counting of Words" (Paris, Chapter VI ; Geneva, Chapter IX). Wherever possible, the corresponding numbers are shown in the table, but it would be advisable to examine the new chapter as a whole.

Here and there, paragraphs of the Paris Regulations have been split up in the Geneva revision. The letter **P** shows that **only a part** of the Geneva text is to be found in the corresponding Paris paragraph.

A blank in the second column indicates that the paragraph in the Geneva Regulations is entirely new.

At the end of the table a list is appended of paragraphs of the Paris Regulations which were deleted in the Geneva revision.

NOTA EXPLICATIVA DE LA SECRETARIA GENERAL

En la décimotercia sesión de su pleno, la Conferencia Administrativa Telegráfica y Telefónica (Ginebra, 1958) encargó a la Secretaría General la publicación de un cuadro indicativo de la correspondencia entre los números de los párrafos de la revisión de Ginebra (1958) y de la revisión de París (1949) de los Reglamentos Telegráfico y Telefónico.

Al preparar el cuadro comparativo del **Reglamento Telegráfico**, que se inserta a continuación, la Secretaría General ha tratado ante todo de poner de manifiesto ante los funcionarios que han de utilizar prácticamente el Reglamento, las modificaciones introducidas en las reglas de procedimiento a que estaban acostumbrados. Aun cuando en la actualidad los interesados están familiarizados con el texto de París y no con el de Ginebra, ha parecido preferible, por diferentes motivos, poner los números de los párrafos del texto de Ginebra en la primera columna y los correspondientes del texto de París en la segunda, indicándose con el símbolo **M** una modificación del texto de París. Para determinar los números que debían llevar en el cuadro este símbolo, la Secretaría se ha basado en las discusiones pertinentes de la Conferencia, y ha hecho caso omiso de las simples modificaciones de terminología o de redacción, sobre todo cuando estas se refieren a un solo idioma. En cambio, siempre que la revisión es más que una sencilla modificación de forma, se ha inscrito el símbolo **M** y cada administración puede apreciar por sí misma en su justo valor la importancia de la enmienda.

Ha habido un caso en que la Conferencia ha procedido a una reestructuración completa de un artículo. A este respecto, cuando parecía que la correspondencia entre los números podrá no tener utilidad práctica alguna y cuando podrá suceder que, tomado aisladamente, un número pareciese tener un sentido diferente, se han recogido con una llave una serie de números del Reglamento de Ginebra (1958), indicándose en la segunda columna el artículo del Reglamento de París (1949) con el símbolo **R** para indicar que se trata de un artículo **revisado** que ha de considerarse en su totalidad.

Debe hacerse también una observación sobre el capítulo « Cómputo de palabras » (París, capítulo VI ; Ginebra, capítulo IX). Siempre que ha sido posible se han señalado en el cuadro los números correspondientes, pero conviene considerar el nuevo capítulo en su conjunto.

Algunos números del Reglamento de París han sido subdivididos en la revisión de Ginebra. En estos casos, se ha inscrito la letra **P** para indicar que el texto del número de Ginebra se halla sólo **en parte** en el número correspondiente del Reglamento de París.

Cuando no hay indicación alguna en la segunda columna, el número del Reglamento de Ginebra es completamente nuevo.

A continuación del cuadro figura una lista de los números del Reglamento de París suprimidos en la revisión de Ginebra.

Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949
1	1	47		92	
2	2	48		93	224
3		49		94	225
4	3	50		95	226
5	4	51	art.	96	227 M
6	5	52	27 R	97	228 M
7	6	53		98	229
8	7	54		99	230 M
9	8	55		100	232
10	9 M	56	195 M	101	233
11	10	57	196 M	102	234 M
12		58	197 M	103	236 M
13	11 M	59	198	104	237
14	12 M	60	199	105	238
15		61	200	106	239
16	21	62	201	107	240
17	22	63	202	108	241
18	23	64	203	109	242
19	24 M	65	204	110	243 M
20	25	66	205 M	111	244
21	26	67	206 M	112	245
22	27 M	68	207 M	113	
23	28	69	208	114	246
24	29 M	70	209 M	115	247
25	159	71		116	248
26	160 M	72		117	249
27	163 M	73		118	250
28	161 M	74	210 M	119	251
29	162	75	211	120	252
30	164	76	212	121	253
31	165	77		122	254
32	166	78	213 M	123	255 M
33	167	79	218 M	124	256
34	168		235 M	125	257
35	169 M	80	231	126	258
36	170	81	214 M	127	259 M
37	171	82	215	128	260 M
38	172	83	216	129	261
39	173	85	217 M	130	
40	174	85	219 M	131	262 M
41	175	86	220	132	283
42		87	221	133	284
43		88	222	134	30 M
44	art.	89	223 M	135	31 M
45	27 R	90		136	
46		91		137	32 M

Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949
138	33	181	70 M	227	82 M
139	34 M	182		228	
140	35	183		229	
141	44	184		230	
142	45 M	185	73	231	
143	36	186	74 M	232	
144		187	83	233	99
145	37 M	188	75	234	100 M
146	38 M	189		235	101
147	39 M	190		236	102
148		191		237	103
149	40 M	192	95	238	104
	41 M	193	96	239	105
150	42	194	97	240	106
151	43	195	98	241	107
152	122 M	196	76 M	242	109
153		197		243	110 M
154		198		244	111 M
155		199		245	112
156	46 M	200	77	246	113
157	49 M	201	79 M	247	114
158	48 M	202	78	248	115 M
159	50 M	203	85	249	
160	51	204		250	
161	52 M	205	86	251	
162	53 M	206		252	116 M
163	54 M	207	87 M	253	118 M
164	57 M	208		254	126
165		209	88	255	127
166	58 M	210	90	256	129
167	59	211	89	257	128
168	60	212	91 M	258	130
169	61 M	213		259	131
	62	214	92	260	132
170	170 M	215		261	133 M
171	63 M	216	80 M	262	
172	64 M	217		263	136 M
173	65 M	218	81 M	264	135
174	66	219	84 M	265	
175	67	220		266	136 M
176		221		267	119 M
177	69	222			
178		223			
179	72 M	224			
180	68 M	225			
		226			

Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949
268		309		355	335
269		310	287	356	336
270		311	288	357	337
271	123 M	312	289	358	338
272	124 M	313	290	359	339
273		314	291 M	360	340
274		315	292	361	341
		316	293 M	362	342
275	140 M	317	294	363	343
	143 M	318	295	364	344
276		319	296	365	345
277	141 M	320	297	366	346 M
278		321	298	367	347
279	138 M	322	299	368	348
		323	300	369	349
280	121 M	324	301	370	350
281		325	302	371	351
282	144 M	326	303	372	352
283	145	327	304	373	353
284	146 M	328	305	374	354
	147 M	329	306	375	355
285	148 M	330	307 M	376	356 M
286	125 P	331	308 M	377	357
287	153 M	332	309	378	358
288	149 M	333	310	379	359
289	150	334	311	380	360
290		335	312	381	361
291	151	336	313	382	362
292		337	314	383	363 M
293	155 M	338	315	384	364
294	156	339	316	385	365
295	157	340	317	386	366
296	154 M	341	318	387	367
297	158 M	342	319 M	388	368
	406 M	343	320	389	
298	408 M	344	321	390	369 M
299	409 M	345	322 M	391	370
300	410	346	323 M	392	371 M
301	407	347	324	393	372
302	412 M	348	325	394	373
303	413	349	326	395	
	414 M	350	329	396	374 M
304	415 M	351	330	397	375 M
305		352	332	398	376
306		353	333	399	377
307	285	354	334	400	378
308	286 M				

Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949
401	379	447	447 M	493	484
402	380	448	81 M	494	485
403	381	449	447 M	495	486
404	382	450	448	496	487
405	383	451	449 M	497	488
406		452		498	489 M
407		453	450 M	499	490 M
408	384 M	454	451		490 M
409		455	452	500	491 M
410		456	453	501	492 M
411	385	457	454 M	502	493
412	386 M	458	455 M	503	494 M
413	387 M	459	456 M	504	495 M
414	389	460	457	505	496
415		461	458		497 M
416	390	462	459 M	506	498 M
417	391	463	460 M	507	500 M
418	392	464	461 M	508	501 M
419	393	465	462	509	502 M
420	394 M	466	463	510	503
421	395	467	464 M	511	504
422	396 M	468	465	512	505 M
423	397	469	466 M	513	507 M
424	398	470	467	514	508
425	399	471	468	515	509
426	400	472	469	516	511
427	401	473	470	517	512
428	402	474	471	518	513 M
429	403	475	472 M	519	514
430	404	476	473	520	515
431	405	477	474 M	521	516
432	418	478	475	522	517
433	419	479	476 M	523	518
434	420	480	477 M	524	519 M
435	421	481	433	525	520
436	422	482	434 M	526	521 M
437	423	483	435 M	527	522
438	424	484	436 M	528	523
439	425 M	485	437	529	524
440	426	486		530	525
441	427	487	478	531	526
442	428	488	479 M	532	527
443	429	489	480 M	533	528
444	430	490	481 M	534	529 M
445	431	491	482	535	530
446	432	492	483	536	531

Genève 1958	Paris 1949
537	532
538	533
539 }	534 M
540 }	
541	535 M
542	536
543	537
544	538
545	539
546	540
547	541
548	542 M
549	543
550	544
551	545
552	546
553	547
554	548
555	549
556	550
557	551
558	552
559	553
560	554
561	555
562	556
563 }	
564 }	557 M
565 }	558 M
566 }	
567	559 M
568	
569	560
570	561
571	562
572	563
573	564
574	565
575	566
576	567 M
577	568 M
578	569 M
579	570 M
580	571
581	572
582	573

Genève 1958	Paris 1949
583	574
584	575
585	576
586	577
587	578
588	579
589	580
590	581
591	582
592	583
593	584
594	585
595	586
596	587
597	588 M
598	589
599	
600	590
601	591
602	592
603	
604	
605	
606	
607	
608	
609	
610	
611	
612	
613	
614	
615	
616	765 M
617	774
618 }	773
619 }	775
620 }	776
621 }	
622 }	777 M
623 }	
624 }	
625 }	778 M
626	779 M
627	

Genève 1958	Paris 1949
628	780 M
629	781
630 }	
631 }	782 M
632	783 M
633	784
634	785 M
635	690
636	691
637	692
638	693
639	694
640	
641	
642	
643	
644	
645	
646	
647	
648	
649	
650	
651	
652	695 M
653	697 P
654	696 M
655	695 P
656	699 M
657	700
658	698
659 }	697 P
660 }	714 P
661	715
662	716
663	697 P
664	707
665	708
666	709 M
667	710
668	711
669	712 M
670	713
671	701
672	702
	699 P

Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949
673	703 M	719	795 M	765	837 M
674	704	720	796 M	766	838
675	706	721	797 M	767	
676	717 M	722	798 M	768	839
677	722 M	723	799 M	769	
678	705	724	800	770	840
679	723	725	801 M	771	841
680	724	726	802	772	842
681	725 P	727	803 M	773	843 M
682	743	728	804	774	
683	744	729	805	775	595 M
684	745	730	806 M	776	596 M
685	746 M	731	807	777	598
686	747	732	811	778	599 M
687	748	733	808 M	779	600
688	749	734	809	780	603 M
689	750 M	735	810	781	604 M
690	751	736	812	782	
691	752	737	813	783	607
692	753	738	814	784	608 M
693	754	739	815	785	597 M
694	755 M	740	816	786	
695	756 M	741	817	787	
696	757	742	818	788	
697	758	743	819	789	
698	759	744	820 M	790	605 M
699	760	745	821	791	
700	761	746	822 M	792	606
701	762	747		793	
702	763	748	833	794	609 M
703	764	749	824	795	610 M
704	726	750	825 M	796	612 M
705	727	751	826 M	797	613
706	728 M	752	827 M	798	614
707	729	753	828 M	799	
708	730	754	829 M	800	611
709	689	755	830 M	801	615 M
710	786	756		802	
711	787	757		803	616 M
712	788	758	832 M	804	617 M
713	789	759		805	
714	790	760		806	
715	791	761		807	618
716	792	762	834 M	808	
717	793	763	835 M	809	619
718	794	764	836 M	810	620 M

Genève 1958	Paris 1949
811	
812	
813	621 M
814	
815	
816	
817	623 M
818	624 M
819	
820	
821	
822	625
823	626
824	627
825	628
826	629
827	630
828	631
829	632
830	633
831	634
832	635
833	636
834	637
835	638
836	639 M
837	
838	
839	
840	
841	640 M
842	
843	
844	
845	643
846	644 M
847	645 M
848	
849	646 M
850	647
851	648 M
852	650
853	651
854	652
855	653
856	654

Genève 1958	Paris 1949
857	655
858	656
859	657
860	658
861	593 M
862	594
863	731 M
864	732
865	733 M
866	734
867	735
868	736 M
869	737
870	738
871	739
872	740
873	741 M
874	742
875	
876	
877	438
878	439 M
879	440
880	441
881	442
882	443
883	444
884	844
885	845 M
886	846 M
887	847
888	848 M
889	849 M
890	
891	
892	
893	850 M
894	
895	
896	
897	
898	851 M
899	852 M
900	853
901	854

Genève 1958	Paris 1949
902	855
903	856
904	857
905	858 M
906	859 M
907	860 M
908	861 M
909	862
910	863 M
911	864 M
912	
913	865
914	866 M
915	
916	
917	867
918	868
919	869
920	870
921	871
922	872 M
923	873
924	874
925	875
926	876 M
927	877
928	878 M
929	879
930	880
931	881
932	882
933	883
934	884 M
935	885 M
936	
937	886 M
938	887 M
939	888
940	889
941	890
942	891
943	892
944	893
945	894
946	895 M
947	896

Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1949	Genève 1958	Paris 1948
948	897	986	943	1023	978
949	898	987	944	1024	979
950	899	988	945	1025	980
951	900	989	946	1026	
952	901 M	990	947	1027	
953	902	991	948	1028	981 M
954	903	992	949	1029	982 M
955	904	993	950	1030	985
956	905	994	951	1031	986
957	906	995	952	1032	987
958	907	996	953	1033	988
959	908 M	997	954 M	1034	989
960	909	998		1035	990
961	910 M	999	955	1036	991
962	911 M	1000	956 M	1037	992
963	913 M	1001		1038	993 M
964	914	1002		1039	
965	915	1003	957	1040	994 M
966	916	1004	958 M	1041	995
967	917		959 M	1042	996 M
968	918	1005	960 M	1043	997
969	919	1006	961	1044	998
970	920	1007	962	1045	999
971	921	1008	963	1046	1000
972	922	1009	964	1047	1001
973		1010	965	1048	1002
974	Art. 93M	1011	966	1049	1003
975	933	1012	967	1050	1004
976		1013	968	1051	1005
977	934	1014	969 M	1052	1006
978	935 M	1015	970	1053	1007
979	936	1016	971 M	1054	1008
980	937	1017	972	1055	1009
981	938	1018	973	1056	1010
982	939	1019	974	1057	1011
983	940 M	1020	975	1058	1012
984	941	1021	976	1059	1013
985	942	1022	977		

Liste des numéros du Règlement de Paris (1949) qui ont été supprimés :

List of numbers in the Paris Regulations (1949) which have been deleted :

Números del Reglamento de Paris (1949) suprimidos :

13 - 20, 54, 56, 108, 137 (art. 28, 29, 30 R. Genève), 152, 196, 263 - 282, 327, 328, 331, 411, 416, 417, 445, 446, 499, 506, 510, 601, 602, 659 - 688, 718 - 721, 823, 831, 912, 923 - 932 (art. 94 Genève), 983, 984.